



# PATRIA

Deposito legal: GR-3-1958

GRANADA, miércoles, 11 de agosto de 1971.

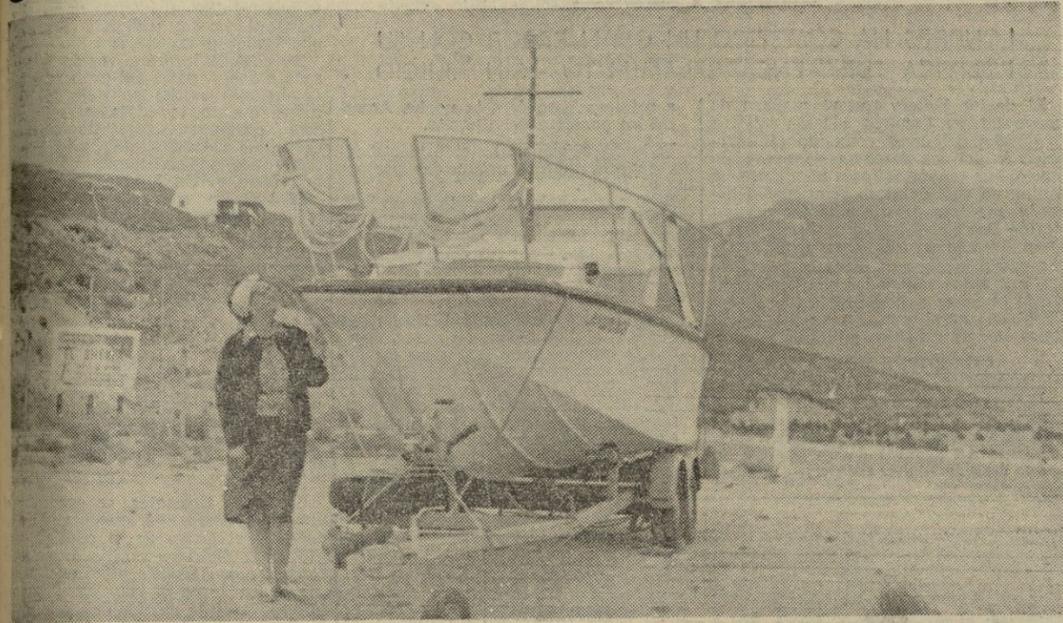
AÑO XXXVI-NUM. 11.148

Director: Eduardo Molina Fajardo

4'00 pesetas

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficios, 8. - Teléfonos: 222593 - 222595 - Prensa y Radio del Movimiento. Avenida del Generalísimo, 142. Madrid

## GRANADA: SIERRA Y MAR



La fotografía es bien expresiva. En ella se conjugan los tres grandes atractivos de Granada: turismo, nieve y mar. En ese marco incomparable que tiene como gran decorado Sierra Nevada y de figura estelar, el Veleta, este yate ha llegado por «sus» propios medios, ni más ni menos que a una altura superior a los dos mil metros sobre el nivel del mar, de ese mar que es su vida e ilusión. Pero que también es una gran ilusión poder navegar y hacer surcos marinos en esas dos lagunas serranas, como son la de las Yeguas y la Caldera. Por ello, este barquito, proa a Granada, parece querer decirnos muchas cosas, tantas que quizás los granadinos aún no hemos apreciado de nuestra tierra. (Foto FERRER)

### PROTECCION AL TRABAJO

## Cinco mil millones de pesetas para el plan de inversiones

### Dos mil cien se dedicarán al desempleo

MADRID, 10. (PYRESA). — Cinco mil ciento diecinueve millones es el presupuesto del X plan de inversiones del Fondo Nacional de Protección al Trabajo, tras la aprobación del plan complementario que ha aumentado en 1.900 millones el presupuesto para el ejercicio de 1971.

Las principales acciones previstas que cubrirá este X plan de inversiones son desempleo, emigración en sus dos facetas interna y externa, formación profesional, extensión del cooperativismo, y protección de accidentes.

Dos mil cien millones se dedicarán al desempleo, para facilitar la prestación del subsidio de desempleo del régimen general de la Seguridad Social, subvenciones especiales por jubilación y creación de ayudas para facilitar la colaboración de minusválidos.

Seiscientos diecisiete millones trescientas cincuenta mil pesetas se dedicarán a la emigración, cubriendo las necesidades de estos trabajadores dentro de sus derechos y prestándoles la protección necesaria para su nueva vida, ayudas que se concretarán en viajes, compra de utensilios de trabajo, preparación ambiental social y técnica, becas, defensa jurídica y laboral, subvenciones, y creación de hogares y guarderías infantiles.

Cinuenta y ocho millones de pesetas se dedican a la emigración interior, dedicándose a los desplazamientos, reagrupación y asentamiento, resolviendo los problemas sociales, y técnicos que origine su readaptación al trabajo.

(Pasa a la pág. segunda)

## DESASTROSA SITUACION EN IRLANDA DEL NORTE

### TOROS

## HA MUERTO MONTERO



### DEPORTES

## SENIN, CAMPEON EUROPEO DE LOS PESOS GALLOS



(VEA PAGINAS SEIS Y ONCE)

## Un príncipe árabe perdió en Orly a sus seis favoritas

### Las recuperó al cabo de diez minutos

## Tensión en el aeropuerto

PARIS, 10. (EFE). — Ayer fue dada la alarma en el aeropuerto de Orly hasta que fueron encontradas seis favoritas del príncipe Azia Al Thani, de 25 años, miembro de la familia real del Sultanato de Qatar, en el Golfo Pérsico.

El príncipe y su abundante séquito, entre el que se encontraban las seis favoritas, llegaron en avión especial procedentes de Ginebra. Como requiere la tradición, las mujeres no podían viajar en el mismo vehículo que el príncipe y éste, junto a los hombres de su séquito, subieron a un autobús, mientras que las favoritas quedaron al pie del avión esperando la llegada de otro coche. En aquel momento pasó por dicho lugar uno de los vehículos de comunicaciones interiores de Orly y las seis mujeres, junto con sus hijos, creyeron que era el que esperaban y se subieron al mismo. Sin embargo, en vez de conducir al salón donde aguardaba el príncipe lo hizo a la terminal de viajeros.

Tras diez minutos de tensión, la Policía y las azafatas localizaron a las favoritas y las condujeron junto al príncipe, reinando la calma en el aeropuerto.

## SE ESPERAN MAS ENCONADAS VIOLENCIAS

## DIECISIETE MUERTOS SE REGISTRARON EL LUNES

## BARRICADAS EN BELFAST Y LONDONDERRY

LONDRES, 10 (Crónica telefónica del corresponsal interino de PYRESA). Mientras Irlanda del Norte cuenta sus muertos en las batallas del lunes (por lo menos quince), sus heridos (un mínimo de cien) y sus casas destruidas por incendios y explosiones (casi cuatrocientas), bajo las cenizas de los disturbios comienzan a aparecer los resacas de una nueva crisis política que podría desembocar, como en ocasiones anteriores, en la dimisión del primer ministro.

Pero esta vez nadie cree que el mero relevo del "premier" del Ulster pueda aportar algo positivo a la presente situación de violencia —que en los últimos días superó los récords alcanzados en los años veinte— y los políticos de Londres Belfast y Dublín tratan de encontrar urgentemente soluciones originales a un problema que ha dejado ya a muchos niños convertidos en huérfanos, envidados a esposas y privado de techo a centenares de familias.

Aunque todavía se oyeron disparos hoy en Belfast y Londonderry, donde por lo menos tres soldados fueron heridos y ocasionalmente son levantadas barricadas con autobuses secuestrados en los barrios católicos de Lower Falls Road (Belfast) y Bogside (Londonderry), los observadores estiman esta noche que los disturbios han entrado en una etapa de casi paralización. Pero nadie se atreve a predecir qué seguirá a esta tensa calma.

La confusión y el pánico sellan las caras de los habitantes de Belfast. Casi todos se ven implicados en lo que ha sucedido. Quien no ha perdido a un familiar ha perdido un techo o ha tenido que amparar la huida a la República del Sur de un tío o un sobrino.

### HILLERY, A LONDRES

Radio "Free Belfast", que opera con un transmisor móvil desde diversos barrios católicos de la capital, emite apasionados mensajes intermitentes, pidiendo que sean levantadas barricadas y que todo el mundo participe en

(Pasa a la pág. segunda)

## El dólar está muy enfermo

### ALCANZO LA CRISIS SU MAS ALTO NIVEL

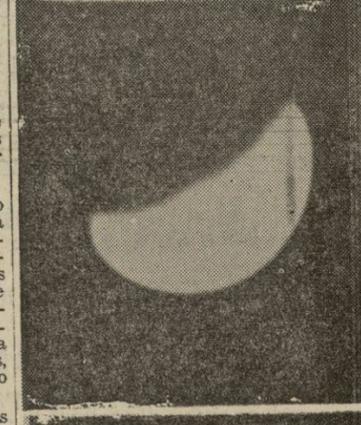
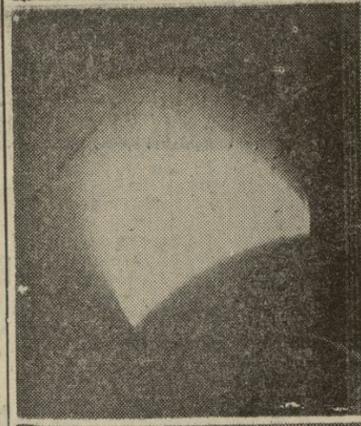
## EL PANICO PARECE IRREMEDIABLE

PARIS, 10 (Del corresponsal de «Pyresa», ENRIQUE LABORDE). — El precio oficial del oro, fijado unilateralmente en treinta y cinco dólares la onza (y esto en tiempos del presidente Roosevelt, hace nada menos que treinta y siete años), se ha situado en el mercado libre a casi cuarenta y cuatro dólares.

El tipo de interés sobre el eurodólar (algo más del ocho por ciento) ha alcanzado un nivel de crisis y los dólares

(Pasa a la pág. sexta)

## ECLIPSE DE LUNA



He aquí cuatro facetas del eclipse total de Luna, visible en España. Es el segundo de 1971. El primero tuvo lugar el día 10 de febrero. (Foto CIFRA GRAFICA)

VENDEDOR AUTORIZADO DE GARMATSA CONCESIONARIO SEAT

TALLER ESPECIALIZADO RECAMBIOS DE ORIGEN

BAQUERO-MOTOR

CISNE, 5 - TELF. 233100

## CINCO MIL MILLONES DE PESETAS PARA EL PLAN DE INVERSIONES

(Viene de la pág. primera)

1.859 millones de pesetas se dedicarán a la formación profesional siguiendo otros cauces, formación laboral, acceso a la propiedad y cooperativismo, buscando la eliminación del peonaje y del obrero no cualificado. Con este fin se preparan monitores, y se crearán centros de formación profesional, creación de empresas en régimen asociativo laboral que incluye la formación necesaria para crearlas y desarrollarlas y los préstamos necesarios para su puesta en marcha.

35 millones de pesetas se dedicarán a la prevención de accidentes, cantidad a la que se agregan 3.500.000 pesetas para la gran inutilidad de ciegos por accidente de trabajo, e incluye la activación de los reglamentos de higiene y seguridad en el trabajo, campaña de divulgación, exigencia del cumplimiento de la legislación y cooperación empresarial e individual.

El Fondo de Protección al Trabajo fue creado por la Ley 45/1960 del 21 de julio para la aplicación social del impuesto y del ahorro, y obtiene sus ingresos del gravamen del 4 por ciento sobre los beneficios de las sociedades.

**NO LO DEJE** para mañana que ya puede ser tarde. Por favor, vacune hoy mismo a sus hijos.

# DESASTROSA SITUACION EN EL ULSTER

(Viene de la pág. primera)

la lucha. Todo parece indicar que esta noche se producirán nuevas y renovadas violencias.

Las noticias de lo ocurrido ayer noche han provocado la indignación de, incluso, aquellos habitantes de Belfast que habían logrado apartarse de los disturbios y las discusiones políticas en los últimos dos años. Un sacerdote que acudió a prestar auxilio espiritual a un herido grave en la calle fue alcanzado por una bala perdida y falleció; dos mujeres también figuran en la lista de los muertos.

En el frente político las noticias también se suceden con rapidez. Mientras, el ministro de Asuntos Exteriores de la República de Irlanda, doctor Patrick Hillery, volaba esta noche a Londres para entrevistarse con miembros del Gobierno británico, el primer ministro del Eire, Jack Lynch, recibía en Dublín a varios diputados católicos de la oposición en el Stormont (Parlamento de Belfast).

En la capital del Ulster el primer ministro Brian Faulkner ha revisado la situación con su Gabinete por lo menos dos veces durante el día de hoy y ha recibido a los diferentes políticos. Uno de sus visitantes fue el reverendo Iain Paisley, líder de los extremistas protestantes, quien solicitó la inmediata declaración de un estado de emergencia.

El "Fianna Fail", partido en el Poder en Irlanda del Sur, ha celebrado una conferencia extraordinaria, en la que fue acordado solicitar al Gobierno la movilización de todas las tropas de reserva de la República.

SE SOLICITA DEL GOBIERNO DE DUBLIN LA URGENTE MOVILIZACION DE TODAS LAS TROPAS DE RESERVA DE LA REPUBLICA

LOS POLITICOS BUSCAN SOLUCIONES A UN PROBLEMA QUE HA DEJADO TANTOS HUERFANOS Y VIUDAS

LONDRES HA COMETIDO UN GRAN ERROR CON SU POLITICA DE ENCARCELAMIENTO SIN JUICIO

El doctor Hillery tratará mañana de convencer en Londres a los ministros británicos del error cometido al introducir la política de encarcelamiento sin juicio, que tan desastrosos resultados ha tenido en sus primeras veinticuatro horas y que es contraria a la Convención de los Derechos Humanos, firmada por Gran Bretaña en 1960. Otro tema a tratar posiblemente será el de la suerte de los quinientos refugiados que han huido desde el norte a la República y se encuentran ahora, provisionalmente, instalados en campamentos militares.

**DECIETE MUERTOS**

**BELFAST** (Irlanda del Norte). 10 (EFE). — A diecisiete se eleva el número de muertos en el Ulster desde la mañana de ayer, tras el descubrimiento del cadáver de un hombre en una casa de Whiter Ck Drive (Belfast)

a primera hora de esta noche. Anunció un portavoz del Ejército.

El hombre, que no ha sido identificado, padecía heridas producidas por arma de fuego.

Poco antes, había fallecido en un hospital de Belfast, un soldado británico, como consecuencia de las heridas recibidas esta tarde por los disparos de un francotirador.

**CUANTIOSOS DAÑOS EN BELFAST**

**BELFAST** (Irlanda del Norte), 10 (EFE). — Los daños, en casas, tiendas y fábricas, producidos en las últimas veinticuatro horas de lucha, tanto en Belfast como en otros puntos del Ulster, no pueden ser calculados todavía, pero según los primeros cálculos sobrepasan las 100.000 libras esterlinas (16.800.000 pesetas), ha comunicado esta mañana un portavoz

del ministerio de Comercio de Irlanda del Norte.

Los daños son grandes, pues han incendiados numerosos edificios. En Newry, a 60 kilómetros al Sur de Belfast, las tiendas del centro comercial han sido materialmente arrasadas y varias factorías prendidas fuego.

En Belfast, ayer no hubo servicio de autobuses y hoy circulan sólo 140 de 350 normales, evitando las zonas de peligro.

Un portavoz de la Corporación Municipal de Transportes ha informado de que el servicio se interrumpirá en el momento que resulte un autobús quemado y las tropas no dan completa seguridad que vigilarán los viajes.

En círculos informativos de Belfast se señala que, a pesar del gran número de detenciones realizadas bajo la ley de internamiento, los mandos militares están contentos del resultado, pues cabeceillas del I.R.A. (Ejército Republicano Independiente) han escapado de la redada y han huido al Sur.

El Ejército teme que estos organismos los contrataques y comiencen a hacer rehenes para canjearlos por los que están internados, pero medios militares han afirmado que el Ejército no está dispuesto a ningún tipo de canje que los terroristas consigan hacer rehenes.

**PIDEN UN DEBATE SOBRE EL ULSTER**

**LONDRES, 10.** (EFE). — Un grupo de dieciséis diputados laboristas piden que sea convocado un debate sobre la situación en Irlanda del Norte, según se informó esta tarde en Londres.

Entre los firmantes, se encuentra el diputado, Gerry Fitt, que ocupa un escaño en el grupo de la oposición en el Stormont (Parlamento de Irlanda del Norte), quien además pidió una investigación en torno a las circunstancias que rodearon la muerte del padre Hugh Mullan, alcanzado por un disparo mientras prestaba los últimos auxilios espirituales a un moribundo.

Fitt dijo al respecto: «Circulan rumores de que el padre Mullan fue muerto por un disparo de un tirador del ejército».

El Parlamento británico suspendió sus sesiones el pasado día cinco, como motivo de las vacaciones de verano, que durarán hasta el 18 de octubre próximo.

**COMENTARIO DE U THANT**

**NACIONES UNIDAS, 10.** (EFE). — El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, deploró hoy «la violencia sin sentido que resultaba en pérdidas de vidas y destrucción de propiedades en Irlanda del Norte». El comentario del secretario general se hizo en respuesta a las preguntas de los informadores sobre la situación en Irlanda del Norte.

**COMENTARIO DEL DIARIO VATICANO**

**CIUDAD DEL VATICANO, 10.** (EFE). — Una exhortación a eliminar para siempre «la absurda y antihumana discriminación contra la población católica de Irlanda del Norte» que constituye el origen de las terribles violencias de estos días, dirigió hoy «L'Osservatore Romano» a las autoridades competentes de Belfast y Londres.

La exhortación del diario vaticano se inserta dentro de la información sobre los últimos episodios ocurridos en Irlanda del Norte.

«Las graves noticias sobre los sangrientos episodios de violencia —dicen— afligen y entristecen, porque las chas y los odios vienen a exacerbar aún más la difícil y sufrida convivencia entre católicos y protestantes».

«La presente tragedia —agrega— plantea, una vez más, la urgencia de una solución de raíz al problema, que ha de afrontarse arrancando desde los orgenes de las diferencias más que aplicando nuevas prohibiciones y represiones».

«Debe ser asegurada en el plano político y social, la efectiva igualdad de derechos, así como una libre y civilizada convivencia, acorde con la nobleza de su pueblo y sus tradiciones altamente humanas y democráticas».

«Formulamos ardientes votos, con los que deseamos que cesen los hechos de violencia ni represiones que sólo arrastrarán nuevas calamidades».

**DEMANDA CONTRA UN JEFE "HIPPIE"**

Publicó la foto de una niña de diez años fumando marihuana. **NUEVA YORK, 10.** (EFE - REUTER). — La madre de una niña de diez años ha demandado al jefe norteamericano de hippies, Jarry Rubin, 2.050.000 de dólares (144 millones de pesetas aproximadamente) por haber publicado en un libro la fotografía de su hija fumando marihuana.

La madre acusadora, Emilie Fogell, de San Francisco, alega que la fotografía de su hija aparecida en el libro de Rubin: «Hacedlo: escenas de la revolución», ha sido publicada sin autoridad legal y atenta contra la vida privada.



**TEATRO Y ACCION DRAMATICA, EN LA PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA**

**"Visto para sentencia":** Lunes, a las 22,30 horas. La interesante serie de episodios -algunos de ellos inspirados en hechos reales-, que pone de relieve el funcionamiento de la Justicia española. JAVIER ESCRIBA, el Fiscal, encabeza el reparto de primeras figuras.

**"Obra completa":** Viernes, a las 22 horas.- Repetición de las mejores novelas difundidas durante la temporada pasada.

**"Teatro breve":** Sábado, a las 21 horas.- Un nuevo programa, de sucintas escenificaciones de pequeñas narraciones.

**"Crónicas de un pueblo":** Domingo, a las 22 horas.- Otro nuevo programa de episodios, que se desarrolla en un pueblo imaginario, en el que los protagonistas son sus habitantes más significativos. Viva con ellos los mil problemas de la convivencia que pueden plantearse en cualquier pueblo español.

**EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED**

# ESPAÑA, ANTE LA AMPLIACION DEL MERCADO COMUN

LA Comunidad Económica Europea ha comprendido que el ingreso de los países que han deseado integrarse en la misma, tendrá grandes repercusiones no sólo para los "seis", sino para aquellas naciones que, como España, tienen suscritos acuerdos preferenciales con la Comunidad. La Delegación española ha dado a conocer a los representantes de la CEE los aspectos que, bajo el punto de vista español, pueden influir en el actual acuerdo, al ampliarse hasta diez el número de miembros del Mercado Común. Recordemos a este respecto que no es sólo Gran Bretaña, sino también Irlanda, Dinamarca y Noruega, las naciones que desean ingresar en la CEE.

Posteriormente, nuestro embajador ante la Comunidad Económica Europea, señor Ullastres, se ha reunido con los representantes de la Prensa, informándoles acerca de las modificaciones que el acuerdo España-Mercado Común tendrá que comportar y que todavía, como es lógico, no pueden fijarse con exactitud. Desde luego y globalmente considerada, la ampliación del Mercado Común va a crear una serie de nuevas situaciones a las que el acuerdo tendrá que acomodarse. Por lo que se refiere al sector agrícola, es indudable que se pierde el concepto de comercio exterior de tipo liberal que practica Gran Bretaña, la cual tendrá que someterse a las rígidas normas arancelarias y contingentarias que practica el Mercado Común.

De otro lado, la ampliación de la Comunidad supondrá la apertura de los mercados de los nuevos miembros para aquellos productos que ya son excedentarios en los "seis" y entre los que figuran los productos lácteos, las frutas, el vino y los cereales. Esta circunstancia puede afectar a los productos agrícolas españoles que no figuran en el actual acuerdo preferencial y que tradicionalmente son exportados al mercado británico, tales como los plátanos, los tomates y las patatas. Como ventajosa se presenta, en cambio la situación de aquellos artículos que aparecen en el acuerdo, tales como los agrios, ciertos vinos y el aceite de oliva, los cuales verán ampliadas sus posibilidades de venta, si bien a costa de superar algunas dificultades bien de orden técnico o ya de tipo preferencial.

Tal vez y dada la importancia que posee la exportación española a Gran Bretaña de artículos agrícolas, el sector y más negativamente afectado será el agrícola, caso de no modificarse, como es previsible, el texto actual.

Por lo que se refiere al sector industrial y a la lista de productos que comprende el actual acuerdo, es evidente que, con la ampliación del Mercado Común, España verá aumentada de manera muy fuerte sus posibilidades de ventas. Claro es que esto es sólo en teoría, dado que, en la práctica, el ensanchamiento de las ventas tendrá que lograrse por un aumento de nuestra competitividad en unas fabricaciones en las que los nuevos miembros y singularmente, Gran Bretaña, son enormemente competitivos.

Aunque hay que alcanzarla por el propio esfuerzo, aquí existe una ventaja por la que, como contrapartida, la CEE ampliada podría pedir a España un aumento de los contingentes de importaciones industriales. Tanto por esta razón como por la expuesta anteriormente, ante la industria española se presentarán nuevas exigencias de perfección, tanto para competir en los mercados comunitarios como en los de nuestro propio país.

Claro es que, por lo que respecta a la mayor penetración de los artículos industriales del Mercado Común ampliado, España cuenta con la posibilidad de establecer las previstas cláusulas de salvaguardia, por lo que, a plazo medio, la situación no supone peligro. De todos modos, el cuadro podría variar muy sustancialmente cuando, dentro de cinco años, se renueve el acuerdo preferencial hoy en vigor, por lo que el reto a la industria española subsiste, si bien aplazado y con posibilidades de mejorar de forma paulatina, aunque constante, nuestros dispositivos de producción y de comercialización.

## Colaboradores de PATRIA

# LA CASA DE LAS CONCHAS

Por ERNESTO GIMENEZ CABALLERO

LA Casa de las Conchas en Salamanca amenaza ruina. Pero como la Concha o Venera es el símbolo místico de Santiago, y estamos en su Año Jubilar, Santiago Apóstol la salvará, incitando al director de Bellas Artes, Florentino Pérez Embid a su restauración, ya que don Florentino como le llama Pemán, es el mismo, según el autor de "El Divino Impaciente", un monumento nacional. Aunque como los monumentos nacionales que da aparentemente impasible, como le sucedió con un ruego que yo le hice para determinada propaganda internacional cinematográfica de Toledo.

Cuando yo estaba en la Salamanca del 36 al 37 formando parte del Secretariado Político o Primer Gobierno de Franco (seis falangistas y cuatro tradicionalistas) el Gobierno de la Unificación salvadora, el de la Victoria, viví algún tiempo en la Clerencia, pared por medio mi celda a la del que sería arzobispo primado monseñor Pla y Deniel con el que largamente conversaba. Teníamos frontera, por tanto, la Casa de las Conchas. Que siempre yo contemplaba emocionado, silencioso.

Porque el patio de la Casa de las Conchas, en su traza milenaria, significa ante todo, el Cortil de Roma. Roma la fundacional, la madre. La que fundó Salamanca y nuestro hablar español, románico. Los arcos alcobados de sus galerías —de curvas cortadas— representan claramente la lucha que, luego, en la Edad Media se libró en España, tanto en la guerra como en el arte, por imponer el estilo cristiano sobre el estilo musulmán. Arcos góticos, pero cortados como por alfanjes. Y esa misma batalla entre lo oriental y lo católico se ve en las ventanas de la Casa de las Conchas, hechas con ajimeces árabes pero encuadradas por un estilo occidental.

Ahora bien. La Casa de las Conchas no es antigua ni medieval. Se labró en el Renacimiento, a finales del siglo XV. Cuando España, recogiendo la tradición imperial romana, quiso reunir en Unidad su nación y, luego, el mundo. La Casa de las Conchas es ese monumento isabelino que pareció darnos la inspiración unificadora y nacional en nuestra guerra, a pocos pasos del cuartel general de Franco en el viejo palacio

episcopal. Simbolizada esa inspiración en el escudo espléndido de la fachada: el haz y el yugo. Y tras ellos la testa ambiciosa del Águila de San Juan.

Su fachada son las conchas. La Concha es como el emblema espiritual de Salamanca. Es el motivo renacentista que se encuentra en San Esteban, en las Dueñas y, generosamente en esta Casa. Concha de Jacob, de Santiago, de los peregrinos a las aguas bautismales del Jordán. Donde el Cristianismo empezó su vida. La Concha, la venera, amortiguó en el Renacimiento su gravedad anacrónica, para recordar la Concha de Amor, donde nació Afrodita. Símbolo de orígenes. La Concha vierte en esa Casa su gracia del Renacimiento, junto a los amocillos, las guirnaldas y las láureas recién traídas a España del arte florentino.

La Casa de las Conchas no perdió su sentido romano en el siglo posterior. Sino que quedó recatada, frente a la nueva romanidad barroca que el siglo XVII alzó frente a ella; el Colegio Regium, la Clerencia. El monumento más grandioso del barroco imperial de los Austrias y de la Compañía de Jesús.

¿Habéis visto —desde el patio, allá al fondo de la Casa de las Conchas—, las cresterías, las cúpulas, los chapiteles y pináculos de la Clerencia? Es la otra interpretación de Roma en España. La que corresponde a Calderón; la Sacramental. Pero la Clerencia y la Casa de las Conchas esfumaron su sentido en el siglo pasado. Y en éste. Hasta nosotros. Sus almas estaban como ausentes y muertas. Sólo nosotros, con lo que allí se encendió con Franco, volvimos a dar vigencia al mensaje renacentista de la Casa de las Conchas. La nueva Escuela Salmantina del genio de España redivivo.

Enlazándonos así al fundador de la primera de todas esas escuelas salmantinas: la de Ello Antonio de Nebrija (1441-1522), Omnium Scientiarum Princeps, el portador de la gran Revolución del Renacimiento al volver de Italia trayendo la Gramática con que enseñaría hablar español a América y el símbolo de la unidad: el Yugo y las Flechas, a él debido.

La tradición renacentista y virgi-

liana del gran Nebrija sería recogida en el siglo siguiente —XVI— por otro filólogo y divino poeta: Fray Luis de León, creador de la segunda variante de la escolaridad espiritual salmanticense que se extendería al resto de la península y llegaría a la América barriquizada. Y junto a Fray Luis, otra concha o venera del genio hispánico, Vitoria, el pugnador de la paz perpetua, en un derecho cristiano de gentes.

Yo veo la Casa de las Conchas de Salamanca como si cada una de ellas recordara figuras creadoras que por Salamanca pasaran y las contemplaran esas conchas. Veo a Cervantes. Veo a Quevedo. Y a Villarreal. Y Fray Diego González. Y a Jovellanos. Y a Cadalso. Y a Meléndez Valdés. Y a Quintana. Y a Alvarez Cienfuegos. Y a Sánchez Barbero y Somoza y Bartolomé José Gallardo y Gabriel y Galán. Y Donoso Cortés. Y a Unamuno. Y a Antonio Tovar... Veo antes en el Medievo, al Yostado, a Villena. Y, luego, a místicos como Teresa y Juan de la Cruz. Y veo a Loyola... Y antes a Fray Diego de Deza en el cercano convento de San Esteban para comprender a Colón y hacer posible el descubrimiento de América como lo reconoció el propio almirante.

A través de la Casa de las Conchas veo el nacer de la obra más universal antes del Quijote y de Shakespeare: "La Celestina", de algún estudiante salmantino que identificaron con Rojas, talaverano de ahí sale también Enzina, y su continuidad nacional en Lucas Fernández Naharro, Gil Vicente, Cueva, Rueda, hasta llegar a Lope y Calderón.

Frente a esas Conchas pasaron santos de América: como Mogrovejo. Reyes como los Católicos, Felipe II. Embajadores como Hurtado de Mendoza, Mazarino. Teólogos como además de Vitoria fueran Cano, Soto, Suárez, Bañez, Medina. Traductores como Ciruelo, Caramuel, el Brocense. Arias Barbosa...

Cada concha en la Casa de las Conchas me sugiere un nombre inolvidable como si volvieran a bautizarlo...

Y también ante la Casa de las Conchas me veo a mí mismo, capote, manta y pistola y luego estrella en el pecho de alférez provisional... Y aquel rincón de "La Gaceta Regional", con Bravo, con Juan Aparicio, para dejar, a altas horas de la noche la última consigna recibida, el "artículo - proclama", cuando con el general Millán Astray fundamos el originario ministerio de Información en la sala física del Instituto Anaya, dando el mil pesetas y yo con mi hermano otros mil, para comprar papel, comiendo rancho, durmiendo en el suelo, escuchando enemigo por aparatos de radio de dos lámparas o tres, requisados a los vecinos de una España chiquita de reconquista. ¿Quién se acuerda de aquello? ¿Quién de vosotros? Quizá ahora Ricardo de la Cierva que anda recogiendo oficialmente lo que pasó en la guerra civil de España tenga una mirada para esa Salamanca nuestra y originaria, renacentista y perdurable, donde esta España, del desarrollo y el olvido, nació y recibió su bautismo venerable. De veneras, de conchas crismáticas. ¡Oh, ciudad de las conchas en esa Casa que se puede derrumbar! Y para cuya salvación me ofrezco hasta de albañil mientras clamo por ella. Porque sería derrumbarse una España que no debe parecer convertirse en garaje o escalestrix.

(PYRESA)

# Noticias culturales de Hispanoamérica

**S**OBRE varios temas culturales de gran interés hispanoamericano opina el actual embajador de El Salvador en España, don Hugo Lindo. Entre los temas destaca el próximo Congreso de Academias de la Lengua Española, que se celebrará en su patria; la posible venida a España del escritor Salarrué, y el llamado "boom" de la narrativa hispanoamericana. De todo ello, principalmente, vamos a conversar con este prestigioso diplomático e intelectual salvadoreño, director de la Academia de la Lengua de su país hasta hace poco, ministro de Educación durante un fructífero período, catedrático de Universidad y director del diario "La Tribuna". Le preguntamos en primer lugar si pertenece él como escritor al tan traído y llevado "boom". Nos dice rotundamente que no, y aclara los motivos.

—No por desestimación del llamado "boom", del que quiero separar aquí dos aspectos. Hay en dicha narrativa, por una parte, cualidades innegables; por otra, promoción industrial y mercantil muy bien hecha. No siempre las cualidades corresponden al volumen de esta promoción, pero cuando se citan nombres como los de Gabriel García Márquez, no queda sino la necesidad de reconocer y aplaudir la existencia de este "boom". Por otra parte, el "boom" está constituido casi en su totalidad, por escritores de una promoción posterior a la mía y de una visión social y económica del mundo también diferente. Creo que frente a ellos podría hacerse un estímulo y una difusión amplios de valores narrativos de Hispanoamérica, que no están incluidos en ese "boom" o que no pertenecen a esa visión sociopolítica.

Hablando con un embajador, que además es sociólogo, no podía omitirse el tema de la juventud de su país. ¿Como es y hacia dónde se dirige cultural e ideológicamente? Don Hugo Lindo no elude el compromiso.

—Dicho de una manera abstracta, estos muchachos caminan hacia el futuro, y yo veo dentro de este futuro de los jóvenes salvadoreños cierta tendencia a la universalidad, especialmente en su quehacer literario y cultural. Han superado la etapa un tanto regionalista, y con un acceso mucho más generoso a las fuentes de la cultura del que tuvimos nosotros, se empapan de lo que ocurre en cualquier país del mundo.

- "LOS "AMERICANISMOS" ENRIQUECEN EL IDIOMA", afirma el embajador de El Salvador en Madrid, don Hugo Lindo
- EN SEPTIEMBRE SE CELEBRARÁ UN NUEVO CONGRESO DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA
- "LOS JOVENES CAMINAN DE CARA AL FUTURO CON UNA CIERTA TENDENCIA A LA UNIVERSALIDAD EN SU QUEHACER LITERARIO Y CULTURAL"

Hugo Lindo ha sido uno de los principales impulsores del VI Congreso de Academias de la Lengua, que se celebrará en San Salvador, a partir del próximo día 5 de noviembre. Es la fecha en que se cumple el ciento cincuenta y siete aniversario del primer grito de independencia de Centroamérica. Nos dice el embajador:

—Se celebra en San Salvador este año y no el próximo como habría sido más o menos lo regular conforme al reglamento, porque se trata de hacer coincidir esta reunión de alto nivel intelectual con el siglo y medio de la independencia de los países centroamericanos, ocurrida el 15 de septiembre de 1821.

—¿Cuáles serán los temas esenciales a tratar en el congreso?

—Este Congreso, como todos los anteriores, tiene una buena cantidad de fines. Podrían resumirse, acaso, en los dos que se presentan como fundamentales: la unidad del idioma frente a todos aquellos factores que pueden atentar contra esta unidad, para facilitar así un recíproco y permanente entendimiento entre España, los países hispanoamericanos y estos últimos entre sí; y segundo, ya lindando un poco con el orden pedagógico, se tratará el aspecto relativo a la normativa del idioma.

Como quiera que don Hugo Lindo ha sido director de la Academia de la Lengua Salvadoreña, cargo al que renunció recientemente, dado que su misión actual le impedía estar en su país y pertenece a otras importantes instituciones lingüísticas de Hispanoamérica, le preguntamos si los "americanismos" enriquecen o deforman el idioma.

—Lo enriquecen; pero quiero aclarar una cosa. En el tercer Congreso de

Academias de la Lengua que se celebró en Bogotá, o en el cuarto de Buenos Aires, se convino en llamar español a nuestro idioma en términos generales, y reservarnos la palabra castellano para cuando, refiriéndonos al

idioma, le otorgásemos una carga afectiva no intelectual. Ahora bien, cuando el "americanismo" se incorpora al idioma no lo hace propiamente al castellano, sino a un idioma español que tiene galicismos, anglicismos, germanismos y germanías; que tiene, además, palabras procedentes del catalán, del gallego, del valenciano; palabras emparentadas con el portugués, originadas por el árabe, por el latín y Dios sabe por cuantas lenguas primitivas de origen tan remoto como la etusquera.

### ¿VENDRA SALARRUE A ESPAÑA?

Lo mismo que Francisco Gavidia fue el gran patriarca de las letras salvadoreñas durante más de medio siglo, el patriarcado recae ahora sobre Salarrué. Este fabuloso escritor, casi desconocido en España y en Europa, es autor de cuentos y narraciones de una valía incomparable. Especialmen-

(Pasa a la pág. siguiente)

# El derecho de los espectadores

**R**EPETIDAMENTE acontece que en los espectáculos públicos, especialmente en algunos de tipo deportivo o taurino, que ciertos espectadores, no conformes con el desarrollo del espectáculo, se abonan a la grosería, el escándalo y el insulto personal hacia los titulares de la representación deportiva o artística.

Entendemos nosotros que el espectador paga su localidad para que se le sirva algo bueno, que le distraiga y le satisfaga. Es decir, no es lícito darle gato por liebre, ofrecerle un pobre espectáculo que no se corresponda en absoluto con el precio que pagó por la entrada. Esto, naturalmente —lo repetimos— no es lícito y la autoridad competente debe evitarlo, o corregirlo siempre que ocurra, de manera enérgica.

Pero, salvados estos casos, que sin duda ocurren de vez en cuando, es ciertamente inadmisibles que el espectador, bien por estúpido "hinchismo", bien por que sus criterios deportivos o estéticos no se corresponden con los que el espectáculo ofrece, llegue a emprenderla con insultos del peor jaez contra el artista o jugador que, en orden a la posición que ocupa, no puede defenderse. Se podrá estar en desacuerdo con la labor de un torero, un futbolista, etc. —es un ejemplo—, dentro de la plaza, el estadio o el escenario; se podrá estar en desacuerdo y manifestar éste en la debida forma. Lo que no cabe, lo que no puede consentirse y es digno de ejemplar castigo es lanzar el más burdo y canallesco apóstrofe y aún objetos peligrosos contra quien posiblemente está haciendo los mayores esfuerzos

por agradar. Insistimos que no es lícito estafar al espectador; hay que darle lo que le corresponde. Pero no es buen camino el que éste elige —el del insulto cobarde, arropado por la masa— para cobrar sus derechos, suponiendo que los tenga.

El deportista, el torero, cualquier otro artista, tiene su dignidad humana, tiene sus capacidades de hombre a tan buen rendimiento como el que más; humillarle, vejarle, ofenderle cuando no puede defenderse es un cobardía, que no se corresponde con una sociedad civilizada. Y también deben ser los propios espectadores quienes corten estos casos, cuando ocurren, de manera clara y decidida. Porque el insulto es asimilado para ellos, en tanto es de su zona de donde brota el energúmeno que estalla en insultos.

# PORTUGAL sin SALAZAR

## EL MAS ALLA

(VII)

ESPAÑA también tuvo su insinuante ministerio de Ultramar, desempeñado alguna vez por Maura, pero que se derrumbó en 1898 por la agresividad de los ya plutocráticos Estados Unidos, ante la indiferencia o la complacencia inglesa. Desde este edificio reluciente y, sin embargo, insuficiente en su cabida, por el desbordamiento de sus misiones, en el enclave y conjunto portuguesísimo de la Plaza del Imperio, el Monasterio de los Jerónimos, el Museo Etnológico y el Museo de la Marina y el Museo de Carruajes, ante la fuente luminosa y el monumento de los Descubrimientos, cerca de la Torre de Belem, el Palacio Nacional de ese nombre y más debajo del Palacio de Ajuda, debe escribirse que Portugal con las armas y el valor, con la dialéctica jurídica y con las estrategias constitucionales ha defendido y mantendrá su presencia civilizadora en África, Asia y en Oceanía, aunque Pacheco de Amorin califique de "complot par glissement", a la moda de Francia, el nuevo articulado ultramarino en la Constitución revisada y Adriano Moreira anote la ausencia en la trastienda del esencial designio.

Pero al serle arrebatada, por la Unión Indiana, Goa, Damao y Diu, bajo la mirada púdica e impenetrable de Inglaterra y la colaboración de Norteamérica, descolonizadora a su provecho, la India lusitana se empeña en conservar su idioma, secularmente, oficial, inexistente en el ámbito portugués y la base de submarinos soviéticos en sus cercanías. Con tales pruebas de confianza en la lusitanidad no se respira temor al abandono alrededor del ministro de Ultramar, Silva Cunha, acompañado de los subsecretarios de Estado de Administración Ultramarina, el capitán de fragata Sacramento Monteiro, y de Fomento Ultramarino, el atildado doctor, Rui Martins dos Santos, charlamos y comemos juntos, al lado del comedor para todos los funcionarios, que habitan y laboran en este microcosmos de la expansión increíble de su Patria, pues contando no más de dos millones de portugueses, le bastaron para multiplicar los viajes marítimos y las civilizaciones terrestres.

Ahora se triplica, se multiplica su gestión en reducidos territorios y en anchos espacios, que abarca con su mente de intelectual y su tesón de trabajador continuo y concienzudo el ministro Silva Cunha, catedrático de Derecho Internacional y doctor en materias y legislaciones colonizadoras y ultramarinas, dedicando casi una década a su tarea ministerial, confiada por el propio Salazar, aunque sea colega y discípulo primogénito de Marcelo Caetano. Habla con mesura y precisión, con un suave y estricto ademán, que dulcifica su figura de hombre avejentado y canoso por la dureza de su responsabilidad de pensador y ejecutivo, como Luis de Camoens adjetivó de dura a la pequeña isla de Mozambique, en vista de las dificultades con que se había enfrentado allí la flota de Vasco de Gama, en su primitiva singladura hacia las Indias.

Cuanto nos explica este profesor pontenciado en ministro ya lo expuso en el otoño de 1962 en París a varios catedráticos universitarios de los países miembros de la NATO, aclarándonos la diferencia que hay entre colonización y colonialismo, puesto que la primera es una especie de educación inmemorial, aún actuante, y el segundo término es un fruto, ahora, podrido, de la rapacidad de las hegemonías mercantiles decimonónicas. Así, los ingleses, avisados por este hedor, desarrollaron una política colonial basada en la futura independencia de los territorios ocupados o administrados; puesto que nación poderosa, muy industrializada y con dominio prestigioso en los mercados internacionales y, además, por sus factores geográficos, históricos y de sentimiento racista superior, nunca pensó en la integración, sino en el aporte de materias primas, estableciendo una situación previa a sus colonias, las que, al transformarse en independientes, jamás se podrían liberar del dominio técnico e industrial británicos, dependientes de su economía global y de sus capitales.

De este modo se descifra el caso de Biafra con sus yacimientos petrolíferos, defendidos a ultranza por la hipocresía inglesa contra todos los prin-

cipios proclamados, que obligaron a Francia a una posición menos coherente y perfilada. Los franceses vacilaron entre la integración y la autonomía, cosechando por estas dudas unos resultados prácticos más endebles, pero subordinados a la conveniencia de la alta finanza y de sus simpatías neocolonialistas. Francia se ve dentro de ese aprieto y se desea para salvar, con la francofonía y con las reliquias de su cultura, las situaciones de flujo o privilegio. Las superpotencias miran por encima de sus megatonas, mientras que los Estados oportunistas aprovechan este desequilibrio para sacar y comerse el bocado más apetitoso, dada su neutralidad, su pasajero carácter de pueblos vencidos en 1945 y su concepción materialista de la vida.

Para convencerse de la participación de Norteamérica en el conflicto, a partir de 1961, apenas encaramado John Kennedy en la Casa Blanca basta con leer los libros de sus colaboradores, Teodoro Sorensen y Schlesinger junior, en "Los mil días", donde descubren como su patrón repetía que el Gobierno de Salazar estaba anclado sin esperanza en su certidumbre medieval, o se entusiasmaba con la subversión angolana. El asalto al navío "Santa María" de los genocidios de Landa y de las poblaciones fronterizas el 15 de marzo de aquel año, la ocupación del Fuerte de San Juan de Ajuda por Dahomey y la invasión de Goa se datan, totalmente, en la misma fecha anual del principio del poder kennediano, cuando el tráfuga Enrique Galvao publicó, también, en una editora norteamericana "Santa María my crusade for Portugal".

La inmixción de los soviéticos y de los chinos en el Ultramar portugués es tan palpable y descarada que no debe remacharse, ni intentarse, tampoco, el desmadejamiento de las sucesivas siglas de sus terroristas protegidos, directamente o a través de los Estados negros en su órbita. Ante este tablado de ajedrez, los patriotas de cualquier ideología de Portugal y sus pensadores se mostraban inquietos por el alcance de la Constitución revisada, montando la guardia los integristas o integracionistas, quienes no deben confundirse con los integralistas del grupo histórico de Antonio Sardinha, pero en la revisión constitucional el epígrafe correspondiente "Del Ultramar Portugués" no se ha cambiado por el "De las Provincias Ultramarinas", según la propuesta del Proyecto de Gobierno, y ni siquiera por el "De las Regiones Autónomas", apuntado por los rezelosos.

El ministro Silva Cunha no aguanta la guerrilla insidiosa y persistente, ni los golpes de mano, como los generales Costa Gomes, Kaeza d'Arriaga y Antonio Spínola, comandantes jefes de las Fuerzas Armadas de Angola, Mozambique y Guinea, sino que administra y fomenta la riqueza, el bienestar y la civilización de los complejos territorios encomendados. Nuestra entrevista tuvo lugar en las visperas de su visita a Malawi para asistir a la conmemoración del aniversario presidencial de Banda, y de la enésima visita de inspección y compenetración a los mozambiqueños y angolanos, a los que proclama unidos en el mismo ideal, merced a la fidelidad a los principios, ambos rútiles de un par de libros publicados por el ministro incansable. Silva Cunha ha preconizado en Lisboa la reforma de la Junta de Investigación del Ultramar, vivido en todos sus detalles y previsto desde la Escuela Nacional de Salud Pública y de Medicina Tropical.

Celebrese el cuarenta aniversario del Archivo Histórico del Ultramar, mediante una exposición de sus maravillas, detrás de la que se alinean millones de documentos y más de dos mil códices, pero el ministerio de Ultramar, que ha automatizado sus servicios, no se limita a estas gloriosas antigüedades, sino que se explaya en la prosperidad de Angola y Mozambique, donde sigue adelante la presa gigantesca de Cabora Bassa, la mayor de África y la quinta del mundo, pues ya se han concluido las obras del desvío provisional del río Zambeze y gracias a la irrigación por este fenomenal pantano se acerca la multiplicación de los recursos agrícolas, silvícolas, pecuarios, geológicos, hidroeléctricos e hidroenergéticos, puesto que suministrarán energía eléctrica a la República de Malawi de acuerdo con la concreta recomendación de la Comisión Económica para África de las Naciones Unidas y aún sobrará fluido eléctrico para otros países africanos.

En Mozambique, asimismo, se perfila, dentro del puerto de Lorenzo Marques la ampliación en más de seiscientos metros de los dos kilómetros y medio de sus muelles, posibilitándose los veintiocho millones de toneladas de carga anual. Los suburbios de esta población se perfeccionan, puesto que el gobernador general de la Provincia es el ingeniero Arantes e Oliveira, quien fue ministro, durante años y años, de Obras Públicas y cambió la faz del

Portugal continental. Se vuela diariamente por la T.A.P. entre Lisboa y Lorenzo Marques, que es una capital agradable, cuyas emisoras de radio y televisión anuncian los productos de consumo surafricanos con larga audiencia, porque hasta hace poco la publicidad, por esos conductos de la "Mass-Media", estaba prohibida por el Gobierno de Pretoria. El nombre de Gago Coutinho honrará al Museo Geográfico de Lorenzo Marques, al conmemorarse el cincuenta aniversario de la travesía aérea del Atlántico Sur.

Angola está rindiendo más de seis millones de toneladas de mineral de hierro purísimo de los filones, a cielo abierto, de Cassinga, embarcados por el puerto de Mocamedes, y que se disputan las naciones más industrializadas, como el Japón y sirven a la siderurgia nacional. Pero en Angola, donde se acabaron la circulación de los centavos, y donde ya practican los primeros médicos salidos de su Universidad y el primer catedrático universitario, el ingeniero Jorge Neves de Silva, consta con la triplicación de sus industrias transformadoras, además de la producción reciente de petróleo, suficiente para abastecer, en la totalidad, el mercado metropolitano de carburantes, a través del puerto de Cabinda y la fabulosa Compañía de los Diamantes de Angola, en la que la provincia angolana, cuyos recursos monetarios acumulados por la "Diamang", en el primer medio siglo, alcanzaron 20.230.997 de millones de escudos, es la más importante accionista.

Nacieron dos gemelos en el avión de la T.A.P. en su trayecto Luanda-Lisboa, probándose con este ejemplo vital la simbiosis ultramarina con su matriz, a donde llegan y parten, como en un acto de ordinaria administración, los batallones expedicionarios y las naves que los conducen. Se está proyectando la película de Quirino Simoes "Angola en la guerra y en el progreso" y se editó "El cuerpo de la Patria", primera antología bélica y creadora de la Guerra de Ultramar, a base de poemas. Los diplomáticos lusitanos continuarán su hábil y firme defensa de sus derechos incuestionables, ante cualquier acusación onusiana o de su apéndice la UNESCO. El ministerio de Ultramar, a despecho de la internacionalización pendiente de los problemas africanos, que comprende con clarividencia el catedrático Silva Cunha, está convencido de que su país no dispone en Europa de la dimensión territorial, ni de la densidad demográfica y económica de las potentes naciones europeas, ni de la situación privilegiada de las naciones escandinavas y de las diminutas Suiza, Bélgica y Holanda.

Ubicada en el extremo Sur Occidental del continente europeo no le queda otro remedio, encarada delante del mar, de los senderos innumerables, que no renunciar a su proyección civilizadora, a su cara y cruz de vida y muerte.

JUAN APARICIO

(Servicios especiales de "Efe")

# Graves incendios portuarios en Amsterdam y Londres

SIETE MUERTOS A CONSECUENCIA DE UNA EXPLOSION EN LA CAPITAL HOLANDESA

AMSTERDAM, 10. (EFE).—Siete personas ha resultado muertas y veintiuna gravemente heridas en una explosión de una fábrica de plásticos de esta ciudad. Los muertos son cuatro miembros del Cuerpo de bomberos de Amsterdam y tres empleados de la entidad Química Marbo. La explosión ocurrió después de producirse un incendio en una de las instalaciones.

Las fábricas de goma de la zona portuaria de Amsterdam, incluida la fábrica de automóviles Ford, han tenido que ser evacuadas a causa de la liberación de gas altamente venenoso procedente de la instalación incendiada.

La Policía está investigando la causa de la explosión, que ha provocado graves daños materiales.

Todavía permanecen sin aparecer cinco miembros del Cuerpo de bomberos.

VEINTE HORAS DE INCENDIO

LONDRES, 10. (EFE).—El mayor incendio registrado en Londres desde la segunda guerra mundial continúa hoy, a las veinte horas de haberse iniciado. Las llamas hicieron presa en un edificio de seis plantas donde tiene sus almacenes una empresa portuaria y los materiales inflamables que se almacenaban en el edificio hacen la labor de los bomberos más difícil aún. Han resultado heridos varios bomberos.

APARECE ASESINADA UNA NIÑA

WATFORD (Inglaterra), 10. (EFE). La Policía local ha comenzado las investigaciones en torno a la misteriosa muerte de la niña Janice Ersser, de diez años de edad, cuyo cadáver fue descubierto esta tarde en una zanja situada a sólo trescientos metros de su domicilio, en la pequeña localidad de Garston, cerca de esta ciudad, dijo hoy un portavoz de la Policía.

La niña había salido horas antes de su casa para ir a jugar a un parque situado en las cercanías del lugar en que fue encontrado su cadáver.

Aunque por el momento se desconocen las causas de su muerte, el citado portavoz manifestó que probablemente había sido asesinada.

TRAGICO ACCIDENTE EN GUATEMALA

GUATEMALA, 10. (EFE).—Son esperados en esta capital los cadáveres de veintidós estudiantes y el de uno de sus profesores, que perdieron la vida el domingo último en un accidente de carretera. Están hospitalizados treinta y nueve estudiantes más y algunos en estado grave. El accidente se produjo al romperse al autobús en que viajaban los frenos en una pendiente muy pronunciada y estrellarse el vehículo contra las laderas de una montaña.

TRES ALPINISTAS DESPENADOS

ZERMATT (Suiza), 10. (EFE).—Tres jóvenes alpinistas de la Alemania Occidental han resultado muertos en el curso de una ascensión al monte Gervin. Las víctimas son C. Keup, de 20 años; Elisabeth Martin, de 22, y su hermano Herman, de 21. El accidente se produjo a causa de un falso movimiento de uno de ellos que arrastró a los demás en una caída de quinientos metros.

DOS MUERTOS EN TIROTEO

ACAPULCO (México), 10. (EFE).—Dos conductores de camión resultaron muertos y otro compañero gravemente herido en un tiroteo que se produjo por motivos desconocidos con conductores de camión de obras empresas de la competencia.

ROCK Y TIROS

MIAMI (Florida), 10. (EFE).—Mientras se encontraba tocando música rock en una sala de fiestas de esta ciudad, un guitarrista, de 25 años, fue asesinado a tiros por su mujer. El matrimonio, según la Policía, tenía problemas.

## NOTICIAS CULTURALES DE HISPANOAMERICA

(Viene de la pág. anterior)

te en su "Cristo Negro", Salarrué alcanza metas literarias de verdadero asombro. Sabemos que en los medios intelectuales de España existe gran interés porque el autor salvadoreño venga a la Península, incluso han circulado ciertos rumores asegurando un próximo viaje a Madrid.

—¿Hay posibilidad de que Salarrué venga pronto a España? —Cuando he hablado sobre este punto con autoridades y con intelectuales españoles que conocen a nuestro escritor, han manifestado algo más que interés: un verdadero entusiasmo ante la perspectiva de su presencia aquí. Pero, naturalmente, esa perspectiva se halla condicionada a muchos factores.

—¿Pero usted cree que vendrá o no? —Personalmente encuentro viable este viaje. No obstante, veo que habría que ordinar muchos aspectos: cierto apoyo del Gobierno salvadoreño, el estado de salud del artista, y, desde luego, ese fervor de los hombres de letras españoles, al que he aludido antes. Todo se puede solucionar, claro, con buena voluntad y con ánimo de hondo entendimiento recíproco.

José LOPEZ MARTINEZ (PYRESA).

## FUNERAL POR DON ALBERTO LEIVA DELGADO



Ayer mañana se celebró en la iglesia de San Andrés un solemne funeral por el alma de don Alberto Leiva Delgado, coronel de Sanidad Militar retirado, que falleció en Santander el día 27 del pasado mes de julio. Asistieron al piadoso acto, además del hijo del difunto, don Alberto Leiva Rey, gobernador civil y jefe provincial, y sus familiares, el alcalde, señor Pérez-Serrabona; presidente de la Diputación, señor Martínez-Cañavate, así como una numerosa representación del Ejército y de la Guardia civil. El funeral fue oficiado por el párroco de San Andrés. Los asistentes reiteraron su pesar al señor Leiva Rey.

## HA MUERTO MARCUSE

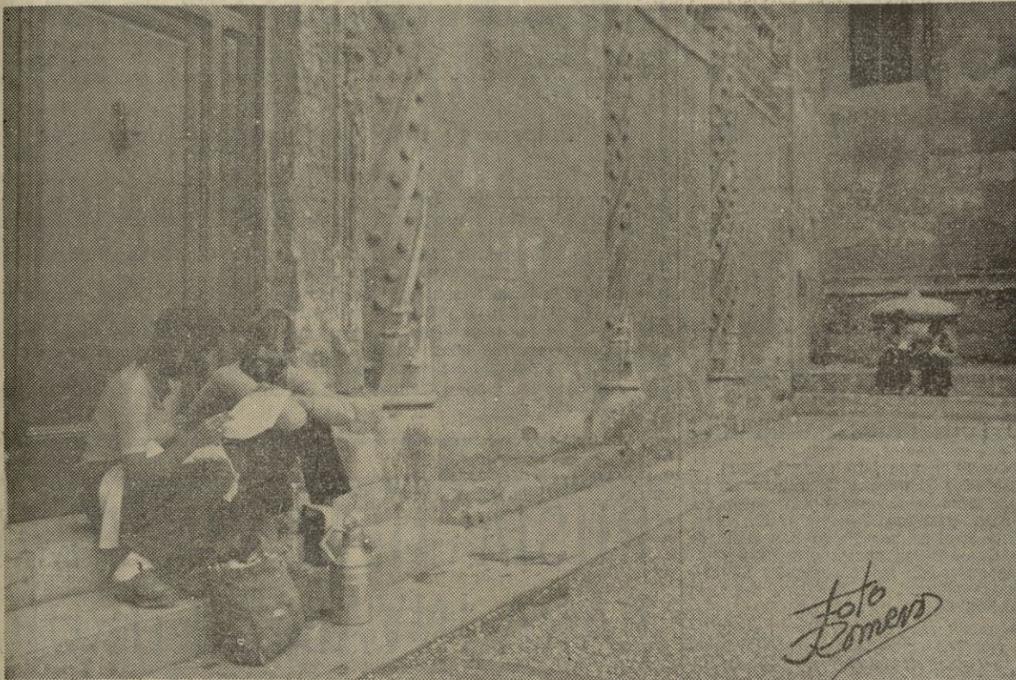
BAD WIESSEE (Alemania occidental), 10. (EFE).—El filósofo alemán occidental, Ludwig Marcuse, falleció en esta ciudad a los 77 años de edad.

Las autoridades locales informaron hoy de su muerte, ocurrida el pasado día 2. El profesor Marcuse deseaba que su muerte permaneciera en secreto.

# TURISMO 71

## VIAJAR A SALTO DE MATA

MESES INTRANSCENDENTES DESPUES DE AHORRAR UN INVIERNO



En otro tiempo, a estos personajes se les llamó peregrinos, viandantes, también gorriones o mendigos; en tiempos más lejanos aún, en la época de los romanos, estos serían los bárbaros.

En nuestro tiempo, que parece que se presenta como el de las paradojas y el de lo inesperado, a estos mismos personajes se les pone el nombre de turistas. Muchas veces el término resulta un eufemismo como otro cualquiera, porque se ven unos tipos por estas calles...

Vestidos, al parecer, con lo primero que se han encontrado, y sin embargo, tan estudiado cada detalle de su atuendo, simple a veces, extremadamente complicado otras. Parece que sacan las prendas de un baúl de los abuelos, o que las han adquirido de un trapero.

Toda esta fauna vive más o menos a salto de mata, se recorre Europa con una cantidad relativa de ahorros y disfrutan por unos meses de una libertad en la que sólo ponen traba el propio cansancio, las incomodidades, el bolsillo cuando pesa poco. Una forma bastante romántica de enfrentarse con estos meses.

Una prueba de ello es la presente escena que tuvo la suerte de encontrarse Romero cuando iba con su cámara a cuestas. Una escena sobre la que se puede montar toda una historia, con un poco de amor y algo de aventura.

En la puerta de la Capilla Real a una hora en que no hay visitas, parece que se puede improvisar una comida, sobre todo cuando se lleva la impedimenta que sirva para el caso. Mientras, se lee una carta, se ríe, se

recuerda; así es la vida. Y más cuando sólo se tiene por delante un viaje de verano, de turismo, en el que no se esperan imprevistos trascen-

dentos, sólo el ir de un sitio para otro con los ojos abiertos, con el corazón también abierto a todos los encuentros.

### UNA PUERTA RECUPERADA



La puerta llevaba tapiada tanto tiempo que ni los vecinos, ni los que frecuentan la calle por razón de su trabajo, recuerdan el momento en que esta portada lateral de la iglesia de la Virgen del Perpetuo Socorro, fue cerrada a cal y canto, así literalmente, con ladrillos y argamasa.

A raíz de las reformas que se han realizado durante este mes y el pasado en el interior de la iglesia, también su cara exterior se ha remozado un poco. La puerta ha recuperado su primer sentido y el único que le corresponde por ser eso, puerta.

Para el visitante a la ciudad como turista, y para el que habitualmente recorre este trayecto, hay un motivo más que admirar en el recorrido artístico de la ciudad. Que sirva de ejemplo para todo lo que requiere un retoque y una mejora posible. — (Foto ROMERO)

### No importa no oír, no hablar

Un turismo de lo más variado llena las calles de la ciudad. Ayer, un autobús desembarcó a sus pasajeras en la calle de Reyes Católicos. Niñas todas ellas, modernas, gafas de sol, minifalda o maxi, bolsos de coque, melenas a la cara.

Un verdadero cuadro de juventud. La sorpresa de los transeúntes que se cruzaron con el grupo fue comprobar que todas ellas se entendían entre sí por señas, porque se trataba de una excursión de sordomudas.

Resulta curioso, y al mismo tiempo es una lección de optimismo, por aquello de tomarse la sordera y la mudéz con ese desparpajo y colorido.

## Las negociaciones de Berlín han entrado en la fase final

TODO — HACE SUPONER QUE ACABARAN

MAÑANA, JUEVES

PROTOCOLARIO LACONISMO EN EL ULTIMO

COMUNICADO OFICIAL

BERLIN, 10. (EFE). — Mañana, miércoles, a las nueve y media, proseguirán las negociaciones cuatripartitas de embajadores, que han entrado en su fase final, después de la prolongada sesión de hoy, vigésimo séptima de la serie iniciada hace más de año y medio. El embajador ruso, Pietro Brasimov, representante de la URSS en Berlín-Este, fue algo más explícito que sus colegas occidentales, que se atuvieron al "bloqueo de noticias" acordado con Bonn. Después de nueve horas de deliberaciones, dijo Abrasimov a los periodistas en alemán: "Hoy hemos avanzado dos pasos muy grandes".

Kenneth Rush, embajador de Estados Unidos en Bonn, se refugió tras la cortina del siglo informativo cuando fue interrogado por los reporteros a la salida del edificio de la Patamerstrasse. El embajador francés, habló en inglés para formular un "no comment", y el británico sir Rogers Jackling filosofó un instante para considerar, en alemán, que "mañana será otro día". Según los observadores, las potencias occidentales aceptarán la disminución de la presencia federal en Berlín-Oeste, donde ya no se reunirían el pleno del Parlamento de Bonn (que sólo ha celebrado allí una sesión plenaria en los últimos diez años), ni tampoco las Comisiones parlamentarias de Bonn, como no fuese para tratar de temas administrativos relacionados directamente con Berlín. Tampoco será convocada en lo sucesivo en Berlín libre la Asamblea de compromisarios que elige al presidente de la República Federal de Alemania. Los aliados acatan lo que no pasa de ser una redundancia, que Berlín-Oeste solamente es un Estado "sul generis", y no de plena soberanía de Bonn; sometido a los tres Gobiernos occidentales. A cambio de esto, Rusia respeta contractualmente los vínculos "acrecitados desde 1940" que unen económica y jurídicamente a Berlín Occidental, de facto, con Bonn.

La Unión Soviética accedería a mejorar los trámites de inspección del tránsito y tráfico interzonales entre Berlín-Oeste y Alemania Federal, aún cuando confiándole, como hasta ahora, exceptuados los convoyes militares aliados que verifica el Ejército soviético, a las atribuciones ejecutivas de la Policía de la República Democrática Alemana. Una superior instancia de las cuatro potencias ventilaría los conflictos que surgen en las fronteras.

La Unión Soviética acepta que los berlineses occidentales sean representados en el extranjero por los servicios diplomático y consular de Bonn, aunque "por delegación de los tres Gobiernos occidentales competentes en Berlín-Oeste". No obstante, parece que Moscú insistirá en que los pasaportes de los berlineses occidentales, aunque idénticos a los que expide Bonn, vayan provistos de un sello aclaratorio de los tres comandantes occidentales de la ciudad.

#### COMUNICADO OFICIAL

BERLIN, 10. (EFE). — El comunicado oficial de la vigésimo séptima sesión de la Conferencia de embajadores de las cua-

tro potencias vinculadas con Berlín está concebido en términos de protocolario laconismo, limitándose a registrar el hecho de que los embajadores "han proseguido hoy martes en Berlín sus negociaciones y conversaciones sobre los problemas pendientes". La reunión de hoy, que ha durado desde las nueve y media de la mañana hasta las seis y cuarto de la tarde, tuvo lugar en la sede de la Conferencia, que es el antiguo Palacio de Justicia de la calle de Potsdam, en Berlín-Oeste, donde estuvo instalado el Comité cuatripartito de control.

Proseguirán las negociaciones el miércoles, 11 de agosto, a las nueve y media de la mañana, como acordaron hoy los diplomáticos, lo que confirma, a juicio de los observadores, que las negociaciones de Berlín han entrado en la fase final. Un portavoz norteamericano anunció que las conversaciones cuatripartitas continuarán probablemente el jueves, 12 de agosto.

#### MAÑANA, ULTIMO DIA DE LAS NEGOCIACIONES

BERLIN, 10. (EFE). — En medios soviéticos allegados a la Conferencia se hizo notar esta tarde que el jueves sería con gran probabilidad el último día de negociación de los cuatro embajadores de las potencias interesadas en Berlín.

Los embajadores sólo discuten cuestiones de máxima altura política, opinan aquí los comentaristas berlineses que vienen siguiendo de cerca el proceso del coloquio ruso-aliado. Señalan a este respecto la circunstancia de que, contrariamente al uso establecido en los encuentros anteriores de los embajadores, la sesión de hoy no ha sido precedida de las consultas entre expertos de las cuatro potencias, los cuales, en ocasiones análogas, preparaban la agenda de problemas técnicos sometidos después a la sesión de alto nivel. Ello indicaría el carácter finalista y político de los últimos diálogos.

#### "PREMIOS" QUE CONCEDERA WILLY BRANDT

HAMBURGO, 10. (EFE). — Según el semanario "Der Spiegel", de Hamburgo, el canceller Willy Brandt tiene ya preparados "dos billetes de entrada" para premiar a los dirigentes de Berlín oriental y a los de Moscú por su comportamiento transigente respecto a Berlín Occidental.

El primer billete de regalo sería, según imagina "Der Spiegel", la entrada de la República Democrática Alemana en las Naciones Unidas. El ingreso del Régimen de Erich Honecker en la ONU, propuesto al mismo tiempo que el de Bonn en la Asamblea General del próximo otoño, constituiría la retribución de Brandt por la solución satisfactoria berlinesa.

El segundo premio, para la Unión Soviética, consiste en un billete de entrada de la URSS "a una función posterior" como lo sería la Conferencia europea de seguridad colectiva, que el Gobierno soviético desea con tanto ahínco. Willy Brandt se esforzaría por reunir la Conferencia antes de la primavera de 1973.

## Ya están casi todos los ministros en La Coruña

SOLO FALTAN EL VICEPRESIDENTE Y LOS TITULARES DE COMERCIO, OBRAS PÚBLICAS, GOBERNACION Y MARINA

LA CORUÑA, 10. (CIFRA). — Han llegado hoy a La Coruña los ministros de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo; Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, y Educación y Ciencia, José Luis Villar Palasí. Únicamente faltan por llegar el vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, y los ministros de Comercio, Obras Públicas, Gobernación y Marina, que tienen anunciada su llegada para mañana.

Por la tarde, los ministros de Educación y Ciencia, Información y Turismo, y del Ejército, han presidido el acto de constitución de la "Asociación pro-música Manolo Quiroga". El presidente de la Asociación, Demetrio Salorio, hizo entrega del título de presidente de mérito al ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasí, y del título de socios de honor a los ministros del Ejército e Información y Turismo, teniente general Castañón de Mena y Alfredo Sánchez Bella, respectivamente; capitán general de la VIII Región militar, teniente general García Machiñena, y di-

rector general de Formación Profesional y Extensión Educativa, Eugenio López y López.

Como presidente de honor de la citada Asociación figura Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco.

#### VISITAS AL MINISTRO DE RELACIONES SINDICALES

LA CORUÑA, 10. (PYRESA). — El ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García Ramal, recibió hoy, en la Delegación provincial de Sindicatos, a varias Comisiones de dirigentes sindicales, con los que tuvo un amplio cambio de impresiones. Las Comisiones estaban integradas por trabajadores del ramo de la Madera, representantes sindicales femeninos, enlaces de la Empresa Nacional Santa Bárbara, de Industrias militares, y representaciones del Sindicato de la Construcción, del polígono de mayoristas Pocomaco.

Suscríbase a "PATRIA"

# LOS TOROS

## HA MUERTO JUAN MONTERO

- SUFRIÓ UN GRAVÍSIMO ACCIDENTE EL PASADO DOMINGO
- CONTABA 42 AÑOS DE EDAD Y JUNTO CON PEDRES FORMO UNA DE LAS PAREJAS MAS FAMOSAS DE LOS AÑOS 50
- AUNQUE SE LE CONSIDERABA EN ACTIVO, HACIA VARIOS AÑOS QUE NO TOREABA

**ALBACETE, 10. (CIFRA).** — El matador de toros Juan Montero ha muerto esta noche a consecuencia de las gravísimas heridas que sufrió en accidente de automóvil, el pasado domingo, día 8, al dirigirse a una tía que había de celebrarse en la finca del ganadero Daniel Ruiz, en el término de Vianos.

La muerte le sobrevino cuando era trasladado desde Madrid a su domicilio en Albacete en una ambulancia, en la que le acompañaban su madre y hermanos.

Juan Montero tenía 42 años de edad. Había nacido el 10 de septiembre de 1928 en Albacete. Aunque no existían antecedentes taurinos en su familia, sintió desde su niñez una gran afición por los toros, lo mismo que sus hermanos José y Luis, el primero de los cuales actuó como novillero con el sobrenombre de «Minuto». Actualmente es picador de la cuadrilla de Antonio Rojas. El segundo también fue novillero, ahora ayuda a su padre, Fidel Montero, en el negocio de coches de caballos que posee. Vistió su primer traje de luces en una novillada sin picadores el 12 de agosto de 1949; toreó con caballos por vez primera el 24 de julio de 1950, en Albacete, alternando con Chaves Flores y Dámaso Gómez, con novillos de Eugenio Ortega. En 1950 surgió como novillero Pedro Martínez «Pedrés», con el que Montero formó pareja, siendo apoderados los dos entonces por Lucinio Cuesta. Toreó cerca de un centenar de novilladas, hasta su presentación en la Monumental de Madrid, el 8 de junio de 1952, en un mano a mano con «Pedrés». El año siguiente continuó toreando novilladas hasta la alternativa, en Valencia, durante las corridas de Fallas, el 18 de marzo de 1953, de manos de Julio Aparicio, actuando como testigo «Pedrés», con toros de Antonio Urquijo. Aquel año toreó Juan Montero 25 corridas de toros y en la de la feria de Murcia, el 6 de septiembre, alternando con Domingo Ortega y «Pedrés», sufrió una gravísima cornada que le tuvo entre la vida y la muerte, percañe que influyó decisivamente en su carrera taurina. En 1954 toreó 19 corridas y sufrió otra grave cornada en Cuenca el Domingo de Resurrección. Después y hasta este año en que su vida se ha truncado, Montero toreó con desigual fortuna en Madrid y en otras plazas, pero siempre en las corridas de feria de Albacete, donde tenía fijada su despedida definitiva hace dos años, que no se produjo, por lo que puede decirse que se consideraba en activo. Tan sólo un año, el 1954, fue a América, y actualmente alternaba su afición patrocinando a toreros nuevos con algún negocio particular.

La víspera del accidente había asistido a una corrida de toros en La Roda y el domingo en que se produjo las heridas que le ocasionaron la muerte se dirigía al tentadero de Vianos para observar al nuevo novillero Joselito Carrón.

La muerte del torero ha producido hondo pesar en Albacete, donde tanto él como toda su familia son muy queridos. El desfile de amigos por el domicilio del finado es incesante. El sepelio se efectuará mañana.

### DAMASO GONZALEZ SUPERO A LOS MAESTROS

**SAN SEBASTIAN, 10. (PYRESA).** — Cuarta corrida de abono. Toros de Antonio Pérez, de San Fernando, para Antonio Ordóñez, Paco Camino y Dámaso González. Casi lleno.

Ordóñez en el primero fue aplaudido con el capote. Con la muleta hizo un trasteo breve y terminó de dos pinchazos y media estocada. (Pitos.) En su segundo, bien con la capa. Mató de una estocada. (Ovación.)

Paco Camino, a su primero, redondos aplaudidos. Estocada. (Vuelta al ruedo.) En su segundo no hizo nada. Mata de media estocada. (Silencio.)

Dámaso González triunfa con el primero de su lote. Una estocada hasta la bola. (Dos orejas.) En el que cerró plaza, Dámaso González no hizo nada con el capote. Brindó al público y realizó una faena muy atropellada, hasta el punto de que en dos ocasiones se vio desarmado. Mató de dos pinchazos y una estocada atravesada. (Aplausos.)

**ANDRÉS VAZQUEZ DESPERTO DE SU LETARGO**

**SAN LORENZO DE EL ESCORIAL, 10. (CIFRA).** — Con la plaza llena se

celebró la corrida de feria. Toros de Carlos Núñez que dieron buen juego.

Antonio Bienvenida, en el primero, buenos naturales y de pecho que se ovacionan. Cuatro pinchazos y descabello. (División de opiniones.) En su segundo, es ovacionado en verónicas. Pases por alto, naturales y adornos, para media estocada y descabello. (Ovación y una oreja.)

Luis Miguel Dominguín, lancea bien a su primero. Con la muleta consigue buenos naturales, de pecho y desplantes. Dos pinchazos y descabello. (Ovación.) Su segundo es devuelto a los corrales, protestado por el público. Asimismo es devuelto el sobrero, por pequeño. Al nuevo sustituto le hace una buena faena de muleta, destacando unos pases en el estribo. Buenos naturales, de pecho y adornos. Media estocada y descabello a la segunda. (Ovación y salida a los medios.)

Andrés Vázquez, a su primero, buenas verónicas, faena lucida. Dos metacapas y dos pinchazos. (Ovación y dos orejas.) En el último veroníquea bien. Brinda a sus dos compañeros de terna y realiza una faena vistosa. Una estocada. (Ovación y una oreja.)

### «EL CORDOBES» VUELVE POR SUS FUEROS

**HUESCA, 10. (CIFRA).** — Primera corrida de las fiestas de San Lorenzo. Seis toros de María Teresa Osborne, de Salamanca, bien presentados y con magnífico trapío. Los cinco primeros, excelentes. Lleno total.

Fernán Murillo, en el primero, aplaudido en cuatro verónicas. Faena con pases variados y media estocada. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.) Faena variada con adornos para dos pinchazos y una casi entera. (Gran ovación.)

Diego Puerta aplaudido en seis verónicas y en dos chicolinas en su primero. Faena muy torera, templada y variada. Dos pinchazos y estocada hasta la bola. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.) En su segundo, faena valiente con derechazos, manoletinas y otros pases para dos pinchazos, una entera y descabello al primer golpe. (Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.)

Manuel Benítez «El Cordobés» faena muy completa a su primero, destacando varios circulares. Una estocada. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos.) En el último, faena muy inteligente a un toro un poco huidizo. Una casi entera. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos.)

### NOVILLEROS, REJONEADOR Y FORCADOS

**CIUDAD RODRIGO (Salamanca), 10. (CIFRA).** — Los «forcados» portugueses, un rejoneador y dos novilleros, en lidia ordinaria, actuaron esta tarde con novillos de Jarales de Huelmo, que fueron, uno muy bravo y los cinco restantes bravucones.

El rejoneador Gregorio Moreno Pidal dio la vuelta al ruedo en el tercero y cortó las dos orejas del sexto.

Los «forcados» amadores de Saucel, efectuaron cuatro pegas en esos mismos novillos, tercero y sexto.

En lidia ordinaria, Pedro Moya «El Niño de la Capea» cortó dos orejas en uno y dio la vuelta al ruedo en el otro. Amador Sánchez Fraile, vuelta al ruedo en uno y las dos orejas y el rabo del otro.

### FESTIVAL EN VALLADOLID

**VALLADOLID, 10. (CIFRA).** — Festival taurino. Lleno. Novillos de Luis Martín Tejedor, bravos y nobles. Dos de ellos fueron premiados con vuelta al ruedo. Los dos primeros fueron lidiados por Antofiete y García Higuera, y los otros por los novilleros Pascual Mezquita y Paco Lucena.

Antofiete, al entrar a matar a su novillo, se sintió congestionado sufriendo una lipotimia de la que fue asistido en la enfermería. Acabó con su novillo García Higuera, que fue aplaudido.

En el suyo, Higuera fue aplaudido y dio la vuelta al ruedo.

Pascual Mezquita cortó dos orejas y rabo, y en su segundo fue ovacionado.

Paco Lucena en su primero dos orejas y rabo; en su segundo, dos orejas y rabo. A petición del público lidió el sobrero, en el que fue ovacionado. Fue sacado a hombros de la plaza.

### MAS TROFEOS PARA MIGUEL MARQUEZ

**MALAGA, 10. (CIFRA).** — El matador

de toros Miguel Márquez ha recibido esta noche en el Club Taurino, dos capotes de paseos conseguidos en los años 1970 y 1971 durante la feria taurina de agosto.

El capote de paseo es el premio que ofrece el Ayuntamiento de esta ciudad al diestro que realiza la mejor faena de la feria.

En el mismo acto, se impuso el emblema de oro del Club Taurino, al gobernador civil de la provincia y a otras autoridades malagueñas.

### CAMBIO DE GANADERIA EN SAN SEBASTIAN

**SAN SEBASTIAN, 10. (PYRESA).** — Para la corrida del próximo viernes, día 13, estaba anunciado un encierro de doña Eusebia Galache, que ha sido sustituido por otro de don Ramón Sánchez, de Sevilla. Esta ganadería hace su presentación en el coso taurino donostiarra.

Los toreros que lidiarán este encierro son Diego Puerta, Andrés Vázquez y Manuel Benítez «El Cordobés».

### Kennedy visitó los campos de refugiados pakistaníes

**BOYRA (India), 10 (EFE - UPI).** — El senador Edward F. Kennedy ha visitado hoy los campos y centros de refugiados pakistaníes en la India.

Este es el primer día de una visita de dos durante los cuales efectuará conversaciones con las autoridades del Estado Occidental de Bengala, sobre la situación de los refugiados.

Kennedy fue recibido por una multitud con pancartas de diversos tipos con las inscripciones siguientes: «Sálvanos» «Reconocer Bangla Desh ahora, salvad la democracia» «Que el asesino Yahya se marche de Bangla Desh y volveremos en siete días».

Kennedy fue informado de que un 52 por ciento de los refugiados sufren de mala nutrición. Kennedy replicó: «Pensaba que serían muchos más».

El senador no hizo comentarios durante sus visitas de hoy, pero hizo preguntas y habló con los refugiados. Fue acompañado por Nevin S. Srimshaw, jefe del departamento de Nutrición del Instituto de Tecnología de Massachusetts, y John P. Lewis, antiguo jefe de la Misión de ayuda de los Estados Unidos en la India y actualmente jefe de Asuntos Exteriores de la Escuela Woodrow Wilson, en la Universidad de Princeton.

Kennedy fue escoltado por el coronel Frank Nath Luthra, coordinador del Gobierno Central de todas las actividades de los refugiados en la región.

## El dólar está muy enfermo

(Viene de la pág. primera)

parecen quemarle los dedos a quienes los poseen (Francia ha saldado el total de sus deudas en el Fondo Monetario Internacional y Gran Bretaña ha reembolsado, anticipadamente también, una parte de su deuda con el F. M. I.).

Sin embargo, nadie quiere referirse a una situación de pánico financiero y, a lo sumo, se habla de fiebre monetaria. Pero la efervescencia es de tal índole que cada vez se habla con más insistencia y más apremio de la necesidad de que se convoque una conferencia mundial para poner término a una situación explosiva que no podrá mantenerse hasta septiembre sin que antes provoque una crisis abierta.

Las noticias que llegan de los Estados Unidos acerca del estado de salud del dólar no hace más que aumentar el clima de incertidumbre y fomentar un estado natural de desconfianza. Un reajuste del dólar se considera tan probable que en las grandes plazas financieras del mundo se han establecido barreras contra los capitales especulativos que se orientan ahora sobre el oro y buscan todos los medios de quitarse de encima los dólares. Y en este clima de confusión, surge una declaración de un consejero del presidente Nixon en la que se hace referencia, de un modo ambiguo, a «lo interesante que sería un dólar flotante».

### OPOSICION DE FRANCIA

Hoy se habla de la fórmula de salvación para el dólar: modificar la paridad de las monedas mundiales fuertes (como se hizo con el franco suizo y con la «flotación» del marco alemán y el florín holandés).

Es decir, en el momento actual eso

# DOS NOTICIAS DE COLO R

## «Cómase la botella tras usar el contenido»

**NUEVA YORK. (PYRESA).**—El celo del gobernador del Estado norteamericano de Oregón, Tom McCall, por mantener imaculadas las bellezas naturales de su demarcación, le ha hecho mercedosamente acreedor al calificativo de «Mister limpio», por el que le conocen familiarmente los oregonianos.

Haciendo honor al título, McCall acaba de prohibir el uso, a partir del año próximo, de todo tipo de envases que no tengan que ser devueltos tras el consumo de su contenido. Con ello quiere evitar la proliferación de vertederos en los que se acumulan a cientos de miles, latas, botellas y todo tipo de recipientes, de los que luego es caro y difícil deshacerse.

Pero McCall no se ha quedado ahí y está protegiendo el desarrollo de un proyecto para la fabricación de una botella especial que, además de disolverse, podrá ser ingerida tranquilamente por el consumidor si éste así lo desea.

## Preparó su funeral para después de atentar contra Nixon

**WASHINGTON. (EFE).**—Los funcionarios del Servicio Secreto de los Estados Unidos se negaron hoy a comentar una denuncia que les había sido presentada de que un hombre acudió el domingo a una empresa de pompas fúnebres de Dallas para arreglar los detalles de su próximo funeral, porque pensaba matar a Richard Nixon.

El presidente Nixon viajará la semana próxima a Dallas, para asistir a la Convención de veteranos de guerra extranjeros.

El gerente de la empresa de pompas fúnebres de Carrollton (Tejas) denunció ayer al F.B.I. que un hombre llegó el domingo a preparar su funeral y dijo que pensaba matar al presidente Nixon.

El presidente John Kennedy fue asesinado en Dallas el 22 de noviembre de 1963.

## RUSIA TIENE UN PLAN PARA INVADIR EUROPA

● EN TRES DIAS PODRIA LLEGAR LA PRIMERA UNIDAD AL RHIN

● Declaraciones del general Sejna, antiguo secretario del partido comunista checoslovaco

**PARIS, 10 (EFE).** — En una entrevista que publica esta semana la revista «Paris Match», el general Jan Sejna, antiguo secretario de la organización del partido comunista en el ministerio checoslovaco de Defensa en tiempos de Novotny y refugiado en los Estados Unidos desde marzo de 1968, afirma que la URSS «tiene un plan para invadir Europa».

Afirma el general que en 1963 el Pacto de Varsovia abandonó su estrategia «defensiva» para sustituirla por la estrategia «ofensiva».

Para ello, sigue diciendo el general Sejna en sus declaraciones, el mariscal Malinovsky, entonces ministro soviético de Defensa, se crearon unidades estratégicas especiales que podían entrar en acción en dos minutos, con este fin de invadir Europa.

La primera unidad —continúan las sorprendentes declaraciones del general checo— tenía por misión llegar al Rin en tres días y estaría compuesta por el Ejército checoslovaco y por el de Alemania del Este, y destinada a ser sacrificada, ya que en el momento en que llegara al Rin, se lanzarían «missiles» sobre Europa occidental.

La segunda unidad (húngaros, polacos, rumanos y el grueso de las tropas soviéticas) ocuparía el territorio existente entre Rusia y el Rin, y por último, la tercera unidad se encargaría de la invasión de Francia —que la URSS espera que no oponga resistencia—, del Benelux y de Inglaterra.

El general Sejna, que se fugó rocambolescamente desde Hungría a los Estados Unidos a través de Italia, afirma también en esta entrevista que en 1963 había en Francia nueve centros de espionaje checoslovaco, permanentes, y que una tercera parte de los miembros de las misiones checoslovacas en el extranjero son agentes de informaciones o espías.

## CONTRA LAS DROGAS ESTIMULANTES

**WASHINGTON, 10. (EFE).** — La mayoría de los médicos norteamericanos están empezando a reducir voluntariamente sus recetas de estimulantes por considerarlos dañinos para el cerebro cuando son usados con demasiada frecuencia, informa la revista médica «American Journal of Medicine».

La revista recoge asimismo opiniones de médicos ingleses y dice que también en dicho país y en la vecina Irlanda se cree que las drogas estimulantes pueden ser peligrosas cuando su uso es excesivo.

# EDUCACION Y CIENCIA

CLASES DE LENGUA INGLESA A CARGO DE PROFESORES NATIVOS

EL PROXIMO CURSO, EN LA ESCUELA NORMAL

La Delegación provincial de Educación y Ciencia hace saber que en virtud de convenio con el Gobierno americano, un grupo de veinticinco profesores titulares nativos de aquella nacionalidad tendrán a su cargo durante el próximo curso escolar las clases de Lengua Inglesa en veinticinco Escuelas Normales españolas, entre ellas la de Granada. Al propio tiempo cada uno de ellos tendrá a su cargo un curso de Lengua Inglesa exclusivamente para un grupo de veinte maestros españoles de ambos sexos (propietarios, interinos o contratados), que deseen estudiar o perfeccionar dicha lengua.

Las clases tendrán lugar en las propias Normales fuera de las horas lectivas de los centros de enseñanza primaria; y los maestros que asistan lo harán una vez atendidas sus correspondientes obligaciones profesionales.

La asistencia a este curso será enteramente gratuita, y se desarrollará de octubre de 1971 a mayo de 1972.

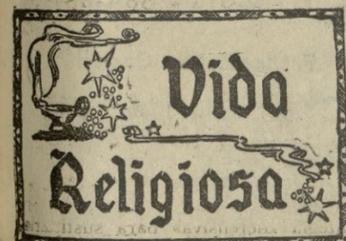
De merecer la aprobación del curso, les será expedido a los interesados el oportuno certificado, que podrá considerarse en su día como mérito profesional.

Queda abierta en la Delegación provincial de Educación y Ciencia (calle Ganivet, 5, cuarto), la inscripción durante todo el mes de agosto, para seleccionarse los veinte candidatos que se estime oportuno.

Serán preferencias al efecto la posesión de títulos o estudios superiores, méritos profesionales y personales, etc.

PLAZAS PARA EL COLEGIO MAYOR «FRAY LUIS DE GRANADA»

Debido al cambio en la dirección del Colegio Mayor «Fray Luis de Granada»,



SANTORAL. — Santa Filomena.

JUBILEO CIRCULAR. — En el convento de Santa Catalina de Zafra.

ADORACION NOCTURNA. — Corresponde al turno XI "Santo Tomás de Aquino".

"Es fundamental la participación de las Corporaciones locales en el desarrollo de la política turística"

Declaraciones del señor Sánchez Bella en la revista "El Alcalde"

El ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez-Bella, acaba de conceder unas interesantes declaraciones exclusivas al director de la revista "El Alcalde", don Valentín Blanco Carro, en torno a las directrices de la política que en el orden del turismo está realizando su departamento.

Refiriéndose a la participación de las Corporaciones Locales en el desarrollo de la política turística, dice el ministro que la considera fundamental. Es recomendable —afirma— que la labor de propaganda turística de carácter local o provincial se realice por las Corporaciones Locales respectivas. Que las necesidades de acondicionamiento de las infraestructuras en los municipios turísticos, que en ocasiones sobrepasan los límites de sus posibilidades económicas, precisen de estímulos y ayudas para que puedan realizar las obras y acciones indispensables a una adecuada promoción.

El principal problema de las Corporaciones Locales —continúa diciendo el señor Sánchez Bella— es el del capital social necesario para obtener la mejor solución en los servicios a cargo de los municipios como de la infraestructura necesaria, que se ve saturada por la presencia de turistas. Y para resolver estos problemas se han habilitado diversas fórmulas; entre otras, la línea de créditos a Corporaciones Locales por el Banco de Crédito Local, y las ayudas que concede el ministerio de Información y Turismo, y que contribuyen a una mejor puesta a punto de nuestros municipios turísticos.

Termina diciendo el ministro que las Corporaciones Locales deben participar más en la política turística y que la política turística ha de tener más en cuenta a las Corporaciones Locales.

Ramón Luengo y Mariano Ortega, primer premio de fotografías

Concurso convocado por el Centro de Iniciativas y Turismo

Fue clausurado el concurso de fotografías organizado por el Centro de Iniciativas y Turismo de Sierra Nevada, que ha tenido lugar los días 5 al 8 de agosto actual en el hotel «Sol y Nieve», como uno de los actos del programa de festejos en honor de la Virgen de las Nieves.

Han sido muy numerosas las obras presentadas, si bien quizá por defecto de precisión en la convocatoria del concurso, se notaba la ausencia de fotografías que destacasen los aspectos más notables de Sierra Nevada como estación de invierno.

El fallo del jurado ha sido el siguiente: Primer premio «ex-aequo» (fotos en blanco y negro) se reparte entre don Ramón Luengo Ayala y don Mariano Ortega Salmerón y segundo premio a don Alejandro González García. Y premio especial «Piz-Buin», en color, a don Angel Sanz.

El concurso para el año próximo va a ser convocado próximamente para que los posibles participantes tengan todo el invierno por delante para conseguir fotografías de Sierra Nevada como estación invernal.

Anúnciese en "PATRIA"

# SUCESOS, EN GRANADA

IMPORTANTE INCENDIO EN UNA CASERIA DEL CAMINO DE LOS YESEROS

ARDIERON OLIVOS, ARBOLES FRUTALES, PARRAS, CEBADA Y MATOJOS

Cerca de las cinco de la tarde, acudieron los bomberos al camino de los Yeseros, casería «Bocacer», propiedad

de Ana María Herrera, en la cual y por causas que se desconocen, se encontraba ardiendo una gran extensión de matojos y el fuego se estaba propagando a otros arbustos. La rápida intervención de los bomberos evitó que el fuego se propagara a la finca inmediata, propiedad de José Huete. No obstante y cuando las llamas pudieron ser reducidas, se comprobó que habían sido pasto del fuego, unos ciento veinte marjales de matojos y brozas, ciento cincuenta olivos, cien metros cuadrados de parras y treinta árboles frutales, así como también habían ardiendo algunos marjales de cebada de la finca colindante. Las pérdidas son importantes.

## NOTAS Y AVISOS

LIBRAMIENTOS AL PAGO, EN HACIENDA

En Pagaduría de la Delegación de Hacienda se encuentran al pago los siguientes libramientos a partir del primer día hábil:

Habilitado del Servicio de Vigilancia Fiscal y Administraciones de Loterías números 9 y 11 de Granada y Administración de Santa Fe.

DEL VENDAVAL

Como consecuencia del vendaval del domingo, en la tarde de ayer, dos grandes árboles se desplomaron en la carretera de la Sierra, finca «Del Barco», causando algunos destrozos en las líneas telefónicas.

ARDIO UN COLCHON

Por causas que se desconocen, se encontraba ardiendo un colchón almacenado en la casa número seis de la calle Seco de Lucena, propiedad de Francisco Lillo. Los bomberos acudieron al lugar del suceso y sofocaron el pequeño incendio.

RECUPERACION DE COCHE

Ha sido recuperado el automóvil «Simca 1000», matrícula GR-39206, propiedad de Antonio García Navarro, hecho denunciado días pasados. Ha sido encontrado en la vecina localidad de Maracena.

PERDIDA DE CARTERA

El súbdito francés Joseph André Connan, hospedado en el «Hotel Casablanca», de esta ciudad, compareció en la Comisaría para hacer constar que ha perdido o le han sustraído una cartera que contenía su documentación, carta de identidad, etc., y tres mil pesetas, rogando a la persona que pudiera ostentar la mencionada documentación, la devuelva al establecimiento antes citado, ya que sin ella, sufriría graves trastornos para marchar a su país de origen.

NORMALIDAD EN LAS AGUAS POTABLES

La Delegación de Beneficencia y Sanidad, sección de laboratorios, del Ayuntamiento, nos comunica que ayer se practicaron tomas de aguas potables a primeras horas de la mañana y siete de la tarde en Placeta de los Tiros, Zaidín, Polígono de Cartuja y Martínez de la Rosa (Puente Cristiano) con el resultado siguiente:

Sección de Química: normal en todos sus elementos y Sección de Bacteriología, siembras efectuadas, negativas.

SCOTT, PRIMER HERIDO EN LA LUNA

HOUSTON (Tejas, EE. UU.), 10 (EFE). — El astronauta David Scott, comandante del «Apollo XV», sufrió la primera herida del hombre en la Luna durante su primer paseo por la superficie lunar, al sufrir la rotura de los vasos sanguíneos subungueales de cuatro dedos, informó ayer el doctor Charles Berry, del centro espacial de esta ciudad.

El doctor Barry añadió que Scott experimentó estas «hemorragias menores» en las uñas de tres dedos de la mano derecha y una de la izquierda.

Los médicos creen que los problemas que tuvieron al bajar el coche lunar y el exceso de trabajo que desarrollaron, podrían haber provocado este ligero incidente en las manos de Scott.

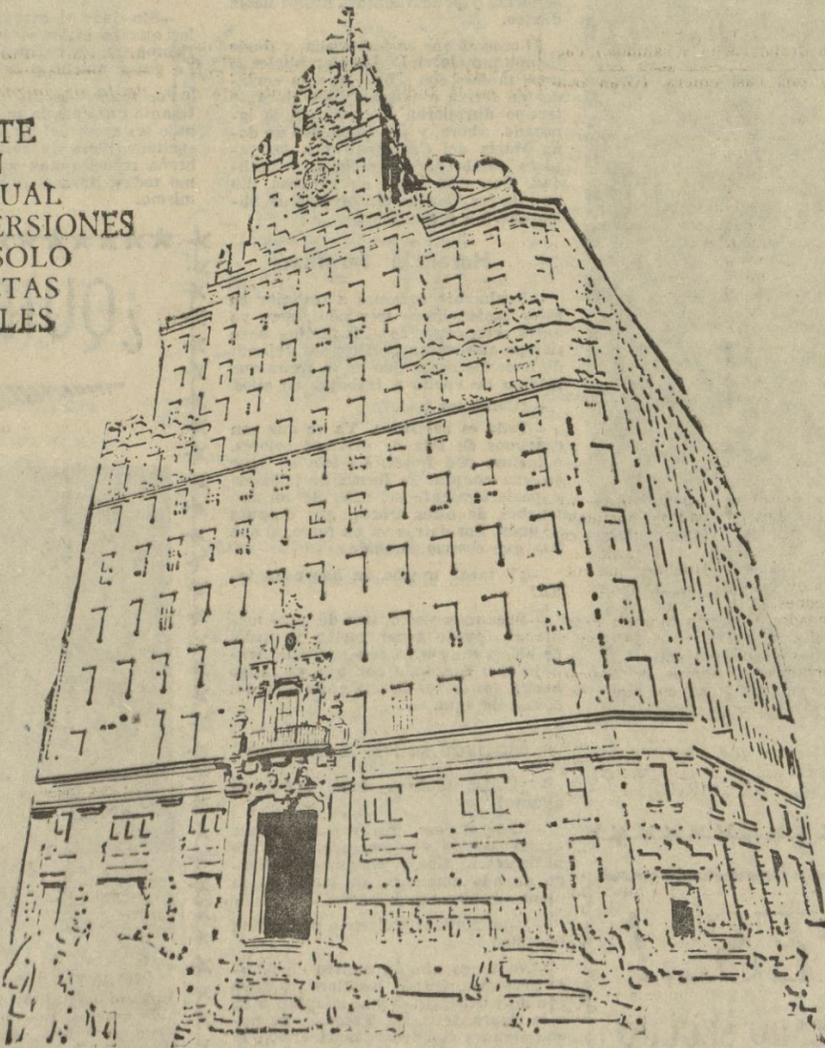
CIUDADANO: Las prendas tendidas a la vista del público afean la estética de la ciudad. Evítalo.

## LAS FIESTAS DEL ZAIDIN

Del día 4 al 12 del próximo mes de septiembre se van a celebrar en la barriada del Zaidín las fiestas tradicionales, en honor de Santa Adela. Hay gran animación en los preparativos y se espera que estas fiestas, de tanto arraigo en Granada, bata todas las marcas de asistencia por parte de los feriantes.

## MAS FACILIDADES PARA COMPRAR ACCIONES DE LA TELEFONICA

MEDIANTE EL PLAN INDIVIDUAL DE INVERSIONES Y CON SOLO 500 PESETAS MENSUALES



Solicite información en nuestras Oficinas de GRANADA, C/ Reyes Católicos, n.º 39, teléfono 22 44 34.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

Una página de

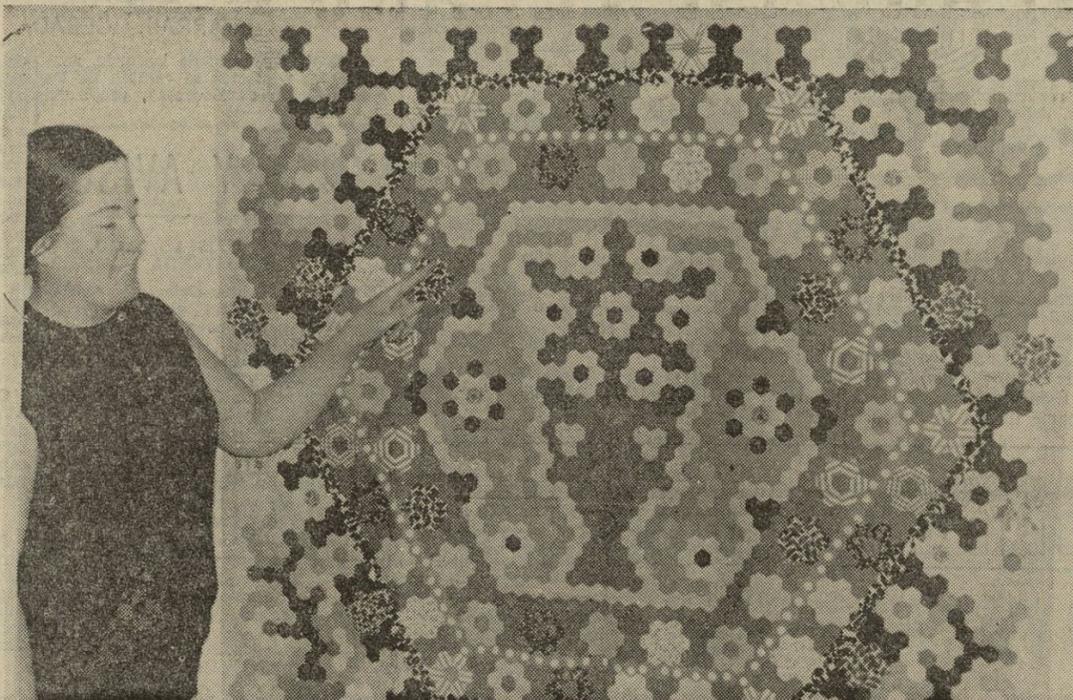
Pedro Sagrario

REDACTOR  
DESTACADO  
ESPECIAL

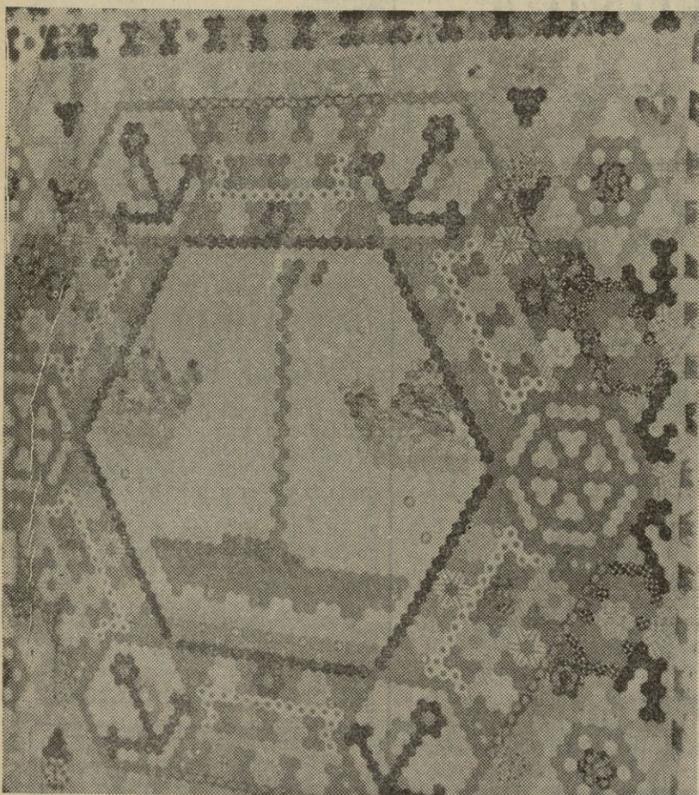


## Los tapices de Salobreña, artesanía poligonal

- Manos de mujer resucitan un antiguo oficio artístico
- Cada obra suele estar compuesta de cinco a seis mil piezas
- A doña María del Carmen Corzo se debe esta interesante iniciativa



Doña María del Carmen Corzo ha resucitado esta muestra artística de Salobreña. Aquí explica detalles de una de sus obras. — (Foto SAGRARIO)



Uno de los tapices que adornan el Hotel Salobreña y que tiene, en honor de la tierra, motivos marineros. Un barquito de vela campea en el centro de la obra, llena de colorido.—(Foto SAGRARIO)

**ESTOS** tapices de Salobreña, resucitados de una dormida tradición por manos de mujer, constituyen una muestra de artesanía costera, no bien conocida y ponderada del litoral hacia dentro.

El caso es que en Salobreña, y desde tiempo inmemorial, se venían haciendo unos tapices con trozos de tela cortados en forma exagonal, y que durante tiempo durmieron el sueño de lo ignorado. Ahora, y por iniciativa de doña María del Carmen Corzo, los tapices salobreñeros recobran actualidad. Con ella estoy en su casa. En una de las cuevas pintorescas de Salobreña. Va y me dice:

### Herencia familiar

—Realmente comencé a trabajar en estos tapices hace tres años, pero ya antes eran conocidos. Mi familia hace tiempo que los hacía. Después dejaron de hacerlos hasta que en la fecha que le digo he vuelto a trabajar en ellos.

—¿Cómo los hace?  
—Todo es artesanía. Ya ve que son exágonos de tela de diversos colores, e incluso con flores. La tela se pone en una chapita en forma de polígono y posteriormente se cose. Se forman muchos de estos trozos, que después se unen. Por detrás va un forro, al que hay que coserlo también.

—¿Y tarda mucho en hacer un tapiz?

—Pues mire usted, uno de estos medianos (puede tener metro y medio de lado), me cuesta seis meses de trabajo. Eso contando con que ya tengo hechos los trozos de tela que encargo a chicas de aquí.

### Motivos sobre la marcha

—¿Y los motivos, hace antes un apunte?

—Nada de eso. Tal y como se me ocurre así los voy pegando. No hago ni boceto ni dibujo, aunque desde luego cuando comienzo ya tengo en la cabeza lo que voy a hacer.

—¿Qué motivos prefiere o predomina en ellos?

—No tengo ningún motivo de dibujo preferido. Quizás las flores, porque son muy decorativas y se adaptan bien a la figura del tapiz. También he hecho algunos con temas marineros, que es el que me parece que "pega" más para nuestro pueblo.

### De cinco a seis mil piezas

—¿Cuántas piezas suele llevar un tapiz de esos normales?

—Alrededor de los cinco a seis mil. Como comprenderá, depende todo del tamaño, pero los que suelo hacer con más frecuencia tienen ese número.

Me enseña varios de ellos. Su polí-cromía sólo es comparable a la luz de Salobreña. Sus temas, variados. Pero después, en el hotel Salobreña, veo uno con motivo de barco de mar y no me

resisto a fotografiarlo para enseñárselo a ustedes.

—¿Quién compra más, el español o el extranjero?

—Sin duda el extranjero. Casi todos los que ya están viviendo aquí algún tiempo me ha comprado alguna pieza. Le gusta mucho y me animan.

Por manos de mujer, una vieja artesanía que dormía un sueño ancestral bajo las rocas del viejo castillo, ha resucitado llena de color y vida. Salobreña resucita una artesanía que, como todas, lleva siempre parte de un mismo.



### Cangrejos de oro

**PARECEN** que lo son, por el precio que ha alcanzado el modesto crustáceo en el mercado de Almuñécar. Nada menos que a sesenta pesetas el kilo, de los medianos, que tampoco son gran cosa, la verdad. Claro es que el cangrejo ha pasado a convertirse, de un bocado proletario, a las mesas en forma de crema y otras expresiones culinarias. Pero no por eso ha cambiado su sentido popular y al precio que nos lo están poniendo, del todo abusivo, me parece que los cangrejos van a tener que optar por mejores latitudes, porque a ese costo también puede uno tomar otras tapas marítimas más interesantes. A ver si bajan un poco y les puedo contar a ustedes cómo saben este verano los cangrejos de Almuñécar.

### Franceses en Castell

**CASTELL** de Ferro es casi con toda seguridad el lugar en donde pasan unos días de vacaciones el gran contingente de franceses que buscan tranquilidad.

La mayoría de los extranacionales que radican aquí, pertenecen a esa nacionalidad y su centro de permanencia son tanto los camping como los tres hoteles. En seguida se les ve jugando a la petanca.

## ¿QUIERE USTED FUMAR?



**A** QUI ven usted a Juan, a la izquierda, y Julio, a la derecha, de la "plantilla" de "La Casita de Papel", en Motril, enseñándonos unos puros por si son capaces de fumarlos.

Son de tabaco de verdad, no van a creer y entre los cuatro pesos del kilo porque solamente el más grande llega a los cuatrocientos cincuenta gramos. En "La Casita de Papel", además de poder comer como ustedes ya saben de bien, se co-

leccionan puros. Unos están colgados en la pared y de ellos ya di noticia hace tiempo, pero la colección ha disminuido; debe ser por no resistir la tentación de que después de una sustanciosa y nutritiva cena, se impone la fumata tranquila y grande que nos deja en los escalones del nirvana.

No sin cierto humor, Juan y Julio parecen decirles: ¿Qué, se atreven?

(Foto SAGRARIO.)

## ¡CAZADORES...!

Entregamos en el acto **CERTIFICADO SEGURO OBLIGATORIO DE CAZA** (Modelo Oficial)

**LA PREVISION ESPAÑOLA, C.I.A.**

PLAZA MARIANA PINEDA, 29. • TELEFONO 223742

## LOS BURROS Y LOS MULOS SE «EQUIPAN» EN VERANO

- ARTESANIA PARA LAS COSAS DE CAMPO, LA ALBARDONERIA
- TRABAJO MANUAL PARA CABALLOS Y CARROS, LA GUARNICIONERIA



Una de las más antiguas albardonerías de Granada. abastece todo lo referente a burros y mulos. Los bordados alegres se mezclan con las cosas rústicas. — (Foto FERRER)

DESPUES de ver tantas tiendas con artesanía granadina, con cerámicas, taracea, cobses, plata, "souvenirs" para todos los turistas. Entre tantos comercios de rebajas, de liquidación total, de guerra de precios, de regalamos los artículos, de rebaja sin precedentes... Después de ver estos tipos de comercio —decía—, encontrar unas tiendas, que sirven y abastecen todo lo referente a caballos, carros, mulos y burros, tiene cierto encanto y originalidad. Encanto, por aquello que nos hace recordar los tiempos de caballos y berlinas, que con los motores y la técnica están un poco olvidados. Y originalidad, porque efectivamente ya quedan muy pocas tiendas de este tipo. Exactamente una guarnicionería y una albardonería.

### La albardonería de Juan Moral

En la calle Mesones una tienda alegre llama la atención. Alegre, rural y artesana. Todo para burros, mulos y caballos. Su dueño, Juan Moral García, me explica la diferencia con otros tipos de tiendas, que se pueden confundir:

Talabartería: tienda o taller de talabartero, dice el diccionario. Todo lo referente a correas, cinturones y talabarte. Talabarte: cinturón que lleva pendientes los tiros, del que cuelga la espada. Espartería, es la tienda que trabaja la cuerda, el esparto, las esteras, el cañizo. Otro tipo de tienda es la guarnicionería, para mulos y carros. Y por último, la albardonería. Antiguamente todas estas tiendas eran muy importantes, ya que el medio de transporte y de carga era el carro, la tartana, los mulos, y el instrumento más apropiado de trabajo, el mulo y los burros. Pero ahora...

—¿Qué pasa ahora?  
—Esto tiende a desaparecer, porque lógicamente el automóvil y el tractor se imponen. Pero nuestro tipo de tienda, la albardonería, existirá y será necesaria mientras haya sierra, pues por estos sitios el medio de transporte y de carga sigue siendo los burros y los mulos. Juan Moral siguió el negocio de su padre, que puso hace setenta años. Nació en esta casa.

la carga. Ataharre, hamugas, sobrajarna, etc.

Los burros y los mulos, como es lógico, también tienen su traje de faena y su traje de "domingo". Para las fiestas y las romerías se ponen unas cabezadas y unos mandiles preciosos, bordados con colores, formando dibujos árabes.

Toda la labor es manual. Es una artesanía que se trabaja durante el invierno, para venderla en el verano. En los meses de invierno los animalitos están un poco inactivos, pero en el verano comienzan las recolecciones de la cosecha y es necesario equipar a los mulos y a los burros. Por eso en verano la tienda de Juan Moral García tiene un aspecto concurrido y alegre. La venta para adornar a los mulos. Las mulillas que arrastran los toros con cascabeleo y madroños. La venta de cosas para el campo. La venta y el regateo. La venta de los aparejos para los bu-



rrros areneros, para los mulos de carga, que siguen siendo tan útiles, a pesar de los camiones, los coches y los tractores.

### Guarnicionería Parrizas

En la calle Jáudenes queda la úni-

ca, y quizá última, guarnicionería. Desde finales de siglo pasado ha servido todos los aparejos de caballos y carros. Pero ahora, junto a sus artículos específicos de guarnicionería, tiene que vender cosas que nunca se han vendido en una de estas tiendas: horcas, esteras, collares de perros, cinturones...

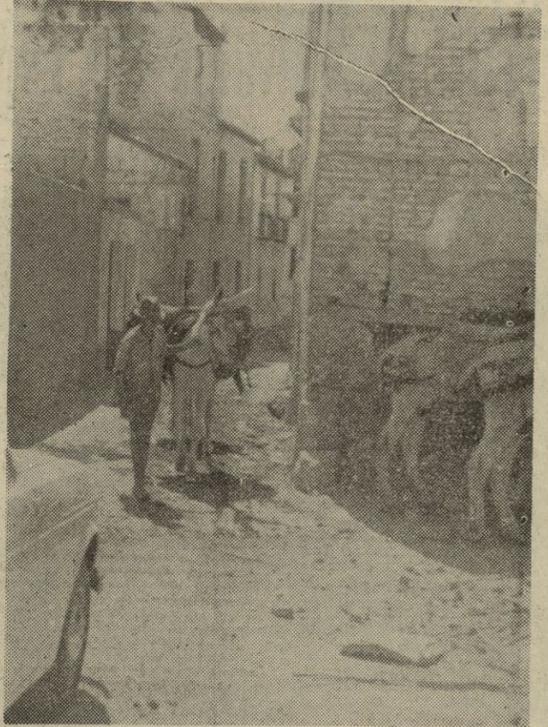
—Este negocio está llamado a desaparecer — me dicen los hermanos Parrizas, que continúan con la tienda que puso su padre cuando era soltero.

—La última montura que hicimos, tardamos en venderla tres años.

Es como si usted va a una sombrerería a pedir un sombrero calañés. ¿Sabe usted lo que es un sombrero calañés? ¿Se acuerda de José María Tempranillo?

El señor Parrizas se pone nostálgico hablándome de aquellos tiempos. Yo comprendo que el trabajo manual de hacer una montura y una cabezada es bonito y costoso. Que un paseo en coche de caballos tiene sabor y tipismo. Que no es lo mismo un tornillo hecho en serie, que las piezas trabajadas a mano. Pero los tiempos cambian, y las guarnicionerías son sustituidas por esos talleres mecánicos, oscuros y grises. Equipos para coches de caballos, respuestos para carros y tartanas. Taller de reparaciones, respuestos para coches, tornillos, neumáticos, motores. La guarnicionería Parrizas sigue teniendo el valor de los trabajos manuales, de las cosas antiguas que todavía están vigentes.

ASUNCION VALDES



Los burritos siguen siendo útiles para la carga. El ejemplo, estos areneros que traen la arena (su propio nombre lo indica) de las riberas de los ríos Genil y Darro.

## RELOJ



### veraniego

Con un lacito en la cola

Lo del pelo largo o corto para hombres o para mujeres, está ya muy discutido. Pero lo de recogerse el pelo los caballeros con "totos" está todavía sin explotar. Un extranjero dispuesto a evitar las molestias del pelo largo, pasó ayer por la Alcaicería con un lazo rojo en el pelo a modo de cola. ¡Lo que nos queda por ver!

### Pronunciación gitana

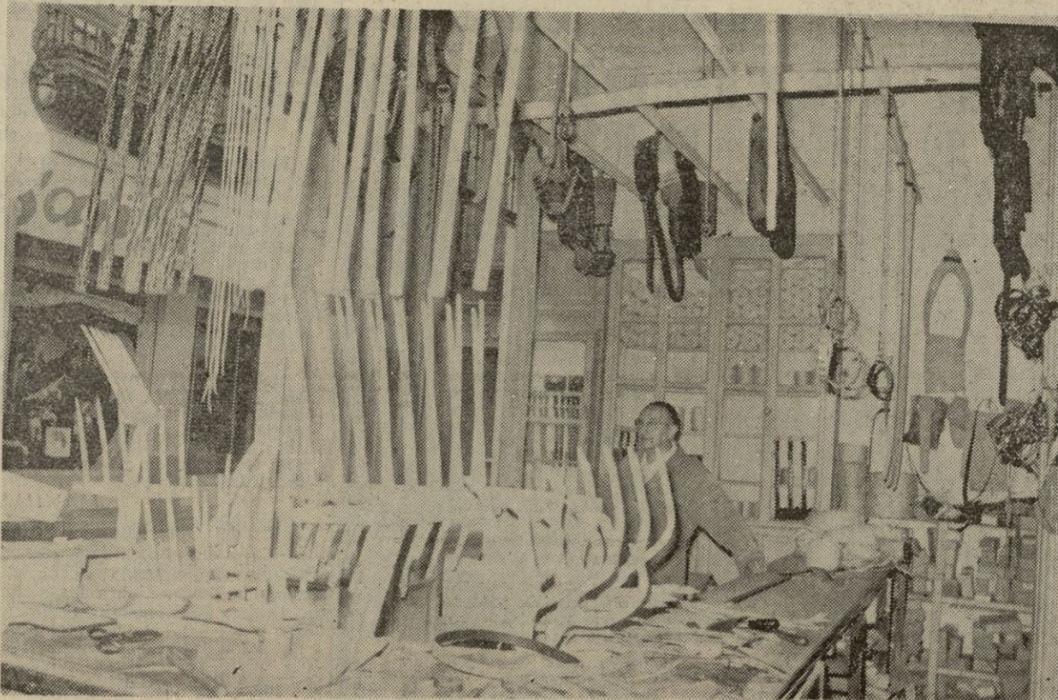
HAY que internacionalizarse o ponerse a nivel europeo como también se dice. El ejemplo más claro nos lo da una gitana, que vi ayer vendiendo o intentando vender unas gitantitas de plástico que corrían por el suelo y todo. El regateo, fijar el precio, llegar al acuerdo, ha sido lo más difícil. Primero en español, la gitana decía: treinta y cinco, treinta, y para terminar de convencer ha dicho: "Tuti fai". Lo que puede dar de sí la pronunciación de un veinticinco.

### Peligro de un juego

EN la plaza de Alonso Cano hay unos cuantos árboles que, por su situación, unos niños les han dado una utilidad, que no creo sea la más adecuada. Los utilizan como porterías para jugar sus partidos de fútbol, con lo cual los pacíficos transeúntes y los turistas que pasan por allí tienen que hacer equilibrios para evitar un pelotazo.

### ¿Guardia sin uniforme?

AL comienzo de la Carrera de Genil, un guardia dirige la circulación en mangas de camisa azul celeste. ¿Qué le ha pasado? Un guardia motorizado me ha respondido que antes los uniformes se los pagaban los mismos guardias, pero a partir de ahora no, y mientras están a la espera de los nuevos uniformes este guardia, que es nuevo, ha salido a trabajar con su ropa normal.



El interior de la guarnicionería muestra que ahora se venden artículos, que en realidad no son específicos de una guarnicionería. ¿Tiende a desaparecer? — (Foto FERRER)

# NUESTRA PROVINCIA

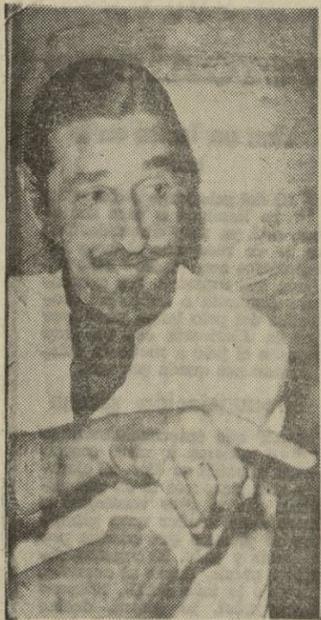
## MOTRIL: Festivales de España

ACTUO ANTONIO GADES



Antonio Gades, el famoso bailarín y bailar, que actuó con su compañía de baile en Motril, el segundo día de los Festivales de España.

MOTRIL.—Actuó el lunes por la noche, segundo día de los Festivales de España, Antonio Gades y



## Don Jaime de Mora y Aragón visitó Diezma

DIEZMA. (De nuestro correspondiente). —Hacia las dos de la tarde visitó Diezma don Jaime de Mora y Aragón que, procedente de Murcia, iba con destino a Cádiz, donde se encuentra rodando una película.

Saludado por las autoridades locales y otras personalidades, don Jaime sostuvo una animada charla con éstas y se interesó vivamente por las excelentes cualidades turísticas de nuestra villa, de la que manifestó repetidas veces que merece promocionarse en este aspecto, dando los consejos y orientaciones alusivas y que él cree deben de poner en práctica.

Don Jaime prometió pasar en nuestra compañía uno de los próximos días de fiestas locales, al final del presente mes.



### Aprovechamientos de caza

El Ayuntamiento de Moelín anuncia licitación, mediante el procedimiento de subasta, del coto de caza denominado «Sierra de la Hoz», propiedad del citado Ayuntamiento, de seiscientos hectáreas y con una capacidad para diez escopetas. El plazo de aprovechamiento de la caza será de seis años consecutivos y comenzará el próximo día 26 de agosto.

Por su parte, el Ayuntamiento de Illora saca a pública subasta el aprovechamiento de la caza de la Sierra de Parapanda, de su propiedad, con una extensión de mil ciento sesenta y seis hectáreas. El tipo de caza es menor, para un máximo de diez escopetas.

### Almuñécar: Plan de Ordenación Urbana

Queda sometido a información pública el plan parcial de ordenación urbana de la finca «El Noby», del pago de Coto-bro, del que es promotor don Edgar Emile Mathen.

### Guadix: Arbitrios

La Comisión municipal Permanente ha aprobado los arbitrios municipales sobre inspección de motores, alcantarillado, desagüe de canalones, tránsito de animales, inspección de desinfección de cuadras y corrales y servicios de televisión, entre otros, correspondientes al actual ejercicio. Están expuestos al público hasta el día 15, en las oficinas de rentas y exacciones.

### Alhama: Transportes urbanos

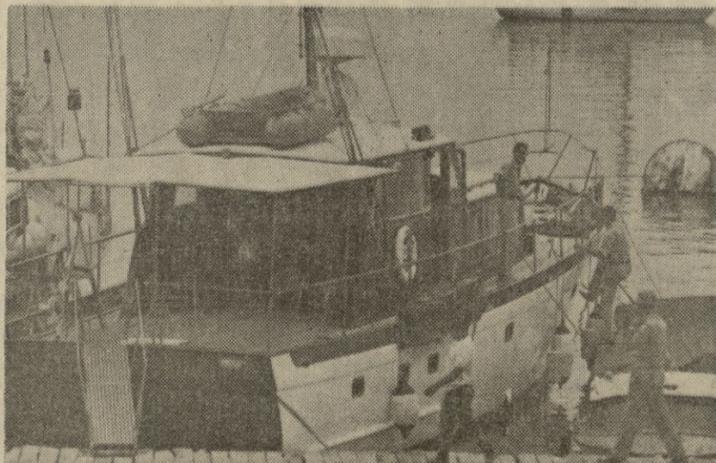
Ha sido aprobado por el pleno del Ayuntamiento de Alhama el reglamento de servicios urbanos de transportes, que durante estos días se halla expuesto al público.

### Motril: Construcciones especiales

La Corporación municipal, en sesión plenaria, ha aprobado las bases de imposición de contribuciones por beneficio especial para pavimentación viales en sus barriadas ajenas: en el Varadero, calles Carrera, San José y Travesía de San José; en Calahonda, Plaza de las Palmeras y sus calles circundantes. El proyecto - presupuesto técnico asciende a la suma de un millón doscientas cuarenta y ocho mil treinta pesetas. — CECE.

CONDUCTOR: Por una Granda más amplia, aparca correctamente.

## EL YATE DE LOS REYES BELGAS



Este yate, cuya silueta ya se ha hecho familiar en el Club Náutico de Motril, es el «Avila», propiedad de Balduino y Fabiola. Sus dos marineros se ocupan de mantenerlo constantemente a punto para una posible traviesa de los reyes belgas por aguas del Mediterráneo. — (Foto PEÑA)

# SINDICATOS

## Prueba psicotécnica de la oposición a auxiliares de la Organización Sindical

La Delegación provincial de las Personas interesadas que, en sus oficinas, se encuentra la relación de opositores declarados aptos en la prueba psicotécnica correspondiente al concurso-oposición libre para cubrir plazas de auxiliares en la Organización Sindical, cuyos últimos exámenes se celebraron en Madrid, en los primeros días del mes de julio pasado.

### RESIDENCIAS DE «EDUCACION Y DESCANSO»

«Educación y Descanso» pone en conocimiento de sus afiliados a quienes les pueda interesar, que ha sido devuelta una de las plazas que se habían adjudicado para el turno séptimo, del 4 al 18 de septiembre, para la residencia de Sierra Nevada, que se pone a disposición de aquellos a quienes pueda interesar.

Para retirarla basta que hagan su

presentación solicitándola en las oficinas de la Obra, Casa Sindical, avenida Calvo Sotelo.

### VIAJE A SANTIAGO Y LA CORUÑA

En relación con la peregrinación que la Organización Sindical de Granada organiza a Santiago de Compostela y La Coruña, para los días 24 al 30 del próximo septiembre, «Educación y Descanso» comunica a todas las personas que se han interesado por asistir a esta excursión, que el precio del billete en el que se incluye el autocar, comidas en ruta, estancia en hoteles, etc., es de 3.400 pesetas.

Los billetes están puestos a la venta a partir del día de hoy en las oficinas de «Educación y Descanso», Casa Sindical, donde además se facilitarán los informes que deseen.

### VISITA CULTURAL A LA ALHAMBRA

El grupo textil de «Educación y Descanso» comunica a sus afiliados que el próximo sábado, día 14, se efectuará una visita a la Alhambra y Generalife. La entrada será a las nueve de la noche por la puerta del Palacio de Carlos V. Los interesados deberán pasarse por la secretaría del grupo para recoger las invitaciones.

# Crónica de Sociedad

ENLACE SANCHEZ RODRIGUEZ-RODRIGUEZ GORDILLO

En la iglesia de los PP. Capuchinos tuvo lugar el enlace matrimonial de la señorita Francisca Rodríguez Gordillo con don Diego Sánchez Rodríguez. Actuaron de padrinos doña Rosario Gordillo, madre del novio, y don Manuel Sánchez Ruiz, actuando de juez, por representación, don Manuel Sánchez Ruiz, padre del novio. Bendijo la unión y pronunció una emotiva plática el padre don Angel León.

Firmaron como testigos por ambas partes, don Enrique Antonio Ceres Ruiz, don Enrique Ceres Contreras, don José Pérez, don José Rodríguez, don Cándido Guerrero, don Manuel Peñas Barranco, don Manuel, don Rafael y don José Sánchez Ruiz.

Después de la ceremonia, el nuevo matrimonio partió para la Costa del Sol y Madrid, donde fijará su residencia.



## Nubes y chubascos en el Norte

MADRID, 10. (PYRESA).—Durante el día de hoy el cielo ha estado muy nuboso en el Cantábrico; nuboso, en Galicia, Cataluña, Levante, Segura y Baleares, y poco nuboso o despejado, en el resto de España. Se han registrado nieblas numerosas en Galicia y tormentas en el Cantábrico oriental, La Mancha y Levante, totalizándose 9 litros de precipitación en Santander; 3, en Bilbao; una en San Sebastián y Castellón, y cantidades inferiores, en Albacete, Valencia y Alicante. Las temperaturas se han sostenido moderadas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Palma de Mallorca, con 35 grados, y le siguen Zaragoza, Lérida y Jaén, con 34; Toledo, Ciudad Real, Albacete, Teruel, Alicante, Murcia y Córdoba, con 33, y Madrid, Guadalajara, Cuenca, Badajoz, Logroño, Sevilla y Granada, con 32. La mínima fue de 12 grados y la registraron León, Burgos y Avila.

### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo sitúan el anticiclón de las Azores centrado al Suroeste de dicho archipiélago. El anticiclón se prolonga hacia el Nordeste, justo hacia la costa portuguesa, soplando en la Península vientos de componente Norte que arrastrarán un frente frío de carácter débil, pero que servirá para limitar las temperaturas. Mañana habrá cielo nuboso con alguna precipitación aislada y débil en el Cantábrico. Habrá también nubosidad abundante en las cabezas del Duero y Ebro, con chubascos de inestabilidad. Nubosidad variable más abundante por la tarde en Cataluña, Levante, Segura, Mediterráneo andaluz y Baleares, donde podrán registrarse algunos núcleos tormentosos. En el resto de la Península predominará el buen tiempo, despejado o escasamente nuboso, con bancos de niebla en la región gallega. Las temperaturas descenderán de nuevo.

### PRONOSTICO MARITIMO

En Gran Sol, Oeste bonancible con marejada; Vizcaya y Cantábrico, Norte flojo a bonancible, con marejadilla o marejada; Finisterre, Oeste flojo con marejada; San Vicente y Cádiz, Nordeste flojo, con mar rizada y áreas de marejadilla; Canarias, Nordeste bonancible, con marejadilla o intervalos de marejada; Alborán y Palos, flojos variables, con mar rizada; Baleares, Oeste bonancible, con marejada, y León, Norte bonancible a fresquito, con marejada a fuerza.

### MAXIMA: 32 GRADOS

Datos del Observatorio de Armilla. — Temperaturas, 17,8 grados, a las ocho de la mañana; 29,8, a las dos de la tarde; 31,2, a las siete de la tarde. Presión en milímetros, 702,3, a las ocho de la mañana; 701 a las dos de la tarde; 699,4, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 90 por 100, a las ocho de la mañana; 42 por 100, a las dos de la tarde; 33 por 100, a las siete de la tarde. Temperatura máxima, 32 grados, a las 5,05 de la tarde; mínima, 17,6, a las 7,20 de la mañana; media, 24,8. Vientos de 210 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, N. O. Sol, a las 6,27; se pone a las 20,13. Pronóstico. — Cielo poco nuboso por la mañana, aumentando la nubosidad a partir del mediodía, con posible formación de algún núcleo tormentoso. Vientos flojos de dirección variable y temperaturas estacionarias.

El próximo domingo, dos pruebas ciclistas

Trofeo "Fiestas de Huétor Vega" y "Gran Premio San Joaquín"

Organizadas por Unión Velocipédica Granadina, el próximo domingo, día 15, se celebrarán dos pruebas ciclistas. En la primera de ellas, denominada «II Trofeo Fiestas de Huétor Vega», podrán tomar parte corredores de todas las categorías y se desarrollará en un circuito urbano en la urbanización de Los Rebitos, próximo a la pista de exámenes de la Jefatura de Tráfico, dándosele diez vueltas a dicho circuito, con un total aproximado de dieciocho kilómetros y habiendo quedado fijada la hora de salida para las nueve y media en lugar de las 10.30, como figura en el programa de fiestas. El Colegio Regional de Árbitros y Cronometradores ha designado para esta prueba los siguientes colegiados: juez árbitro, don Enrique Gómez González, y cronometrador, don Juan Miguel Sánchez Maldonado.

La segunda manifestación ciclista es el ya tradicional «Gran Premio San Joaquín», en su sexta edición, que al igual que en los cinco años anteriores, el Ayuntamiento de Maracena no quiere que en las fiestas en honor de su Santo Patrón se encuentre ausente el bello y duro deporte del pedal. Así, pues, a las doce menos cuarto, corredores de todas las categorías tomarán la salida en Maracena, para dar dos vueltas al circuito de costumbre, es decir, Maracena, La Cueva, Circunvalación del Pantano de Cubillas, Cruce de Albolote, Albolote, Atarfe, carretera de Pinos Puente y Maracena, con un total aproximado de 60 kilómetros. La inscripción, tanto para esta prueba como para la anterior, podrá efectuarse en Bicicletas Adelay, Santa Bárbara, 3 y 5, hasta el día 14, a las nueve de la noche, rogando una vez más a todos los corredores se inscriban en este plazo para evitar retrasos a la hora de la salida. La dirección de la carrera estará a cargo de don Guillermo Peregrina Alcalá, como juez árbitro y de don Andrés Fernández Piñar, como cronometrador.

Los atletas españoles, eliminados en los campeonatos europeos de Helsinki

Los vallistas Suárez Canal y Soriano, quintos en sus series

HELSINKI, 10. (ALFIL). — Esta tarde, el presidente Kekkonen, de Finlandia, declaró inaugurados los décimos campeonatos de Europa de atletismo mientras ondeaban al viento las banderas de los 29 países participantes.

Unos treinta mil aficionados presenciaron la ceremonia. El holandés Paulen, en nombre de la Asociación Europea de atletismo, saludó al presidente finlandés y seguidamente éste declaró abiertos los campeonatos mientras que los miles de aficionados entonaron el himno nacional de Finlandia que terminó con el «haka pelia», tradicional grito de guerra del país.

Seguidamente, comenzaron las pruebas con las eliminatorias de los 400 varas masculinos en la que los representantes españoles Suárez Canal y Soriano Nieto quedaron eliminados al no clasificarse entre los cuatro primeros puestos en sus series que daban paso a semifinales. Resultados series: Primera: Gavrilenko (Rusia), 50" 8-0; segunda: Skomorokhov (U.S.), 50-5; tercera: Rudolph (Alemania Oriental), 50-5; 5. Suárez Canal (España), 51-8; cuarta: Nallet (Francia), 50-7; 5. Soriano (España), 51-4.

Eliminatorias cien lisos masculinos: Primera serie: Chauvelo (Francia), 10" 6-0; segunda: Borzov (U.S.), 10-5; 5. Sánchez Paraiso (España), 10-9, eliminado; tercera: Wucherer (Alemania Occidental), 10-3; cuarta: Papage Rgopoulos (Grecia), 10-5.

Cuatrocientos lisos femeninos: Primera serie: R. Kuehne (Alemania Oriental), 33" 2-10; segunda: H. Seidler (Alemania Oriental), 32-7; tercera: M. Eklund (Finlandia), 34-3; Josefina Salgado (España), 36-3, quedando eliminada; cuarta: I. Lohse (Alemania Oriental), 33-3.

# DEPORTES

## AGUSTIN SENIN, CAMPEON EUROPEO DE LOS GALLOS

- VENCIO A LOS PUNTOS AL INGLÉS RUDKIN, QUE DETENTABA EL TITULO
- EL COMBATE SE CELEBRO EN LA PLAZA DE TOROS DE BILBAO
- "DESDE EL OCTAVO ASALTO TENGO LA MANO ROTA, AUNQUE EL PUBLICO NO SE HA DADO CUENTA", confesó el español

BILBAO, 10. (ALFIL). — En la plaza de toros de Vista Alegre se celebró esta tarde el combate valeroso para el título europeo de los pesos gallos entre el actual poseedor del título, el inglés Aland Rudkin, y el aspirante oficial, el español Senin, que dieron ambos en la 53.ª kilómetro.

El detalle de los asaltos fue éste: Primero. — Casi de salida, Senin coloca dos cruzados buenos de derecha y replica Rudkin con golpes varios, pero bastante flojos. Los boxeadores entran poco y cuando lo hacen sin contundencia. Se aprecia buena guardia del británico, pero Senin la presenta cambiada lo que origina alguna confusión en el contrario. Rudkin es más técnico pero mucho más fogoso el español.

Segundo. — Nada más salir, Senin propina un tremendo golpe a Rudkin y le hace hincar la rodilla en tierra, aunque el árbitro no le cuenta. Si lo hace segundos más tarde cuando el español le propina otro fortísimo golpe de croché. Tras esta cuenta, Senin continúa pegando a su contrario y el británico ha de trabarse varias veces para evitar los fortísimos izquierdazos del aspirante.

Tercero. — Sigue pegando Senin al británico, aunque éste contesta con algunos croché que no llegaron con fuerza al rostro de Senin. Senin no da tregua a su contrario y propina un croché a Rudkin aunque éste se rehace y contrataca siempre con poca contundencia.

### CAE RUDKIN

Cuarto. — A poco del comienzo en este asalto, Senin, en una buena serie, hace caer al tapiz a Rudkin y el árbitro le cuenta. Sigue pegando con toda clase de golpes el español y vuelve a caer el británico, teniendo que contar otra vez el árbitro. Rudkin busca el cuerpo a cuerpo para evitar ser golpeado, cosa que evita sólo a medias ya que Senin lo machaca materialmente y se apunta también este asalto.

Quinto. — Se rehace algo Rudkin en este quinto round y da un fuerte golpe a la cara de Senin, que éste acusa poco. Sigue luego acosando al español, pero se muestra más tranquilo que en asaltos precedentes como buscando el golpe definitivo. Tras un intercambio de golpes finaliza el asalto, en el que los dos boxeadores se han mostrado más cautos que en los anteriores.

Sexto. — Parece más recuperado Rudkin de los golpes recibidos en los asaltos anteriores. Senin propina una tremenda contra al británico pero éste demuestra una vez más que es un perfecto encajador. El inglés se traba con frecuencia para evitar el castigo de Senin, que lleva siempre la iniciativa del combate y se aprecia al final huellas claras en el rostro del campeón.

Séptimo. — Vuelve a la carga Senin en este asalto que consigue buenos golpes. El español llega varias veces al cuerpo del inglés, pero con menos fuerza ya que Rudkin se cubre bien y nivela la pelea en este round.

### SENIN PASA APUROS

Octavo. — Fuerte golpe de derecha

del campeón a Senin que pasa algunos apuros con este motivo. El aspirante muestra una herida en la ceja izquierda, a consecuencia de un cabezazo del adversario. Baja el ritmo de la pelea y los dos boxeadores muestran cierto cansancio. El intercambio de golpes es frecuente pero también el trabarse se realiza con asiduidad y el árbitro tiene que intervenir para separarlos en algunas ocasiones.

Noveno. — Senin continúa mandando en el centro del cuadrilátero y consigue una contra buena, pero poco efectiva. El round sigue por cauces un tanto embarrullados. Senin propina una buena serie derecha-izquierda al campeón que éste acusa. El británico muestra el pómulo derecho sensiblemente hinchado.

Décimo. — Buen golpe de izquierda de Senin al rostro de Rudkin, pero éste sigue encajando muy bien. La cara del campeón da muestras del castigo recibido. El cansancio hace alguna mella en los boxeadores que lo acusan en una menor agilidad y poca contundencia en sus golpes. Senin sangra por la ceja derecha. Casi al final Senin propina un tremendo directo a Rudkin que se tambalea y tiene que trabarse para evitar caer al suelo.

### CANSADOS

Undécimo. — Los dos contendientes se traban con frecuencia y fallan algunos golpes claros. El árbitro tiene que intervenir con frecuencia para separar a

los dos boxeadores. Senin consigue un buen golpe de derecha bastante fuerte, y el campeón lo acusa de forma sensible. El campeón se muestra más cansado que su oponente.

Décimosegundo. — Rudkin entra varias veces con la cabeza baja a su contrario y además se traba continuamente, lo que hace intervenir al árbitro para separarlos. Rudkin, mediado el asalto, consigue un buen golpe al rostro del aspirante, pero no con demasiada fuerza, aunque hace que el asalto termine bastante igualado.

Décimotercero. — Senin castiga terriblemente al inglés pero éste se rehace nuevamente, dando una vez más sensación de ser un encajador realmente fuera de serie. Para evitar el castigo, Rudkin se traba con frecuencia y hace inútiles los esfuerzos de Senin por conseguir un golpe decisivo.

Décimocuarto. — El inglés se abraza continuamente al aspirante para evitar sus golpes. Senin también lleva la iniciativa en este periodo, aunque el colegiado tiene que intervenir con frecuencia para separar a los pugiles. Asalto bastante embarrullado ya con escasa fuerza en los golpes de ambos.

Décimoquinto. — Se mantiene la misma tónica. Prácticamente está todo resuelto y los pugiles ya se esfuerzan menos por conseguir algo práctico acusando el esfuerzo de la furiosísima pelea, abrazándose continuamente para evitar algún golpe sorpresa. Finaliza el asalto y la pelea con un fuerte derechazo de Senin al rostro del campeón.

Los jueces declaran vencedor al español Agustín que se proclama nuevo campeón de Europa de los pesos gallos.

### DECLARACIONES DE SENIN

BILBAO, 10. (ALFIL). — Agustín Senin, que se ha proclamado hoy campeón de Europa de los pesos "gallos", al vencer a los puntos a Aland Rudkin, británico, ha declarado nada más conocer la decisión final del árbitro de que había sido campeón:

"Seguiré entrenándome como hasta ahora. Además, aunque el público no se ha dado cuenta, desde el octavo asalto tengo la mano rota".

## "Crónica" confirma el fichaje de Adorno por el Valencia

DOS JUGADORES DEL TENERIFE, EN REBELDIA

BUENOS AIRES, 10. (ALFIL). — El diario "Crónica" confirma hoy que Miguel Angel Adorno, jugador del Racing, quedará en España y anoche se concretó su transferencia para el Valencia en la suma de dieciocho millones de pesetas (3.150.000 pesetas).

Adorno formará ala con el exjugador del Platense, Oscar Valdez, ya consagrado en el equipo del Valencia que tiene en sus filas a otro jugador del Racing, Jesús Martínez.

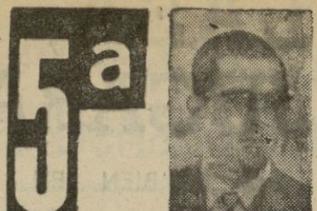
### DOS JUGADORES DEL TENERIFE EN REBELDIA

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 10. (ALFIL). — Los dos porteros titulares del Tenerife, Domingo y Del Castillo, han abandonado la disciplina del club y se han declarado en rebeldía. Ambos han sido citados por la Federación Tinerifeña para un acto de conciliación convocado por su presidente Miguel Angel Morales, que precisamente ha presentado su dimisión para acudir a la reelección.

Sobre este caso, el presidente del club, José González Carrillo, ha dicho: "Tanto Domingo como Del Castillo son jugadores del Tenerife por derecho de retención. Aspiran ambos a que el club les pague 300.000 pesetas por esta temporada. Nosotros les hemos ofrecido 200.000, es decir 100.000 más que la temporada pasada, lo cual no han aceptado, y mantienen su postura. Domingo es el jugador que más primas cobró en la última temporada, pues jugó todos los partidos. Ahora se le ha aumentado el sueldo mensual a 8.000 pesetas. Para el caso de no resolverse este problema el Tenerife cuenta con Urquiza, recientemente fichado y que jugaba en el Real Madrid, de aficionados, y ha sido cedido por el club blanco al Tenerife, y Baso, una promesa de la cantera local. En el caso de que no se resuelva definitivamente la situación de estos dos porteros, habrá que ir urgentemente a la Península a buscar un buen guardameta."

### EL CAPITAN DEL SEVILLA, OPERADO

SEVILLA, 10. (PYRESA). — Manolo Costa, capitán del Sevilla, ha sido intervenido quirúrgicamente en la clínica



5ª COLUMNA  
POR PEPIN

Ganar por la mano.

La importancia del trofeo Costa Brava queda reflejada en el gran espacio que le ha dedicado toda la Prensa deportiva española, en especial la catalana, que además incluye abundante información gráfica. "El Mundo Deportivo", refiriéndose al Granada, dice: "Ganar por la mano. Eso fue lo que hizo el Granada, porque el segundo gol de Lasa, pillando desprevenida a la defensa, fue un auténtico golpe de mano que acabó con todas las esperanzas blanquiazules de remontar el hasta entonces a uno a cero".

+++

Más elogios.

En la misma publicación leemos: "El Granada, ya lo demostró el día anterior contra el Córdoba, tiene un contrataque muy peligroso capaz de decidir un partido en menos que canta un gallo. Y para hacer buena esa cualidad que pudimos apreciar, ha sido precisamente así, en el contrataque, cuando supieron asegurar la posesión de este magnífico trofeo que lleva el nombre de "Costa Brava". En la puntuación que otorga el diario, quienes salen mejor parados son Izcoza, De La Cruz, Jaén, Lasa y Santos.

+++

Agradó el Granada.

En "Dicen..." también hay buenas palabras para la actuación granadina. He aquí algunas: "Sin gran ruido ni alharacas se presentó el Granada al torneo. Primero venció al Córdoba de forma convincente y luego al Español, volvió a demostrar idéntica garra que en la pasada Liga. Nunca dio un balón por perdido y dio la sensación de poseer un cuadro bien conjunto por no haber introducido grandes cambios en su plantilla. Se alzó merecidamente con el trofeo al derrotar al Español, que a pesar de oponer un fútbol depurado no pudo con la fuerza imprimida por los andaluces".

+++

Ovación merecida.

Ya nos decía ayer Nono Hidalgo, en su crónica, de las ovaciones que los aficionados gerundenses dedicaron al Granada y tal lo confirma "Dicen...": "Cuando el árbitro señaló el final del encuentro, hubo ovación para los granadinos y silbidos para los vencidos". En fin, ahí tenemos suficientes muestras de lo que ha supuesto la actuación rojiblanca en Gerona y ojalá en los partidos que han de jugar sábado y domingo próximos, haya que escribir en los mismos términos.

+++

Socios.

Nos ha agradado, por la sinceridad, la frase del presidente: "Con cinco mil socios no podemos hacer ningún fichaje sensacional". Preferible decir las cosas así, llegar al corazón de los aficionados y no andar con medias tintas, con falso optimismo que a nada conduce. La realidad es que el Granada tiene actualmente un importante déficit y si se aumentan las inversiones y decrecen los ingresos, para dentro de dos o tres años pudiera llegar la ruina del club, no sólo económica sino deportiva.

+++

Tramitación de carnets.

Nos parece que no se ha estudiado a fondo la cuestión de tramitar el carnet de socios, porque resulta molesto para quienes van a dejar su dinero al club tener que guardar una hora o más de cola. El aficionado al fútbol se ha hecho comodón y hay que hacer uso del slogan de que "el cliente siempre tiene razón". Habría que habilitar la fórmula para que el futuro abonado llegara y en un cuarto de hora consiguiera salir con su carnet en el bolsillo. Hermoso es el campo de Los Carmenes y posible es disponer de más personal en estos días de mayor demanda.

+++

Lelo.

Cuando dialogaron en Torrenueva el presidente del Granada y el jugador Lelo, en un restaurante, hubo oídos indiscretos y parece ser que la conversación no fue nada agradable, diciendo el reereativista al presidente que iba a buscar la ruina si lo mandaba fuera, contestando Gómez Álvarez de que su última palabra estaba dicha: o iba cedido o tendría que jugar en el conjunto filial del Granada. Así están las cosas. Creemos que a Lelo no le conviene indisponerse con el presidente y menos renunciar a un equipo de categoría nacional, en el que tendrá mayores posibilidades de ser conocido.

## SERCONSA

Comunica el traslado de sus oficinas, situadas antes en calle Mirasol, núm. 3 - 1.ª, a calle PIO BAROJA, NÚMERO 2, BAJOS, JUNTO A LA NUEVA UNIVERSIDAD, por lo que para cualquier sugerencia pueden dirigirse a esta dirección. Seguidamente les avisaremos nuestros nuevos teléfonos.

11 de agosto de 1971

# LASA, LESIONADO, NO JUGARÁ HOY EN BAÑOLAS

● TAMBIEN EN GERONA SE ESPERA LA LLEGADA DE LOS ARGENTINOS PARA JUGAR EN HOSPITALET

● MONTAL, PRESIDENTE DEL BARCELONA, NO SE ENTREVISTO CON EL DELEGADO DEL GRANADA

● La delantera rojiblanca, la mejor del "Costa Brava", y Lasa y Barrios, sus figuras

**GERONA, 10** (Por teléfono, de nuestro enviado especial NONO HIDALGO). — Un día más o un día menos, según se mire, de la gira que el Granada realiza por tierras catalanas y que será prorrogada por la de Levante en la semana próxima. Ya pueden imaginarse la vida que hacen los jugadores en estas condiciones, entrenamiento por la mañana, paseo por la tarde y recogida temprana. En definitiva, se aburren, pero al mismo tiempo conviven, se conocen mejor y se fomenta el compañerismo.

## LESIONADOS

No descubrimos nada si decimos que el fútbol es un deporte que está lleno de riesgos y las piernas de los futbolistas son el blanco de lesiones musculares o simples hematomas. Por lo pronto el Granada ya tiene a un hombre en el dique seco, a Lasa, que según nos ha manifestado siente un pinchazo en el muslo y ha quedado en reposo, para ver si se recupera de aquí al sábado. No entrará estos días y por descontado no jugará el amistoso de Bañolas, en la noche del miércoles.

Otros cuatro jugadores han quedado en reserva en el entrenamiento que todo el equipo ha hecho en el campo del Bañolas: Fernández, que tuvo que abandonar ya el campo frente al Español; De la Cruz y Ba-

## CLAUSURA DE LA CAMPAÑA DE NATACION, EN SANTA FE

Esta tarde, a las siete y media, en la piscina de Santa Fe será clausurada la campaña de natación escolar y utilitaria que allí ha venido celebrándose desde el pasado 27 de julio y en la que han participado más de doscientos niños de la ciudad.

La campaña ha sido organizada por la Delegación granadina de natación, en colaboración con la Delegación local de la Juventud y ha sido dirigida por monitores especializados. Los participantes han aprovechado al máximo las enseñanzas recibidas y el porcentaje de alumnos que han aprendido a nadar es muy elevado.

## II CAMPAÑA DE NATACION

Hoy finaliza el plazo de la segunda fase de la Campaña de Natación Escolar y Utilitaria, organizada por la Federación granadina de Natación, en colaboración con la Delegación provincial de la Juventud.

Para informes e inscripciones pueden dirigirse a la Federación granadina de Natación, Plaza del General Sanjurjo, 1, tercera planta, teléfonos 222714 y 221700.

## El Ayuntamiento de Tarragona construirá un Palacio de Deportes

**TARRAGONA, 10.** (PYRESA). — El Ayuntamiento va a construir un palacio polideportivo con capacidad para 3.100 espectadores sentados, y con una pista de 40 por 20 metros. El palacio constará de dos plantas y un sótano, donde se construirá una piscina y diversos servicios del pabellón.

Este palacio se construirá dentro del complejo polideportivo del club Gimnástico, que cuenta con un gran estadio de fútbol, que va a ser inaugurado el próximo 12 de octubre. El Ayuntamiento, asimismo, construirá una pista de 300 metros de longitud y 18 metros de ancho para el acceso a las nuevas instalaciones deportivas.

## TELEFONOS DE

### "PATRIA"

**DIRECTOR,** 229913  
**ADMINISTRADOR,** 229915  
**REDACCION,** 222595  
**ADMINISTRACION,** 222593  
**TALLERES,** 229914

rios, aquejados de golpes y Nogara, que anda algo magullado desde su primera actuación. El paraguayo parece afectado por la dureza de los entrenamientos, por la pronta puesta a punto.

El entrenamiento comenzó a las nueve de la mañana, en el estadio de Bañolas, precioso, de hierba y con una tribuna cubierta que ya quisieran muchos equipos de Segunda División. Joseito prolongó la sesión por espacio de casi tres horas. Primero gimnasia, después ensayo de jugadas y finalmente un partido. Los metas Izcoa y Nito trabajaron de lo lindo, siendo el uno manager del otro y viceversa.

Muchos aficionados de la bonita localidad gerundense se dieron cita en el campo y entre ellos no faltaron granadinos, en especial de los pueblos de la Costa y Alpujarras. La petición de fotografías, autógrafos y banderines fue incesante y nadie se quedó sin ser complacido, pues en este sentido las relaciones públicas van a la perfección.

## ALINEACION PARA HOY

Joseito sigue mostrándose muy reservado en cuanto a facilitar alineaciones, a pesar de que el en-



LASA

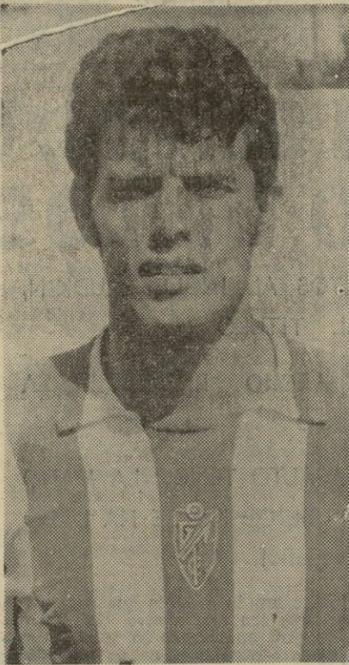
cuentro de esta noche no debe suponer ninguna dificultad, o al menos el Granada no tiene por qué buscárselas, puesto que el resultado frente a un equipo regional, ninguna importancia puede tener. Por lo que hemos podido intuir, puede que la formación, en principio, sea a base de Izcoa; Martos, Barrenechea, Fallo; Jaén, Pla; Garre, Paco, Barrios, Fontenla y Juárez. Quitando a Lasa, De la Cruz, Fernández y Nogara, que están tocados, sólo quedan a Joseito, estos hombres: Nito, Santos y Chirri. Si hubiera nuevos contrataciones habría que llamar a Granada a alguno de los que han quedado a las órdenes de Manolo Ibáñez.

## NO HUBO ENTREVISTA CON MONTAL

En la final del trofeo Costa Brava hubo presencia de la plana mayor del fútbol catalán y en los palcos vimos a los presidentes del Español y Barcelona, a Rinus Michels, entrenador azulgrana y otras destacadas personalidades. No comparecieron, sin embargo, Marcel Domingo y Kubala que habían sido anunciados.

Pero lo importante era saber si hubo alguna entrevista de Montal con José Manuel González, por aquello del traspaso de De la Cruz al Barça. Tal cosa no se produjo, podemos asegurarlo. Es más, Joseito se ha molestado cuando le hemos insinuado la posibilidad de que el leonés abandone el equipo, pues cree que su presencia es imprescindible para formar el gran Granada que sueñan los aficionados. Más vale así, porque sería un error vender a un valor joven, que reúne todas las garantías para el triunfo y gastar el dinero más tarde en elementos de otros países, cuyo rendimiento nunca puede asegurarse.

También entre nosotros corre el rumor de la llegada de Aguirre Suárez y otro par de jugadores suramericanos, pero eso se sabrá mejor ahí en la calle Lepanto, o en Torre-



BARRIOS

nueva. Se cree que Aguirre está prácticamente en el bote y que el sábado debutará con la camiseta rojiblanca.

El entrenador del Barcelona si se asegura vino a ver a futuros jugadores para su equipo, pero ¿serán del Granada o del Córdoba? O quién sabe si del Gerona, pues en el equipo de la inmortal ciudad militan valores muy destacados, entre ellos Masferrer, por quien dicen se interesó en su día el Granada.

La delantera del Granada ha sido señalada por la crítica barcelonesa como la mejor del "Costa Brava" y de ella se señala a Lasa y Barrios, como las principales figuras.

## Arias y Deusto, sancionados

El club los castigó por desconsideración mutua

**MÁLAGA, 10.** (ALFIL). — El Club Deportivo Málaga ha acordado sancionar económicamente, sin hacer pública la cantidad, a sus jugadores Arias, defensa central y capitán del equipo, y Deusto, portero, por desconsideración mutua.

## EL REAL MADRID EMPIEZA LA TEMPORADA

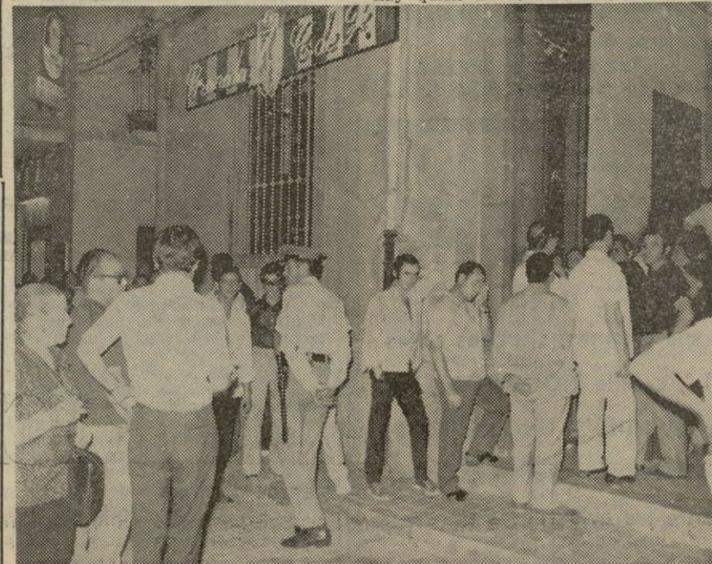
**MADRID, 10.** (PYRESA). — El próximo sábado, y procedente de París, llegará a Madrid, por vía aérea, el equipo de la Primera División francesa Red Star, que el domingo se enfrentará al Real Madrid en partido amistoso de fútbol, que servirá al equipo español para la inauguración de su temporada 1971-72.

## VERDUGO, TRASPASADO AL MADRID

**MADRID, 10.** (ALFIL). — El Real Madrid y el Córdoba han llegado a un acuerdo para el traspaso del jugador Verdugo al club blanco, el cual formalizará su ficha mañana a mediodía.

Juan Verdugo Pérez tiene 22 años de edad, juega de defensa izquierda y ha sido internacional sub-23.

En la operación del traspaso figura la cesión por parte del Real Madrid al Córdoba de sus jugadores Del Bosque y Fermín.



Esta escena es desagradable y hay que evitarla. Los aficionados quieren ser socios del Granada, pero algunos se marchan del club por no tener que guardar cola. — (Foto FERRER)

# LOS SOCIOS SIGUEN HACIENDO COLA EN EL CLUB

● HAY QUE BUSCAR LA FORMULA PARA QUE LOS FUTUROS ABONADOS NO SUFRAN MOLESTIAS

● A LELO SE LE HA PROHIBIDO ENTRENAR CON EL PRIMER EQUIPO

Pocas novedades en el club Granada, por no decir ninguna. Los socios y futuros abonados siguieron haciendo cola ante la puerta de la entidad a fin de conseguir su carnet. Algo desagradable y que motiva críticas de las que no sale nada favorecida la sociedad deportiva. Hay que buscar la fórmula para que todo sea coser y cantar y a este respecto queremos reproducir algo que dijo un aficionado, mientras se limpiaba el sudor: "Para ser socio del Atlético de Madrid tardé un cuarto de hora y, sin embargo, para inscribirme en el Granada he tenido que dar dos viajes y no sé si hoy lo podré dejar resuelto".

El tema no es nuevo, pero la realidad es que se viene repitiendo año tras año sin que se le busque la solución. No está el Granada en situación de que nadie se sienta disgustado y a veces hay personas que salen protestando de la ventanilla, por no haber encontrado facilidades. Los empleados del club procuran hacer lo máximo, pero las condiciones en las que trabajan no son las más idóneas.

Creemos que se está a tiempo de habilitar bajo la tribuna del campo de Los Cármenes, el despacho de carnets y reforzando el personal si es preciso. De aquí a fin de mes se podría emprender una buena campaña publicitaria, en la que con mucho gusto colaboraríamos todos, a fin de que esos potenciales socios decidieran acudir a la llamada del club.

## AGUIRRE SUAREZ

Aunque nadie suelta prenda en el asunto de los americanos, es seguro que la llegada a España de Aguirre Suárez, Crocci y Orife, es inminente. Posiblemente hoy mismo estén en Madrid y tal cosa la sabremos en cuanto la persona preparada por el Granada para recibirlos se ausente de la ciudad. Lo más probable es que sea el primero quien se quede en el club, por estimarse que el puesto de defensa central necesita más el refuerzo que otros lugares del equipo, aparte de que Aguirre es jugador de mayor nombradía y, por tanto, su fichaje tendría más relieve de cara a la afición.

Desde Madrid habrá viaje rápido a Barcelona, pues se quiere que jueguen con el conjunto rojiblanco en el trofeo "Ciudad de Hospitalet" que comienza el próximo sábado, con enfrentamiento Zaragoza - Granada.

## LAS NOTICIAS

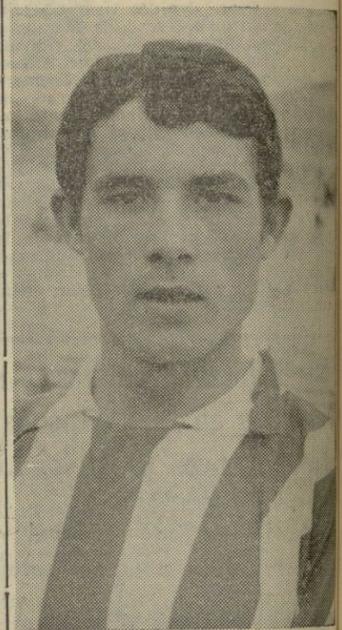
Por la secretaría del club estaban el secretario señor Ríos acompañado de los directivos señores Massats y Urbistondo. Hoy marchará el secretario a Torrenueva para entrevistarse con el presidente, señor Gómez Alvarez, y puntualizar algunos detalles sobre asuntos pendientes. También es posible que en la presente semana el presidente se desplace a la capital para celebrar unas entrevistas con Lorenzo y Vicente, los dos jugadores del primer equipo que aún no han renovado el contrato. Este asunto se decidirá hoy y esperamos, porque los comentarios en la calle son de distintos matices, que la situación de ambos jugadores se resuelva de modo satisfactorio.

Bulos, noticias, comentarios o lo que se le quiera llamar, existen para todos los gustos. Sobre Vicente, que es el jugador que dicho sea de paso, goza del favor de los aficionados, se dice que ha pedido ciento cincuenta mil pesetas de aumento, en lugar de las setenta mil, parece ser, que le corresponden por diez por ciento. Y de Lorenzo, todavía hay quien no se cree lo de la lesión,

por cuanto que aseguran que se negó a desplazarse a la gira catalana para no correr el riesgo de una lesión, sin tener su situación legalizada. Lo necesario es que en ambos casos, se llegue al acuerdo definitivo y con ello, desaparecerán todos los comentarios.

## PROHIBICION A LELO

Uno de los jugadores que anoche fueron citados al club, fue el central Lelo. Pero antes de entrar al club, en la misma "cola" de socios nos enteramos de algo que ocurrió ayer por la mañana en el campo. Al defensa central se le prohibió entrenar con el resto de jugadores del primer equipo que quedarán



LELO

en Granada. ¿Motivos? Parece ser que por haberse negado a ser cedido o traspasado al Zamora. Y nosotros creemos que una situación así no beneficia a nadie, porque si es jugador del Granada debe entrenar como tal y si es del Recreativo, o se le ha cedido, entonces lo contrario. ¿Es que se le quiere hacer la vida imposible? Repetimos que son comentarios.

Precisamente un buen amigo de Lelo nos decía que el muchacho está desanimado con la actitud del club para con él. Si no sirve, que le dejen en libertad que hicieran con otros jugadores, si vale, pero por ahora no tiene puesto, se le ceda a algún equipo en donde pueda demostrar sus condiciones y el paso, hacer una carrera que le pueda promocionar el día de mañana a las filas del primer equipo granadino, y por final, nuestro interlocutor nos dijo: usted cree que en el Zamora puede valorizarse Lelo? Nosotros nos enorgullemos de hombros a la espera de una decisión.

## EL RECREATIVO

El Recreativo que el viernes inauguró el "II Trofeo Ciudad de Motril" frente al equipo costero, iniciará el desplazamiento el propio viernes a las tres de la tarde desde el "Hotel Sudán". Allí no se sabe los jugadores que despidrán Suez y Villegas, aunque se tiene convencimiento de que el presidente señor Gómez Alvarez, dejó ordenado al club, la incorporación al equipo de estos encuentros de los jugadores Lelo, Manolín, Ochoa y Gil.

## DESERTO EL ENTRENADOR DE CICLISMO DEL EQUIPO CUBANO

**CALI (Colombia), 10.** (ALFIL). Fuentes oficiales han confirmado esta mañana a «Alfil» que el entrenador de ciclismo de Cuba, Díaz López, se presentó anoche a la Policía para pedir protección en su propósito de no regresar al país con el equipo que participa en los Juegos Panamericanos.

## «COCHISE», NUEVO RECORD

**CALI (Colombia), 10.** (ALFIL). Martín Emilio «Cochise» Rodríguez de Colombia, impuso anoche, por segunda vez, una nueva marca americana para los cuatro mil metros, persecución individual, ganando la medalla de oro, con un tiempo de 4:46-12.

# RAFA RAMOS ASPIRA NADA MENOS QUE A JUGAR EN EL MADRID

GUARDAMETA DEL "MARQUEZ TORRES" Y EL MAS VETERANO DEL EQUIPO, A LOS QUINCE AÑOS

El grupo "Marquez Torres", campeón nacional de fútbol infantil, tuvo bajo los palos a un guardameta seguro, con reflejos, etc. De él nos vamos a ocupar hoy en nuestras entrevistas a los componentes del grupo.

Rubio, cara sonriente, semblante alegre, así es Rafael, lleno de satisfacción porque sabe el tema a tocar, contesta a nuestras preguntas. Parece como si estuviera impaciente por contestar, por ello empezamos el diálogo:

—Nombre?  
—Rafael Ramos Torrente.  
—Edad?  
—Quince años.  
Ya decimos al principio que el chaval es alegre. Con él el diálogo se hace

**MAS VALE tarde que nunca es la idea que todos debemos inculcar en los adultos que creen que ya no están en edad de aprender a leer y escribir.**

ameno, es uno de los mayorcitos del grupo y por ello el más veterano en todos los sentidos, hasta en esto de las entrevistas, aunque sea la primera. Veamos las siguientes respuestas: Soltura y gracia al contestarlas.

—¿Naciste?  
—En Baza.  
—¿Qué sentiste al quedar campeones provinciales?

—Fue, sin duda alguna, una gran alegría.

—¿Y en el partido final?  
—Una gran responsabilidad.

—¿Esperabas conseguir el título de campeón nacional?

—A por él íbamos, muy bien preparados física y moralmente, jugamos y ganamos.

—¿En qué puesto jugaste en este encuentro definitivo?

—De guardameta.

—¿Seguirás jugando al fútbol?  
—Sí, siempre que pueda lo haré, y ahora mucho más.

—¿Dónde te gustaría llegar en el fútbol?  
—Me gustaría llegar a la División de Honor, pero junto a los demás compañeros y levantar el pabellón deportivo bastetano, para que salga a relucir como en sus mejores tiempos.



Rafa Ramos es sincero, hay compañerismo y desea seguir unido a los suyos y sus victorias quiere que sean las de su ciudad natal.

—¿En qué equipo de Primera División te gustaría jugar.

—¡Hombre! En el mejor, el Real Madrid.

—Un punto muy importante: ¿tus padres qué dicen a todo esto?

—Que si los estudios se me dieran igual que el fútbol, ya sería ingeniero, pero de todas formas están contentos.

Pues adelante Rafa, apretando a los estudios, superándose para tener contentos a tus padres, para que te permitan a la vez seguir practicando el balompié, pues se pueden alternar ambas cosas sin dejar ninguna atrás.

R. VALDIVIESO MARTINEZ

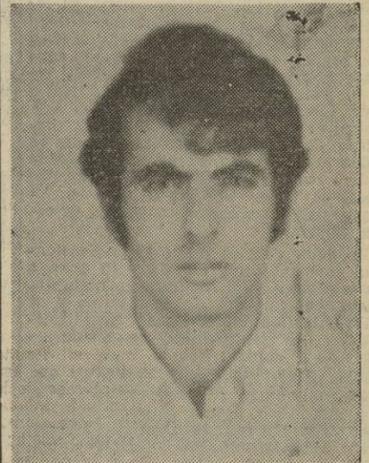
# Salas, extremo derecho, procedente del Benahadux

DEBE SER PIEZA IMPORTANTE EN EL EQUIPO BASTETANO EN EL PROXIMO CAMPEONATO

BAZA (De nuestro corresponsal, R. VALDIVIESO MARTINEZ). — Otro almeriense para la plantilla del Baza OJE. La directiva del club rojiblanco ha estado "espiando" por Almería piezas importantes para el primer equipo bastetano. A la hora de los fichajes se han ido realizando lo que más ha destacado y los más interesantes para el club, pues si bien es cierto que el Baza OJE es un equipo modesto, ya que las arcas del club, no son todo lo satisfactorias que debieran o se quisiera, está haciendo esfuerzos de todos los tipos por mejorar al equipo para la próxima temporada, que se presenta muy difícil. Si la anterior fue dura y competitiva, la actual se presenta aún más. ¿Motivos? Todos los equipos pertenecientes a la categoría regional se están reforzando de lo lindo, y a decir verdad es lo más acertado si no se quiere perder la categoría, pues hoy la regional tiene su importancia, casi nos atreveríamos a decir que es más competitiva que la Tercera División de años atrás.

Por ello el Baza no quiere ser menos y ahí están los nuevos fichajes realizados, que iremos dando a conocer a los lectores de PATRIA. Nuestro deseo es tener informada a la afición al máximo sobre su equipo, en verdad que lo merece por la importante ayuda que le presta, pues justo es reconocerlo, po-

dría haber más, pero como decía —y muy acertado— el presidente del Baza OJE, señor Navarro, en la entrevista que le formulamos "los aficionados son siempre los mismos". Frase acertada, pero nos agradecería ver cómo el presidente se equivocaba en esta temporada. Esto sería únicamente, volcándose con el equipo al máximo, haciendo socios para la temporada que empieza oficial-



mente el 5 de septiembre, pues un club sin socios está perdido. Pero otro día hablaremos de ello. Hoy vamos a ocuparnos de darles a conocer a Salas.

José Salas Cazorla es natural de Almería y cuenta, igual que su compañero Pepito, con 21 años. Su nombre futbolístico es Salas. Procede del Benahadux, de Almería, equipo que ha sacado muchos jugadores para la cantera. Salas, juega y viene al Baza OJE, a defender el puesto de extremo derecha, pero según noticias, se adapta a otro cualquier puesto.

Salas debe ser pieza importante para el equipo rojiblanco. Tiene confianza en triunfar y espera desde el primer momento ser titular. Estas son las pretensiones de todo jugador —cosa lógica—, pero lo importante es que se demuestre en el terreno de juego y tenemos la seguridad de que Salas —por las referencias que de él tenemos— lo demostrará y conseguirá esa titularidad deseada por todo jugador.

Bienvenido y a triunfar.

## MANOLO GUERRITA, ENTRENADOR DEL MOTRIL

MOTRIL. — Manuel Cabrera Guerra, el popular Guerrita, que hasta ahora había sido masajista del Club Deportivo Motril, se hará cargo como entrenador del Motril C. F., el equipo provincial que este año saldrá a la palestra deportiva de la mano de don Víctor Vázquez.

—¿Tenía firmado contrato con el Motril? —le preguntamos a Manolo Guerrita.

—No. Me he salido porque me conviene profesionalmente y porque espero mejorar en todos sentidos. Ahora tengo el diploma de preparador juvenil y quiero estar al frente de un equipo como preparador.

—¿Ha habido disgustos con el Motril?

—No. Nos hemos separado amigablemente. Yo estoy dispuesto a servir al equipo cuando me necesite y me halle libre.

Don Francisco Bustos, el presidente del Motril, le deseó suerte como entrenador. Nosotros también se la deseamos a Manolo Guerrita. — C. C.

## FUTBOL MODESTO

ATLETICO ZAIDIN

Se cita para hoy, en el bar Requeña, a las siete y media de la tarde, a todos los jugadores del Atlético Zaidín, de categoría provincial. Se ruegan vayan provistos del mono de entrenamiento y zapatillas.

C. F. NORTE

El C. F. Norte recuerda a todos sus socios, que la asamblea general se celebrará mañana, jueves, a las diez de la noche, en el local social, calle López Sancho, 1, rogando a todos puntual asistencia.

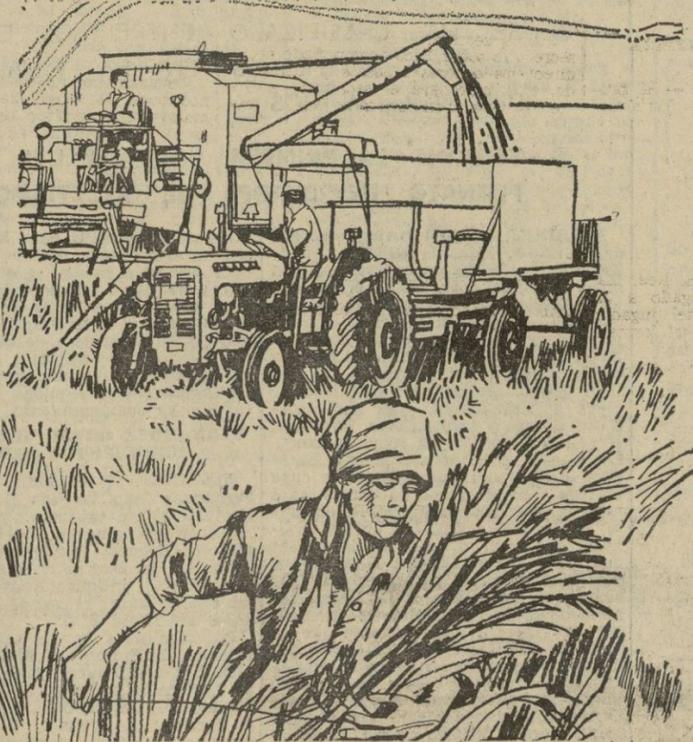
C. A. CHANA

El Club Atlético Chana cita a todos los directivos de la temporada anterior, a los señores Rodríguez, Aguilera, Julián y Sánchez y a los exdirectivos señores Quesada, Hernández y Cuesta, para las nueve de esta noche, en el local social, «El Brillante», a fin de tratar de la composición de la Junta del club para la próxima temporada.

Los hombres del HISPANO le resuelven sus problemas



¡TRATE CON ELLOS!



Muchos de nuestros 15.000 empleados y directivos trabajan para el campo en su región. Ellos conocen los problemas financieros que plantea al agricultor la campaña cerealista, desde la siembra hasta después de la cosecha. Los conocen y están dispuestos a ayudarle a resolverlos. Cuénteles su caso. Le atenderán con competencia y cordialidad.

# EL BANCO HISPANO AMERICANO

Más de quinientas oficinas.

Presente en cualquiera de ellas sus negociables del Servicio Nacional de Cereales

Aprobado por el Banco de España con el n.º 8348/1

# EL TROFEO "COSTA DEL SOL" MIDE 1'20 METROS Y VALE 250.000 PESETAS

CABRAL, LIDER DE LOS GOLEADORES DEL TORNEO

EL TOTTENHAM, UNICO EQUIPO QUE LO HA OBTENIDO DOS VECES

El trofeo que se disputa en el torneo "Costa del Sol", es, por su montaje y material utilizado, uno de los más valiosos que se disputan en competiciones internacionales.

El boceto primitivo de esta preciada joya del entusiasta aficionado al fútbol y técnico en joyería, don Joaquín Centolla, que el año 1961 lo realizó en los talleres del joyero malagueño Aurelio Marcos, que es el que en cada edición ha realizado esta hermosa joya, admirada por todo el mundo deportivo.

El trofeo tiene una altura de 1,20 y está fabricado a base de plata de ley, esmaltes finos y piedras preciosas, habiéndose empleado más plata que en años anteriores, y su peso es superior. Las cuatro figuras de jugadores que alzan la "taza" del trofeo lucen las insignias de los clubs participantes en cada edición.

El valor de este trofeo es de doscientas cincuenta mil pesetas y lo dona a la organización el Ayuntamiento de Málaga, que colabora de esta forma a la mayor brillantez del torneo. En la peana y en el frente está el escudo de armas de la ciudad.

En las diez ediciones de este torneo celebradas, obtuvieron este preciado trofeo los clubs A.S. Roma, Atlético de Bilbao, C.D. Málaga, Sevilla C.F., Tottenham, Tottenham, R.C.D. Español, Racing de Buenos Aires, Corinthians y Vasas de Budapest.

En 1946, Radio Popular de Málaga instituyó el trofeo "Al mejor jugador" del torneo internacional de fútbol "Costa del Sol" que anualmente ha venido concediendo la mencionada emisora y he aquí su cuadro de honor:

1966, Eusebio, del Benfica; 1967, Marcial, del Español; 1968, Van Himst, del Anderlecht; 1969, Gallego, del Barcelona; 1970, Amancio, del Real Madrid.

## CABRAL, LIDER DE LOS GOLEADORES

Ciento cuarenta y ocho goles se marcaron en los treinta y nueve encuentros disputados en las diez ediciones celebradas del torneo internacional de fútbol "Costa del Sol", que organiza el C.D. Málaga.

En los torneos que se marcaron más goles, fueron en las ediciones primera, cuarta y séptima, con 18 goles en cada una de ellas. Después 16 tantos en la tercera, 13 en la sexta y décima, 12 en la quinta, 11 en la segunda y 10 en la octava y 9 en la novena.

En la tabla de goleadores españoles sobresale el exariete del Málaga Pedro Antonio Cabral, con 6 tantos, cuatro de ellos lo obtuvo en 1965, alineándose con el Sevilla.

Con cuatro goles, Amancio, del Real Madrid.

Con tres, Otiñano del Sabadell, Fleitas y Velázquez, del R. Madrid.

Con dos, Rodilla del Español; Pepillo, Sande, Bernardi, Mendi y Ben Barek, del Málaga; y Gento, del Real Madrid; Waldo, del Valencia; Uribe, del Bilbao; Oliveros, del Zaragoza.

Con uno, Ruiz Sosa, Idígoras, Diéguez, Rivera, Rebellón y Molina, del Sevilla; Latatu y Aguirre, del At. de Bilbao; Di Stefano, Pirri, Zoco y Grosso del Real Madrid; Roberto, del Valencia; Urtiaga y Cardona, del At. de Madrid; Amas, Re, Marcial y Miralles, del Español; Gijón, Fullones, Chuzo, Aragón, Berna, Esteve, Berrueto, Robles, Martínez, Wanderley, Búa, del Málaga, y Zaldúa, del Barcelona.

En el grupo de realizadores extranjeros, tenemos en cabeza con tres goles, al argentino Layacono, del Roma, y Eusebio del Benfica.

Con dos tantos, Mullery del Tottenham; Garrou y Andreo del Niza; Planer del Wiener; Charney del Blackpool; Salomé del Racing de Buenos Aires; Puis del Anderlecht, Douglas, del Santos; Bene del Corinthians; y Muller, del Vasas.

Con uno Schmit, Drugo y Wosab del Borussia; Jones, Greaves, Robertson, Gilzean, Clayton del Tottenham; Tóhino del Santos; Mashio del Racing de Buenos Aires; Devrindt del Anderlecht; Paeschan, Claesseh del Standard de Lieja; Hof Gaensthaler, Buetwatsch, del Wiener; Lucio, Geo, Hugo del Sporting de Lisboa; Werhnon, Zywea, Otega, de la selección argentina; Manfredini y Medecheli del Roma; Quinn del Blackpool; Fougues del Mónaco; Monkhles del Far; Adiam del Corinthians; Gutiérrez y Carrizo, del River Plate; Farkas y Vidats del Vasas; Vabek y Zadic del Dinamo de Zagreb.

En su propia meta Meszoly, del Vasas, en favor del Málaga.

El trofeo al máximo goleador se instituyó por Cervezas San Miguel en el torneo de 1966, habiéndolo obtenido hasta ahora Eusebio, del Benfica; Rodilla del Español; Fleitas del Málaga; Bene del Corinthians, y Farkas del Vasas.

## HISTORIAL

La historia del "Costa del Sol", brevemente se establece así:

Año: 1961, campeón: Bilbao, subcampeón: Sevilla, resultado: 4-0; 1962, Roma, Málaga, -: 1963, Málaga, Madrid, 3-1; 1964, Sevilla, Málaga, 2-1; 1965, Tottenham, Standard Lieja, 1-0; 1966, Tottenham, Benfica, 1-0; 1967, Español, Selección Argentina, 2-1; 1968, Racing Buenos Aires, Anderlecht, 2-0; 1969, Corinthians, Barcelona, 2-1; 1970, Vasas, Málaga, 2-1.

## Timoner dió la lista de corredores españoles que irán a Varese

MADRID, 10 (ALFIL). — El seleccionador español de ciclismo en pista, Guillermo Timoner, ha facilitado la lista de corredores que tomarán parte en los próximos campeonatos del mundo, a celebrar en Varese (Italia), del 25 al 31 del corriente mes. La selección es la siguiente: Velocidad. — Suárez y Zubieta. Kilómetro salida parada. — Suárez y Zubieta.

Persecución individual. — Antonio Abad, Roberto Palavecino y Andrés Castán.

Persecución olímpica. — Francisco Vidart, Andrés Castán, Roberto Palavecino, Martín Zubieta y Antonio Abad.

Medio fondo aficionados. — Bartolomé Caldentey y Jaime Bordoy.

Medio fondo profesionales. — Antonio Cerdá. Motoristas entrenadores, Mora, Gari y Oliver.

También han intervenido en las diez ediciones del torneo internacional "Costa del Sol" los equipos Wiener (Austria), Niza (Francia), Sporting de Lisboa (Portugal), Blackpool (Inglaterra), Mónaco (Francia), Borussia (Alemania), Far (Marruecos), Valencia, Atlético de Madrid, Santos (Brasil), River Plate (Argentina), Dinamo Zagreb (Yugoslavia).

La relación de campeones y subcampeones figura sin resultado en la edición 1962 porque se disputó de forma triangular (única vez) y la clasificación se estableció por sistema de Liga.

## ESCALADA DE LA VIA "EL FARAON"

PARTICIPARON DOS CORDADAS Y CINCO HOMBRES

El pasado domingo partieron de Granada cinco montañeros con el fin de escalar la vía llamada de "El Faraón", reputada con justa razón como la más difícil de la zona de escuela de los Cahorros.

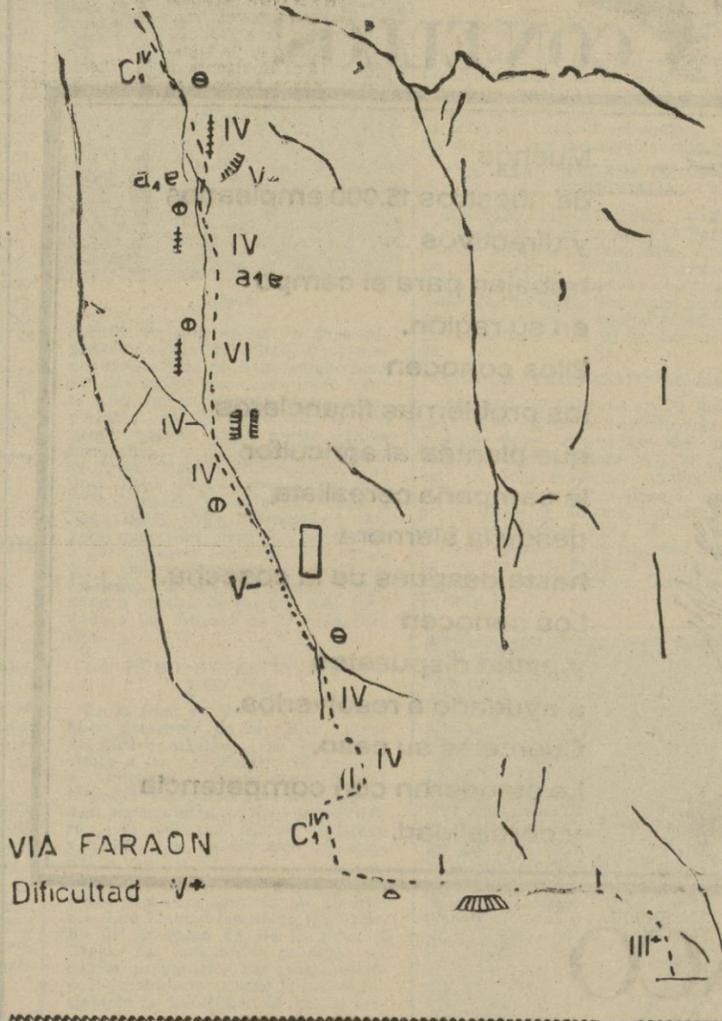
Tras clasificar el material y encordarse, se atacó la impresionante pared de cien metros de altura, en la que se hizo necesario el empleo de una técnica muy depurada ya que los pasos de quinto y sexto grado que en ella existen, exigen un esfuerzo continuo. Asimismo fue preciso el uso de la técnica de la artificialización.

Empieza la escalada por la conocida "Chimenea del Palo", donde se hace la primera reunión; el segundo largo pasa por una placa en la que se coloca un estribo, con lo cual se simplifica mucho el paso y por unas terreras expuestas, con peligro de posibles caídas de piedras; al final de aquellas se hace la segunda reunión, tras la cual hay una placa con dificultad de quinto grado; después de una reunión sobre estribos se desarrolla el cuarto largo que comienza con una "llambria" de cuarto grado inferior y una chimenea de la misma dificultad tras la que se encuentra el paso llave de la pared, una grieta extremadamente difícil y muy atlética

que hay que superar por la técnica del empotramiento; a continuación existe una placa clavada de expansiones que es necesario dominar empleando de nuevo los estribos con una salida por empotramiento de cuarto grado; la reunión número cinco es una de las más incómodas de la pared; el siguiente largo se hace por una "bavareza" a la izquierda, muy dura, hasta alcanzar una expansión volada al vacío y donde se colocan dos estribos, y de donde se sale en libre por una grieta hasta alcanzar la reunión más segura de la pared; el séptimo y último largo se simplifica poniendo un estribo con salida por una fácil terrera hasta el final de ésta.

Todas estas características hacen que este itinerario sea sólo asequible a montañeros muy experimentados, lo que indica el alto grado de preparación alcanzado por estos escaladores de la Sociedad Sierra Nevada y del Club Alpino Universitario. El tiempo empleado fue de seis horas, siendo los componentes del equipo: José María Cuesta y Rafael Jiménez en la primera cordada y Miguel Saldaña, José Luis Jiménez y Joaquín Susino en la segunda.

CHARO GARCIA



VIA FARAON

Dificultad V\*

## LA F.E.S.S. ADVIERTE:

El caso más frecuente en las HIDROCUCIONES es el motivado por haber expuesto largo tiempo el cuerpo al sol y entrar rápidamente en el agua. Por ejemplo, con agua a 18 grados y temperatura exterior cutáneo-torácica de 39'50 el hidroschock puede fácilmente sobrevenir como si la temperatura del agua fuera de 15 grados.

# Buen programa de boxeo, en la velada del próximo viernes

PARTICIPARAN PUGILES DE CADIZ, ALMERIA, MALAGA Y LOS MAS DESTACADOS GRANADINOS

Un formidable programa ha organizado la Federación granadina de Boxeo para el próximo viernes, en la plaza de toros, en el que intervienen destacados pugiles de Cádiz, Almería y Granada. Nada menos que cuatro campeones de Andalucía, uno de ellos semifinalista del campeonato de España, el gaditano Estrada, único púgil que logró vencer a nuestro paisano Rejón el pasado año en el "ring" del cine Azul, lo que ni siquiera había conseguido el subcampeón de España e internacional Martínez Osuna, que fue derrotado por nuestro paisano. Estrada fue eliminado de los campeonatos de España por el que después se proclamaría campeón nacional, decisión que fue protestada ruidosamente por el público por crearla injusta. Actualmente se encuentra en un gran momento, habiendo vencido la semana anterior, en Almería, a Delgado, por fuera de combate en el primer asalto. Su contrario será otro campeón de Andalucía, el almeriense Kini, cuyo boxeo espectacular y fuerte pegada se recuerda por nuestros aficionados, en los combates librados frente a nuestro paisano Quintana I, en los que se repartieron indistintamente las victorias. Kini también tuvo una destacada actuación en los campeonatos de España, siendo sus combates de los que más gustaron por su espectacularidad y dureza a los críticos deportivos.

Los otros dos campeones de Andalucía, incluidos en el programa son Rodríguez III y Rodríguez II. El primero se enfrentará en combate de revancha al granadino Pérez Vergara, deseoso de desquitarse de la derrota sufrida ante éste, que él considera injusta. Será una bonita y disputada pelea, como la anterior, que aplaudieron «a rabiar» los espectadores. Rodríguez II tendrá por adversario al gaditano Fuente, un púgil acometedor, de parecidas características a las del almeriense, lo que promete que hemos de ver una emotiva pelea. Rodríguez II no pudo venir en la anterior reunión, por enfermedad y está deseoso de mostrar a los aficionados granadinos los progresos realizados en los dos años en que no ha actuado en nuestro «ring».

En otras dos peleas hemos de ver al almeriense Ubeda I, cuya actuación tanto gustó a los espectadores en la primera velada de la temporada, frente al ma-

lagueño Ramírez, combate fallado nulo y que por su emoción levantó al público de sus asientos, y al granadino Francisco Rejón, que hasta ahora, por culpa de sus contrarios, no ha podido mostrar su forma actual. El primero tendrá por contrario a otro Ramírez, este gaditano, de características parecidas a las del malagueño, lo que nos hace prever otra emocionantísima batalla como la librada frente a aquél. En cuanto a Rejón, se enfrentará al gaditano Ley, púgil de buen historial, que viene dispuesto a dar guerra a nuestro paisano.

Un combate preliminar, revancha entre dos pugiles locales, Kid Royo y el maracenero José Sáez, abrirá la reunión, que por su programa es una de las más completas organizadas hasta ahora.

Se ha tenido que desistir de la actuación del campeón de Europa Juan Francisco Rodríguez, al no encontrar, pese a los esfuerzos de la Federación granadina, un rival con calidad suficiente y en buen momento para darle dura réplica. El gaditano José Antonio, hombre de gran clase en el campo aficionado y uno de los pocos que podrían oponerse con posibilidades de realizar un buen papel, no se encuentra debidamente preparado, al haber estado sujeto a sus deberes militares. Está excedido de peso y falta de rapidez y reflejos para una pelea de tanta envergadura. Se había pensado en oponerle al campeón de Europa, un profesional, Alonso, de Elche, u otro que ofreciese las debidas garantías, para hacer un combate «neo-pross», a lo que su Federación no ha podido acceder por tenerse prohibido la Nacional. Ante estas circunstancias, se ha creído conveniente aplazar su presentación en Granada, donde es muy posible podamos verle en la primera semana de septiembre, tal vez la víspera del partido de fútbol frente al Málaga, en lo que en principio se está de acuerdo con el presidente de la Federación almeriense señor Gallart. Para dicha fecha, José Antonio puede estar en perfectas condiciones para hacerle frente, y en otro caso, desde ahora se le busca un digno rival, para ofrecer a los aficionados locales el «plato fuerte» de una gran gala pugilística que se proyecta con tal motivo.

EMECE

# Gran carrera de Mariano Haro en Helsinki

● SE HA CLASIFICADO ENTRE LOS CINCO MEJORES ATLETAS EN LA FINAL DE DIEZ MIL METROS

● TERMINO LA PRIMERA JORNADA DEL CAMPEONATO DE EUROPA DE ATLETISMO

HELSINKI, 10. (Del enviado especial de PYRESA, Manuel GOMEZ AROS-TEGUI). — De forma sensacional, con miles de espectadores que casi llenaban los graderios de este remozado estadio olímpico, ha terminado esta primera jornada de los décimos campeonatos de Europa de atletismo. Cerraba el programa la carrera de 10.000 metros. Era una final que se preveía de fuerte lucha y plena de dificultades, pues había inscritos treinta y ocho atletas. Sólo uno, el polaco Legowski, no tomó la salida. Los demás no faltaron a la cita. Entre ellos el español Mariano Haro, de cuya entrega y amor propio ya demostrados cabe esperar siempre mucho. No obstante, ni los más optimistas de los españoles que aquí estamos podía pensar que frente a unos lebreles como los que participaban en la carrera el pequeño castellano, este atleta de las tierras resacas de la ancha Castilla, iba a realizar una carrera impresionante que en nada ha desmerecido de los cuatro que le han aventajado en la meta. Mariano Haro, luchando a cara de perro en una carrera sensacional en todos los aspectos, que ha tenido a lo largo de casi media hora al público en pie, ha alterado siempre con los mejores en la cabeza del grupo. Se ha colocado, incluso, en un par de ocasiones en primera posición, sin desaparecer nunca del grupo de los privilegiados, del que si quedaron descolgados atletas de fama y con historia, atletas que había que considerar como claros opositores a la victoria. Toda la carrera ha tenido emoción y ha sido bella y de dura lucha y ha terminado en belleza también y calidad, con unas marcas de los primeros que han supuesto récords de sus respectivos países. Y es más, los cinco primeros han conseguido las mejores marcas de toda la historia del atletismo mundial, pues sólo hasta hoy había dos hombres, Ron Clarke y Bedford, que habían bajado de los 28 minutos. Haro, con su marca de 27.34.2 y de haber superado en toda una final de unos campeonatos de Europa a atletas de reconocida fama y entré ellos al fenómeno David Bedford.

Ha valido, pues, la pena haber estado ahí, en este famoso estadio, pese a predecir frío en el mes de agosto, porque si la carrera ha constituido un espectáculo de grandeza, el hecho de que un atleta español se haya situado junto a los mejores en la carrera de diez mil metros más dura y competitiva de la historia del atletismo mundial que es a la vez, por las marcas conseguidas, la de mayor calidad, ya compensa todo.

## FERNANDEZ ORTIZ, TERCERO EN OCHOCIENTOS METROS

HELSINKI, 10. (ALFIL). — Antonio Fernández Ortiz ha sido el primer atleta español en calificarse para semifinales en las pruebas celebradas esta tarde en Helsinki. Fue tercero en su serie de los 800 lisos en cuya segunda eliminatoria el británico Andy Carter estableció un nuevo record de los campeonatos con 1'46" 8/10.

Los resultados de las series fueron: Primera, 1. Fromm, Alemania oriental, 1-48-8; 2. Medjimurec, Yugoslavia, 1-49-2; 3. Fernández Ortiz, España, 1-49-3. Segunda: 1. Carter, Gran Bretaña, 1-46-8. Tercera: 1. Arzhnov, U. S., 1-49-3. Cuarta: 1. Ohlert, Alemania oriental, 1-59-2.

## PRIMERA MEDALLA DE ORO

HELSINKI, 10. (ALFIL). — La soviética Nadeszhda Chizhova ha sido la primera atleta que logró conquistar medalla de oro en los décimos campeonatos europeos de atletismo al vencer en la final de lanzamiento de peso con un tiro de 20,16 metros. Segunda fue la alemana occidental, M. Lange, 19,25, medalla de plata, y tercera, M. Gummel, alemana occidental, 19,22, medalla de bronce.

En la prueba de los 800 lisos femeninos fue eliminada la española Coro Fuentes y los resultados son los siguientes: Primera serie: 1. H. Falck, Alemania occidental, 2-05-0. Segunda: 1. Nicollic, Yugoslavia, 2-04-7; 2. Coro Fuentes, España, 2-12-6. Tercera: 1. G. Hoffmeister, Alemania oriental, 2-05-0. Cuarta: 1. I. Silai, Rumania, 2-04-9.

Cine de Reestreno

**GRAN VIA** Refrigerado.  
5 - 7 - 9 y 11.  
¡Hoy, gran éxito cómico! de la divertidísima comedia en Eastmancolor, ESTE CURA, por Antonio Garisa y Evangelina Salazar. (Mayores 18 años). ● Seguidamente: en Technicolor-Technicolor, LOS PROFESIONALES DE LA MUERTE, por George Hilton.

**PROGRAMAS DE RADIO**

**LA VOZ DE GRANADA**

PROGRAMA MATINAL. — 7:55: Apertura y lectura de programas. — 8: España a las ocho. — 8:30: Buenos días, con música. — 8:50: Antena de la ciudad. — 8:55: Actualidad sindical. — 9: Gran matinal, que comprende los espacios: — 9:02: Despertar de Granada, con: Saludos amigos. Felicitaciones. Actualidad en Granada. Horario de trenes y autobuses. Monumentos y museos. Farmacias de guardia. Teléfonos de urgencia. Horóscopo. Deportes. — 10:30: Musical Risi. — 10:35: Al habla la Oficina de Colocación. — 10:45: Trabajando y cantando. — 11:15: La mujer y su mundo. — 11:30: Galas nupciales. — 11:55: Para los vespistas. — 12: El Angelus. — 12:10: Sólo para enamorados. — 12:30: Un piso para usted. — 13: Recordando melodías. (Desde las 13,00 a las 21,00 horas, emitimos simultáneamente en OM, y FM.)

PROGRAMA DE MEDIODÍA Y SOBREMESA. — 13:30: Éxitos del microsurgido. — 14:00: Fiesta flamenco. — 14:25: Actualidad sindical. — 14:30: Radio Nacional de España. — 15: Buenas tardes, Granada, con: Tribuna deportiva. Nuestra provincia. Cada día un tema. Espectáculos. — 15:15: Sobremesa musical. — 16: Concierto: Concierto número 3 «Heroica», de Beethoven.

PROGRAMA DE TARDE. — 17: Tarde musical. — 18: Su disco preferido. — 18:30: Musical Risi. — 19:30: Santo rosario. — 19:45: Bailables para la juventud.

PROGRAMA DE NOCHE. — 21: Discolandia. — 21:15: La gran orquesta de Paul Mauriat. — 21:30: Antena de la ciudad. — 21:40: Actualidad sindical. — 21:45: Música inmortals. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30: El número premiado. — 22:35: Cita con Joan Manuel Serrat. — 23: Estudio 3. — 24: Música para el adiós. — 0:30: Lectura de programas, despedida y cierre.

**RADIO POPULAR**

PROGRAMA MATINAL. — 7:50: Apertura y lectura de programas. — 7:58: Matinal, Cadena Ser. — 8: Buenos días, Señor. — Informaciones y reportajes. — Noticias. — El tiempo. — 8:30: El humor. — Cuchi Cuchi. — 9: Inigo todos los días. — Parece que fue ayer. — 9:30: Tabla. — Paco Ruiz, detective privado. — 10: Mañanas musicales de Radio Granada. — 10: El rey del rock: Elvis Presley. — 10:30: Cita con los famosos. — 10:55: Hogar, dulce hogar. — 11: Laboratorios Calatrava. — 11:15: La pepita de oro. — 11:20: Viajando por el mundo. — 11:50: Canta Andalucía. — 12: El Angelus desde la basílica de Nuestra Señora de las Angustias. — 12:10: Los Maravilla. — 12:30: Melodía, Cadena Ser.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 13: La hora del aperitivo. — 13: Hoy no es ayer. — 13:20: Canciones para la playa. — 13:30: Ritos de Iberoamérica. — 13:35: Continúa canciones para la playa. — 14: Ritmo atrevido. — 14:10: Una voz granadina. — 14:15: Los grandes conjuntos españoles. — 14:30: Radio Nacional de España. — 14:58: Guía del espectador. — 15: Concierto para la sobremesa. — 16: Sanghai hotel. — 16:30: Historias extrañas. — 17: Resurrección. — 17:30: La calle del amor pronunciado.

PROGRAMA DE TARDE - NOCHE. — 18: Moda 71. — 18:15: Programa musical. — 18:30: Las enemigas. — 19: Yo soy aquel. — 19:30: Ciclo de voces. — 20: Matilde, Perico y Periquín. — 20:15: Guía del espectador. — 20:17: Club de amigos. — 21: La hora flamenco. — 22: Radio Nacional de España. — Cupón pro-ciegos — 22:20: Perfil radiofónico. — 22:35: Cartelera musical. — 23: Programa de verano. — 24: Madrugada de Radio Granada. — 1: Edición de Madrugada. — 2: Cierre de la estación.

**RADIO GRANADA**

7:55: Apertura de la emisión. — 7:40: Oración de la mañana. — 7:45: Despertar con música. — 8: Radio Nacional de España. — 8:30: Buenos días, Granada. — 9:30: Desde la Gran Vía — Invitado de honor. — Palabras para una melodía. — El más popular. — El mercado está así. Joven, hoy tú no estás sola. — Ayer y hoy. — Cosas de mujeres. — 11: Te habla una mujer. — Club Refrev. — Sólo la verdad. — Caravana de melodías. — Equipo 71. — 13: Este tiempo nuestro. — 13:30: Granada, Puerta Real. — Tal día como hoy. — La Iglesia al día. — Radiodeportes. — 14:30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15:05: Rutas del canto. — 16: La máquina que hace pop. — 17: Nuestro concierto. — 18: Cancionero hispanoamericano. — 18:30: Ciclo de voces. — 19: Estudio para dos. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30: Granada, última hora. — Cupón pro-

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**CINES DE ESTRENO**

**ALIATAR CINEMA**  
(REFRIGERACION ANGLO)

::: A las 5 - 7 - 9 y 11 :::  
**ULTIMO DIA**  
● ROCIO DURCAL y  
● CELIA GÁMEZ, en  
**LAS LEANDRAS**  
(Mayores 18 años)  
EASTMANCOLOR

**CAPITOL**

Desde las 5, última a las 11  
● CARMEN SEVILLA y  
● JOSE RUBIO, en  
**ENSEÑAR A UN  
SINVERGUENZA**  
— Eastmancolor —  
(Mayores de 18 años)

**GOYA** REFRIGERADO  
5 - 7 - 9 y 11

SENSACIONAL EXITO  
**ANNIE GIRARDOT**  
**EROTISSIMO**  
— Eastmancolor —  
CLAMOR UNANIME DE  
LA CRITICA FRANCESA  
(Mayores de 18 años)

**GRANADA**  
(REFRIGERACION ANGLO)

::: A las 5 - 7,30 y 10,15 :::  
**ULTIMO DIA**  
● JAMES BOND ●  
(AGENTE 007), en  
**AL SERVICIO SECRETO  
DE SU MAJESTAD**  
(Mayores 18 años)  
— TECHNICOLOR —

**ISABEL la CATOLICA**  
(REFRIGERACION CARRIER)

Desde la 5, última a las 11  
**LA LOLA, DICEN...  
QUE NO VIVE SOLA**  
— Eastmancolor —  
SERENA VERGANO  
MARK STEVENS  
(Mayores de 18 años)

**MADRIGAL**  
SU LOCAL REFRIGERADO

APASIONANTE ESTRENO  
::: A las 5 - 7 - 9 y 11 :::  
**FORMULA 1.**  
EN EL INFIERNO DEL  
"GRAND PRIX"  
Cinemascope // Eastmancolor  
● BRAD HARRIS  
● OLINKA BEROVA  
¡Un colosal espectáculo para  
todos los públicos!

**PALACIO DEL CINE**  
(REFRIGERADO)

Desde las 5, última a las 11  
**HAMPA DORADA**  
(TONY ROME)  
— PANAVISION —  
= TECHNICOLOR =  
● FRANK SINATRA  
● GENA RAWLAND  
(Mayores de 18 años)

**REGIO**  
(REFRIGERADO)

::: A las 5 - 7,30 y 10,15 :::  
Mario Moreno  
● CANTINFLAS ●  
— en —  
**Los tres MOSQUETEROS**  
(Todos los públicos)

**CHEQUEO AL AGUA DE GRANADA**

(Viene de la pág. última)

contaminación quedaría inmediatamente aislada.

—¿Qué recorrido sigue el tarrito del agua?

—Después de recogidas las muestras en el tubo esterilizado, se precinta y se trae aquí para el doble análisis: primero, el químico, y luego, el bacteriológico. Posteriormente se redacta un informe de los técnicos en el que se dictamina si el agua presenta síntomas de contaminación o no.

—¿Hay alguna época del año en la que el agua sea más propicia a contaminarse?

—No, en todas las épocas del año el agua de Granada está en perfectas condiciones de potabilidad.

**El control de las bacterias**

—¿Es severo el control que se le hace a los bichitos?

—Mucho. Todas las pruebas tienen que dar negativo en cuanto a contaminación, para que en el informe se la considere potable.

—¿Por qué sabe de vez en cuando el agua a lejía?

—Nosotros pasamos una orden a los encargados de mezclar el cloro con el agua. Generalmente la dosis es la suficiente para que apenas se note el sabor, pero si por alguna circunstancia se creyera que dadas las condiciones del agua es necesario mezclarle más cloro, los encargados aumentan la dosis y de ahí el sabor extraño, que por otra parte garantiza una perfecta potabilidad.

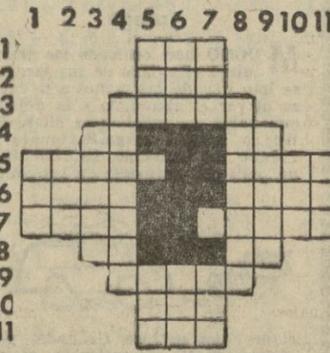
—De una vez por todas, ¿se puede beber agua sin miedo a las bacterias?

—Rotundamente, sí. El agua de Granada es perfectamente potable.

Pues ya lo saben. No se priven de fumar un cigarrillo o comprarse un helado por adquirir agua embotellada. Beban sin miedo. Ahora, que si beben agua de botella por capricho... El agua del grifo tiene una estupenda salud.

José MARIA BAVIANO

**CRUCIGRAMA**



ciegos. — 22:45: Canciones para el recuerdo. — 23:15: 15 minutos con... — 23:30: La noche es joven. — 1:20: Buenas noches, Señor. — 1:30: Índice de programas y fin de la emisión.

**Ursula Andress, Jean Paul Belmondo y Peter Sellers, rodarán en España a las órdenes de Jean Negulesco**

MADRID, 4. (PYRESA). — Ursula Andress, Jean Paul Belmondo y Peter Seller volverán a España el otoño próximo para protagonizar juntos una película a las órdenes del veterano director americano Jean Negulesco. Se trata de un filme constituido por tres historias inspiradas en otros tantos relatos cortos de Honorato de Balzac.

Ursula ha rodado recientemente en Almería «El sol rojo», con Charles Bronson y Alain Delon. Por su parte, Belmondo protagonizó en los estudios españoles «A escape libre», de Jacques Beker y «Secuestro bajo el sol», de Jacques Deray. Sellers protagonizó en Barcelona «El bobo» junto a la que entonces era su esposa, Britt Ekland.

Por su parte, Jean Negulesco (de origen rumano, Ian Negulescu) es un asiduo visitante de España desde que dirigió aquí «En busca del amor», con Ann Margret, Tony Franciosa, Carol Linley y Pamela Tiffin.

**MUSICA**

**EXCURSION DE JUVENTUDES MUSICALES A CALAHONDA**

Juventudes Musicales, prosiguiendo su programa de excursiones del presente verano, organiza para el próximo domingo, día 15, una excursión a la playa de Calahonda, con salida a las ocho de la mañana de la Plaza de Isabel la Católica.

Pueden efectuarse inscripciones durante los días de la corriente semana, en el local social de Juventudes Musicales, Campillo Bajo, 52 (Edificio Maciá), en horas de ocho y media de la tarde a diez de la noche.

**HORIZONTALES.** — 1: Nota musical; 2: Lugar donde se trillan las mieses; 3: Ama con extremo; 4: Campeón. Se dirige; 5: Poesía. Existe; 6: Masa grande de nieve. Ignorante; 7: Al revés, demostrativo. Vulgar; 8: Terminación verbal. Entrega; 9: Gas de color azulado que es un estado alotrópico del oxígeno; 10: Tuesto; 11: Llamada de socorro.

**VERTICALES.** — 1: Posees; 2: Ex tremidad; 3: Una indebidamente; 4: Parte por donde se agarra una cosa; 5: Gana, necesidad. Voz expresiva de un golpe; 6: Metal. Fiera; 7: Lugar donde se coloca la lumbre. Pronombre; 8: Acostumbrado; 9: Embuste; 10: Letra griega; 11: Prado en que suele sestar el ganado vacuno.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** — 1: Ama; 2: Sal; 3: Peras; 4: Re. Ar; 5: Amago. Nulo; 6: Taza. Idos; 7: Aros. Adosa; 8: No. As; 9: Salud; 10: Tes; 11: Oso  
**VERTICALES.** — 1: Ata; 2: Mar; 3: Razón; 4: Pegasos; 5: Ase. Ato; 6: Mar. Les; 7: Ala. Uso; 8: Sanidad; 9: Ruidos; 10: Los; 11: Osa.

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**TRABAJO**

EL artículo sexto del Decreto de 9 de julio de 1959, determina que las empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de colocación el personal que necesitan

**VENTAS**

OCASION. Por terminación negocio, vendo sillones, espejos, sillas, lavabos, perchas. Acera del Casino, 3. Barbería. Granada.

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la tasa.

**TELEFONOS DE**

**PATRIA**

Director ... 229913  
Redacción ... 222595  
Administrador ... 229915  
Administración ... 222593  
Talleres ... 229914

**ORGANIZACION SINDICAL**

**SERVICIO PROVINCIAL DE ENCUADRAMIENTO Y COLOCACION**

Existen en este Servicio provincial de Colocación, ofertas de empleo por distintas empresas, para cubrir los puestos de trabajo que a continuación se detallan:

- Cerrajeros.
- Limpiacristales.
- Limpiadoras.
- Manicura y masajista.
- Soldadores para tuberías de presión.
- Señoritas vendedoras.
- Empleadas de hogar internas y externas.
- Aprendices de cafetería.

Aquellas personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas, deberán personarse en estas Oficinas de Colocación, sitas en Calvo Sotelo, Edificio Sindical, donde se les facilitará más amplia información.

Las empresas en general, que necesitan personal, deben dirigirse a estas Oficinas, personalmente, o llamando al teléfono 23-56-00 extensión 113.

**A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA**

Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del correspondiente.

Igualmente pueden encomendarle sus anuncios.

¡Malagueños!  
El periódico de Málaga.

**SUR**  
se vende en GRANADA

Anunciese en

**PATRIA**

Estos anuncios se reciben en la Administración de este diario, Oficios, 8, teléfonos 222593 - 222595; en Agencia de Publicidad ALAS, Milagro, 5, teléfonos 227590 - 226790; Agencia de Publicidad CID, Gran Vía 34, teléfonos 227419 - 227420, y en Empresa Anunciadora PUBLISOL, Acera del Casino, 11, teléfonos 222128 - 227693.

**Programa de Televisión**



PROGRAMA DE SOBREMESA. — 1:45: Carta de ajuste: Mireille Mathieu. 2: Apertura y presentación. — 2:02: Sobre la marcha. — 3: Noticias a las tres. 3:25: Aquí está Lucy. Hoy: «Adivina quien le debe a Lucy». Un doble de Van Johnson pide ayuda a Lucy, porque se le ha roto el coche; ella le presta 23 dólares. Luego, Lucy quiere que Van Johnson le haga un favor. El actor, lógicamente, no la conoce, porque su doble actúa sin que él sepa ni siquiera que existe. — 3:50: Con vosotros. — Presentación, concurso y comentarios sobre el libro: «La oveja y el pastor», de Amelia Benet. — Aventuras de Babar (III). — Dibujos animados. — 4:10: Campeonatos de Europa de Atletismo Retransmisión. En directo, desde Helsinki. — 6:40: Con vosotros. — Tiempo libre. Hoy: «El cielo: Aeromodelismo». El viejo sueño del hombre, volar, se hace realidad en el siglo XX. Desde Icaro, con sus maledices alas de cera, hasta los últimos diseños de aviones supersónicos, intentos, estudios, fracasos... Hoy, volar está cada día más al alcance de todos. Y preferentemente de los jóvenes, que serán

quienes tracen las futuras rutas del aire. Un deporte para muchachos con múltiples facetas: aeromodelismo, paracaidismo, vuelo sin motor, etc. — Servicio secreto: «El último tren a Duffers Halt».

PROGRAMA DE TARDE. — 7:35: Protagonistas, los pueblos. Número 16. Intervienen pueblos de Las Palmas de Gran Canaria, Fuerteventura y Lanzarote. — 8: Dibujos animados: «Rocky y sus amigos», número 23. — 8:10: Buenas tardes. Una revista en imágenes.

PROGRAMA DE NOCHE. — 9: Novela. (Capítulo III). Hoy: «El casamiento». 9:30: Telediario. — 10: Voces de oro. Programa musical presentado por Miguel de los Santos, que nos traerá el recuerdo en imágenes de grandes figuras de la canción. — 11: Ironside. Hoy: «Lección de terror». Un joven, hijo de un personaje inmortal amigo de Ironside, acusa a éste de haber cometido una injusticia. Poco días después el joven es secuestrado por un grupo de extremistas que exigen la entrega de cierto prisionero. — 11:55: Veinticuatro horas. — 0:15: Despedida y cierre.

# CHEQUEO AL AGUA DE GRANADA

- SEVERO CONTROL QUIMICO Y BACTERIOLOGICO DEL AGUA QUE BEBEMOS
- CADA DIA SE TOMAN MUESTRAS Y SE HACE EL OPORTUNO ANALISIS
- LAS TOMAS SE EFECTUAN EN LOS BARRIOS MAS DISPARES DE LA CAPITAL

¿QUE pasa con el agua de Granada? ¿Por qué sabe de vez en cuando a cloro? Seguro que estas y otras muchas preguntas se la habrán formulado los granadinos. Hoy, toda Granada habla de agua como se puede hablar de una tarde de toros o de la actuación de Vicente y compañía en Los Cármenes.

## Análisis diario

Los depósitos y las cañerías de nuestra ciudad son como una gigantesca botella de agua mineral. ¿Qué donde está la etiqueta de análisis de la botella? Pues ustedes habrán visto en el periódico que leen todos los días, entre el olor de imprenta, de café calentito y una ración de churros, una notita en la que el Ayuntamiento, por medio de su Sección de Laboratorios, certifica en

términos no demasiado comprensibles, que digamos, que el agua que beben los menos escrupulosos es tan buena como la que consumen los más escrupulosos, y además, bastante más barata. En esta noticia se le garantiza a usted, amigo consumidor, que el líquido elemento está libre de toda la gama de aumentativos y dismuntivos que hoy en día se le da al nitrógeno, se le garantiza que los colies, esos bichos pequeños y terribles, se han quedado de verano en las depuradoras.

## La siembra

¿Han probado ustedes a sembrar en el agua alguna vez? Pues si lo que piensan es sembrar trigo, no lo intenten. Me explicaba el señor Aguilar Navarrete, técnico de la Sección de Análisis del Ayuntamiento,

que para comprobar la voracidad de las bacterias en las aguas contaminadas, se mezcla ésta con un compuesto de azúcar y carne líquida. Si el agua que se ha recogido de muestra está plagada de bacterias, éstas se hinchan materialmente de "pienso" y el agua se vuelve turbia por momentos.

Las probetas con las que se recogen las muestras han de estar necesariamente esterilizadas, para que no aparezca como defecto del agua algo que, simplemente, es falta de asepsia en los tubos de ensayo.

—Señor Navarrete: ¿Cuántas tomas realizan al día?

—Generalmente hacemos cuatro tomas y otros tantos análisis por semana, pero ahora, dadas las circunstancias de todos conocidos, analizamos el agua de Granada diariamente, simplemente como medida preventiva.

—¿Es propicia el agua de Granada a la contaminación?

—Francamente, no. El agua que bebemos y usamos los granadinos es formidable, procede directamente de la Sierra y tiene un índice de pureza enorme

## La toma de muestras

—¿Dónde realizan las tomas?

—En cualquier parte de Granada. En cualquier fuente, aunque a veces nos encontramos con que las fuentes están rotas y hay que andar mucho para hacer las tomas necesarias. Hoy, en el Sacromonte, me ha costado trabajo encontrar una en condiciones.

—¿Siguen algún sistema de barrios para las muestras?

—Sistema determinado en realidad, no, o sea, que no hay un plan prefijado de volver al mismo sitio donde has estado hoy dentro de una semana, por ejemplo, aunque siempre procuramos abarcar la mayor cantidad de espacio y movernos mucho para conocer el índice de pureza de todos los barrios.

—¿Y si por casualidad se presentasen signos de no potabilidad o de contaminación en alguna de las muestras?

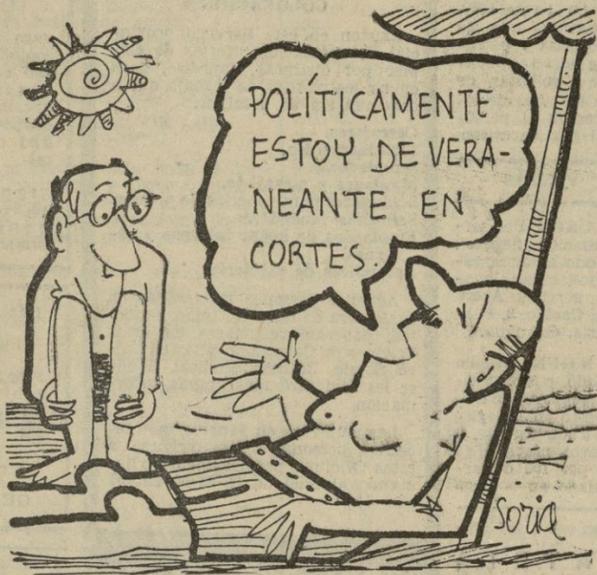
—Bueno, en ese caso la zona que pudiese resultar afectada por esa

(Vuelve a la pág. anterior)



En la instantánea, el momento en el que el señor Aguilar Navarrete, jefe de los Laboratorios Municipales, recoge agua de la fuente de la Plaza de los Tiros, en un frasco esterilizado. El contenido será posteriormente analizado en el laboratorio para comprobar el índice de pureza que tiene. — (Foto FERRER)

Soriahumor®



# PATRIA

OFICIOS, 8. - APARTADO DE CORREOS 76

## LA FALDA, EN DECADENCIA



Admiren ustedes la bella perspectiva y fijense en el caso curioso de que todas las jovencitas llevan pantalones, más o menos cortos, pero pantalones. Cosas de la moda, del verano y de la comodidad, pero a este paso los únicos que van a llevar falda van a ser los escoceses. — (Foto FERRER)

## CINCO NOTICIAS BREVES DE GRANADA

### Ducha gratis



EN los días de calor, cuando el asfalto de las calles se pone como mantequilla, se agradece mucho el paso de los camiones de riego de Serconsa refrescando un poco el suelo. Pero yo sé de alguien que no lo va a agradecer tanto. Una pareja de turistas que paseaban por la calle Navas, iban tan ensimismados en

sus cosas y en sus secretitos, que no se dieron cuenta de que el camión cisterna venía esparciendo agua a diestro y siniestro, por lo que recibieron el consiguiente remojón de pies. La culpa no cabe echársela al conductor, pues justo es reconocer que hacen su trabajo con sumo cuidado, pero los turistas pusieron una cara realmente inenarrable. — J. B.

### Ruidos, ruidos, ruidos



¿NO han oído los conciertos de ruidos que se arman todos los días en las calles céntricas de la ciudad? La improvisada y variopinta "orquesta" la forman, por un lado, el motorista con cara de gamberro mayor del Reino que pasa por Gran Vía con el tubo de escape abierto; la riada de automóviles siguiendo la pauta sicodélica de los semáforos, y termina, cuando menos, con las famosas bolitas del "kiki klac", que ahora los turistas también le han encontrado su gracia. Lo que se dice un espectáculo alucinante. — C. C.

### Los inconscientes, una plaga

MUCHO han criticado los granadinos el estado de sus jardines, se han llevado las manos a la cabeza al ver el abandono y la dejadez que había en muchos de ellos. Por fin se arregló magníficamente el Parque del Príncipe, se acondicionó para que estuviere en las condi-



ciones que merece Granada, pero parece que la inconsciencia, no nos atrevemos a llamarlo "ganas de hacer daño", sigue proliferando en nuestra capital y el otro día, un señor se dedicó a lavar su coche, que por cierto estaba más que sucio, en el mencionado parque. Creemos sinceramente que cuando se lucha por una cosa y se consigue, lo menos que se puede hacer es cuidarla, o al menos procurar no estropearla. Bue-

no, pues parece que hay personas que siguen sin comprenderlo, lástima de guardia y lástima de multa. — J. B.

### Fuente gigante

PRECIOSA la fuentecilla colocada a la entrada de la calle de Mesones, en la placeta de Campo Verde, con un surtidor que alcanza normalmente una altura de un metro, pero que sorprende a los madrugadores, con un chorro que llega hasta el segundo piso de las casas colindantes. Suponemos que todo se-



rá debido al corte de agua nocturno y a la consiguiente presión que trae el líquido elemento cuando se le da suelta por la mañana. — P.

### La cerilla que no encendió nada



EN uno de los muchos bares de moda, un señor a la moda bebía un refresco de moda y con nombre inglés. Un limpiabotas le lustraba los zapatos para que el señor fuese como un cromo. Tras beber un largo trago, el señor a la moda sacó un pitillo del bolsillo pausadamente. El "limpia", que observó la maniobra, rascó una cerilla rápidamente y le ofreció fuego al señor, pero éste rechazó la gentileza diciendo: "no, el cigarrillo sabe mal con las cerillas, prefiero encender con mi mechero". El "limpia" sopló la cerilla y siguió sacando brillo a los zapatos con una sonrisa atravesada. ¿Saben ustedes a quién le supo peor? Yo también. J. B.

(Viñetas de Guillermo Soria)